



## **CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER SHAZ 22.2 G8**

(GB)

### **CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER**

Operating instructions

(SE)

### **BATTERIDRIVEN DAMMSUGARE ZYKLON**

Bruksanvisning

(PL)

### **ODKURZACZ AKUMULATOROWY CYKLONOWY**

Instrukcja obsługi

(EE)

### **AKUGA TSÜKLON-TOLMUIMEJA**

Kasutusjuhend

(FI)

### **AKKUKÄYTTÖINEN IMURI**

Käyttöohje

(DK)

### **BATTERIDREVET CYKLON STØVSUGER**

Betjeningsvejledning

(LT)

### **AKUMULIATORINIS CIKLONINIS DULKIŲ SIURBLYS**

Naudojimo instrukcija

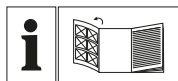
(LV)

### **CIKLONA VEIDA PUTEKĻU SŪCĒJS AR AKUMULATORU**

Lietošanas pamācība

IAN 500198\_2504

(FI) (SE) (DK) (PL)  
(LT) (EE) (LV)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT)

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(EE)

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)

Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

|             |                        |          |     |
|-------------|------------------------|----------|-----|
| English     | Operating instructions | Page     | 1   |
| Suomalainen | Käyttöohje             | Sivu     | 19  |
| Svenska     | Bruksanvisning         | Sidan    | 37  |
| Dansk       | Betjeningsvejledning   | Side     | 53  |
| Polski      | Instrukcja obsługi     | Strona   | 69  |
| Lietuvių    | Naudojimo instrukcija  | Puslapis | 87  |
| Eesti       | Kasutusjuhend          | Lehekülg | 105 |
| Latvijas    | Lietošanas pamācība    | Lappuse  | 121 |



# Contents

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Introduction</b>                                              | <b>2</b>  |
| <b>2. Intended use</b>                                              | <b>2</b>  |
| <b>3. Warnings and symbols used</b>                                 | <b>2</b>  |
| <b>4. Important safety instructions</b>                             | <b>3</b>  |
| <b>5. Package contents and transport inspection</b>                 | <b>6</b>  |
| <b>6. Appliance description</b>                                     | <b>6</b>  |
| <b>7. Technical data</b>                                            | <b>7</b>  |
| <b>8. Before first use</b>                                          | <b>8</b>  |
| 8.1. Setting up the appliance . . . . .                             | 8         |
| 8.2. Mounting the wall bracket and accessories holder . . . . .     | 8         |
| <b>9. Getting started</b>                                           | <b>9</b>  |
| 9.1. Information about the battery. . . . .                         | 9         |
| 9.2. Charging the battery . . . . .                                 | 9         |
| <b>10. Operation and use</b>                                        | <b>10</b> |
| 10.1. Switching the appliance on . . . . .                          | 10        |
| 10.2. Selecting an operating mode. . . . .                          | 11        |
| 10.3. Dismantling the appliance . . . . .                           | 11        |
| 10.4. Using the accessories. . . . .                                | 11        |
| 10.5. After use. . . . .                                            | 12        |
| <b>11. Cleaning</b>                                                 | <b>13</b> |
| 11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter . . . . . | 13        |
| 11.2. Cleaning the rotary brush . . . . .                           | 15        |
| 11.3. Cleaning the appliance . . . . .                              | 16        |
| <b>12. Storage</b>                                                  | <b>16</b> |
| <b>13. Disposal</b>                                                 | <b>16</b> |
| 13.1. Dispose of the appliance and packaging . . . . .              | 16        |
| 13.2. Disposal of batteries . . . . .                               | 16        |
| <b>14. Ordering replacement parts</b>                               | <b>17</b> |
| <b>15. Kompernass Handels GmbH warranty</b>                         | <b>17</b> |
| 15.1. Service. . . . .                                              | 18        |
| 15.2. Importer . . . . .                                            | 18        |

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

2. Intended use

This appliance may only be used for vacuuming dry surfaces or dry vacuumed material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

|  |                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.    |
|  | <b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.                                                                                                 |
|  | <b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.                                                                                                                    |
|  | <b>Note:</b> A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.                                                                                                                                                                                     |
|  | DC current/voltage                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | AC current/voltage                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Read the instructions.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.                                                                                                                                                                                         |
|  | Do not dispose of electrical appliances/rechargeable batteries in the household waste!                                                                                                                                                                                               |
|  | Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites. |

## 4. Important safety instructions

### **DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- Check the appliance for visible external damage before use.  
Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Do not use the mains adapter if it has a damaged plug or cable.
- The mains adapter and the permanently affixed connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.

- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.

## ! **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.



- The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- Do not use the vacuum cleaner without the EPA filter inserted.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SHAZ 22.2 G8-1).
- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.

## 5. Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Cordless cyclone vacuum cleaner
- Suction pipe
- Floor brush
- Crevice nozzle
- Round brush nozzle (with brush attachment)
- 2-in-1 combination brush
- Wall bracket
- Accessories holder
- Installation materials (4 screws, 4 wall plugs)
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Operating instructions

### **Note**

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **15.1. Service**).

## 6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Battery release button
- 2 Replaceable battery
- 3 Charging socket
- 4 Ventilation slits
- 5 EPA filter
- 6 Stainless steel filter
- 7 Dust container
- 8 Dust container release button
- 9 Dust container lid
- 10 Mains adapter
- 11 Barrel plug
- 12 2-in-1 combination brush
- 13 Crevice nozzle
- 14 Round brush nozzle (with brush attachment)
- 15 Screws
- 16 Wall plug
- 17 Accessories holder
- 18 Wall bracket
- 19 Rotary brush release
- 20 Rotary brush
- 21 Floor brush
- 22 Floor brush release button
- 23 Suction pipe
- 24 Suction pipe release button
- 25 Operating mode
- 26 Battery indicator
- 27 Display panel  
(battery indicator/operating mode)
- 28 On/Off switch 
- 29 Operating mode button **+/-** (Eco/Boost)

## 7. Technical data

| Appliance     |                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Input voltage | 27 V  |
| Input current | 0.5 A                                                                                  |
| Rated power   | 130 W (floor brush 15 W)                                                               |
| Polarity      |       |

| Batteries                             |                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                                 | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                             |
| Capacity                              | 2500 mAh/55.5 Wh                                                                                                           |
| Battery                               | 22.2 V  (6 x 3.7 V lithium-ion batteries) |
| Running time with full battery charge | Eco: approx. 45 minutes<br>Boost: approx. 25 minutes                                                                       |

| Mains adapter                      |                                                                                                                             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer                       | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY<br>Registered court: AG Bochum, Register number: HRB 4598 |
| Model                              | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                              |
| Input voltage                      | 100–240 V ~                                                                                                                 |
| Input AC frequency                 | 50/60 Hz                                                                                                                    |
| Output voltage                     | 27.0 V                                     |
| Output current                     | 0.5 A                                                                                                                       |
| Output power                       | 13.5 W                                                                                                                      |
| Average efficiency in operation    | 84.1 %                                                                                                                      |
| Efficiency at low load (10 %)      | 68.1 %                                                                                                                      |
| Power consumption at no load       | 0.1 W                                                                                                                       |
| Power consumption during operation | 20 W                                                                                                                        |
| Polarity                           |                                          |
| Protection class                   | II/  (double insulation)                 |
| Efficiency class                   | 6                                        |
| Fuse                               |                                          |

### Note

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

## 8. Before first use

### 8.1. Setting up the appliance

- 1) Push the suction pipe 23 onto the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 1).

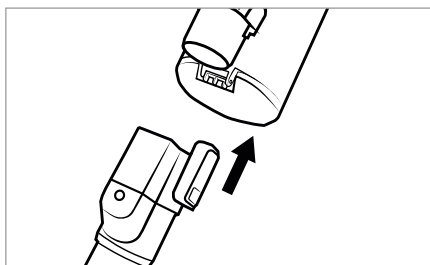


Fig. 1

- 2) Push the suction pipe 23 into the floor brush 21 until it audibly clicks into place (see Fig. 2).

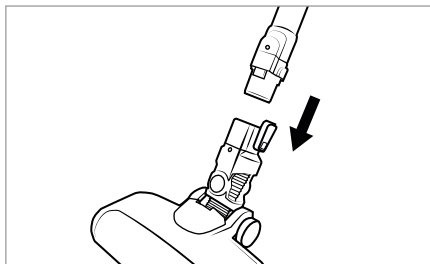


Fig. 2

- 3) Push the battery 2 into the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 3).

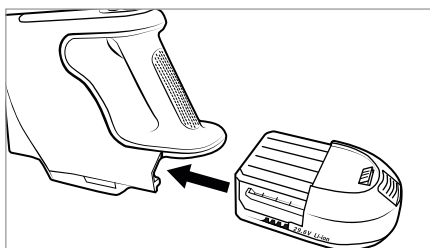


Fig. 3

### 8.2. Mounting the wall bracket and accessories holder

#### **⚠ DANGER!**

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket 18. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Insert the barrel plug 11 of the mains adapter 10 into the wall bracket 18 (see Fig. 4). Secure the barrel plug 11 by turning it.

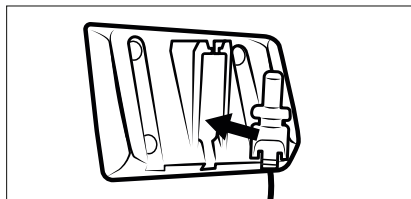


Fig. 4

- 2) Find a suitable mounting location for the wall bracket 18:
  - The wall bracket 18 must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket 18.
  - A mains socket must be accessible for the mains adapter 10.
- 3) Use the wall bracket 18 to mark the four drill holes on the wall (see Fig. 5).

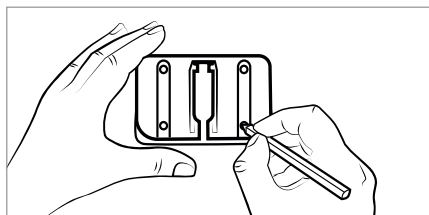


Fig. 5

- 4) Drill the marked holes with a 5-mm drill.
- 5) Push the supplied wall plugs **16** into the holes.
- 6) Screw the wall bracket **18** in place using the screws **15** provided.
- 7) Connect the mains adapter **10** to a mains socket.

## 9. Getting started

### 9.1. Information about the battery

- ◆ The vacuum cleaner is powered by a rechargeable, replaceable lithium-ion battery. Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery **2** must be charged for around 6 hours.
- ◆ To care for the battery **2**, we recommend the following:  
Disconnect the mains adapter **10** from the mains socket after the battery **2** is charged.

#### **Note**

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery **2**. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
  - The battery indicator **26** flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
  - The battery indicator **26** flashes five times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

### 9.2. Charging the battery

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** from above so that the barrel plug **11** slips into the charging socket **3** on the bottom of the appliance. The battery indicator **26** starts flashing and the charging process starts (see Fig. 6 and 7).

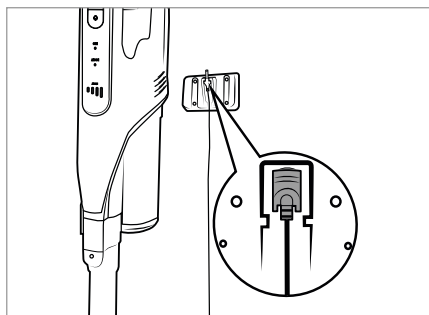


Fig. 6

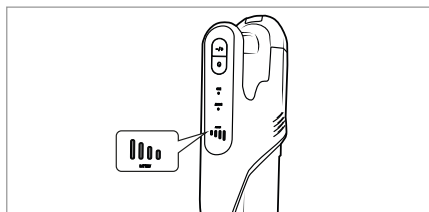


Fig. 7

- ◆ When charging is complete, which can take about 6 hours if the battery **2** is completely discharged, the battery indicator **26** lights up.

#### Battery indicators

The display panel **27** features five different battery indicators **26** to show the actual charging status of the battery **2**:

- The battery is fully charged.
- The battery is charged to approx. 50 %.
- The battery is charged to approx. 25 %.
- The battery has only a small amount of charge left.
- The battery is empty.

**i Note**

- ▶ Recharge the battery **2** as soon as the battery indicator **25** shows a low remaining charge of the battery **2** .
- ▶ The appliance switches off shortly after an empty battery **2**  is displayed.
- ▶ The vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter **10**. To do this, remove the barrel plug **11** from the wall bracket **18** by turning it slightly and insert it into the charging socket **3** on the appliance (see Fig. 8).

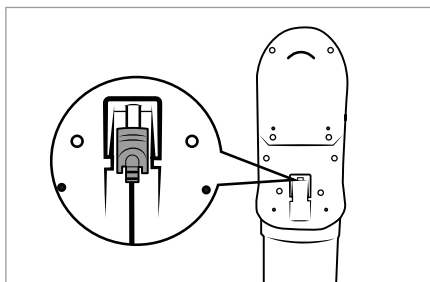


Fig. 8

## 10. Operation and use

**! ATTENTION!**

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor brush **21** and the suction pipe **23** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make certain that the EPA dust filter **5** is always inserted before using the appliance.
- ▶ Do not try to place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** or lay it on the floor (see Fig. 9 and 10). Due to its high centre of gravity, the vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over.

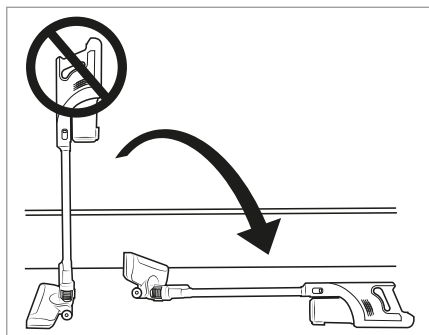


Fig. 9

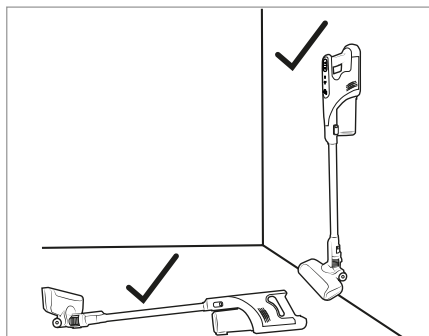


Fig. 10

### 10.1. Switching the appliance on

- 1) Remove the vacuum cleaner from the wall bracket **18**. When you are not using the wall bracket **18**, pull the barrel plug **11** out of the charging socket **3** on the underside of the appliance.
- 2) Press the On/Off switch  **28** to switch on the appliance. The display panel **27** shows the battery indicator **25** and operating mode **25** (Eco/Boost).

**i Note**

- ▶ The appliance always starts in operating mode **Eco** after being switched on.

## 10.2. Selecting an operating mode

The appliance has two different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time. Press the **+/-** **29** button to select the operating mode:

### Eco

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and rugs with low to medium soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 45 minutes.

### Boost

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time.
- Running time with fully charged battery approx. 25 minutes.

## 10.3. Dismantling the appliance

### Suction pipe

- ◆ To remove the suction pipe **23** from the appliance, hold down the suction pipe release button **24** and pull the suction pipe **23** off the suction opening of the appliance (see Fig. 11).

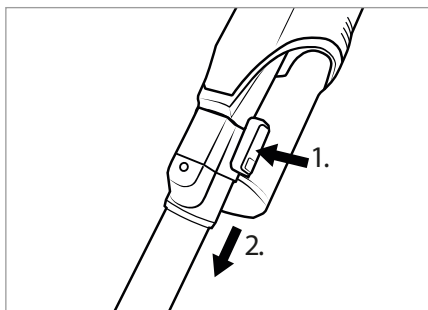


Fig. 11

### Floor brush

- ◆ To remove the floor brush **21** from the suction pipe **23**, hold down the floor brush release button **22** and pull the suction pipe **23** off the floor brush **21** (see Fig. 12).

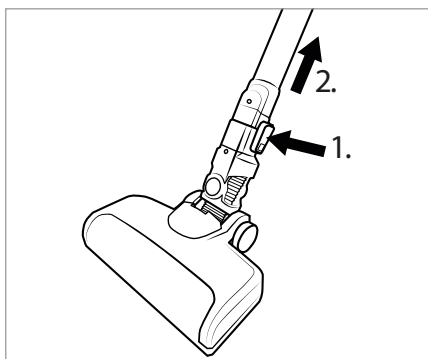


Fig. 12

### Battery

- ◆ To remove the battery **2** from the appliance, press and hold the battery release button **1** and pull the battery **2** out of the appliance (see Fig. 13).

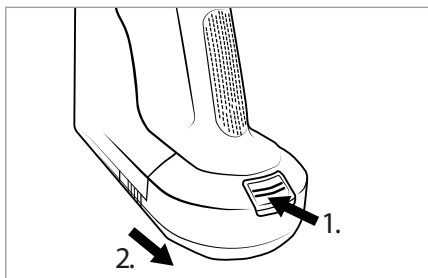


Fig. 13

## 10.4. Using the accessories

### i Note

- Before using an accessory, you must remove the floor brush **21**.  
To remove the floor brush **21**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.
- You can use the accessories with or without the suction pipe **23** as required.  
To remove the suction pipe **23**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.

The package contents include three different nozzles/brushes for different areas of application as accessories:

### Crevice nozzle

- Use the crevice nozzle **13** to clean narrow, hard-to-reach places such as joints or corners.

### 2-in-1 combination brush

- The 2-in-1 combination brush **12** can be used as a wide nozzle or as a brush. Press and hold the release button and slide the brush attachment forward or backward as needed. Use the 2-in-1 combination brush **12** to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.

### Round brush nozzle (with brush attachment)

- Use the round brush nozzle **14** with its hard bristles for deep-seated dirt on coarse carpets or heavily soiled car interiors. The brush attachment can be removed from the nozzle to vacuum rounded inserts or storage compartments in the car, for example.
- ◆ Push the accessory onto the suction pipe **23** or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 14). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

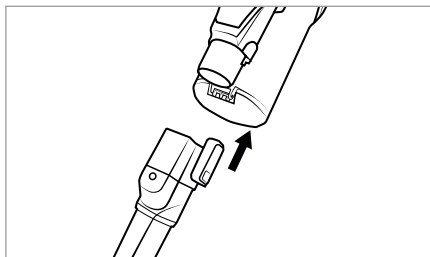


Fig. 14

- ◆ To remove the accessory, press and hold the release button on the accessory, then pull the accessory off the suction pipe **23** or the suction opening of the appliance (see Fig. 15).

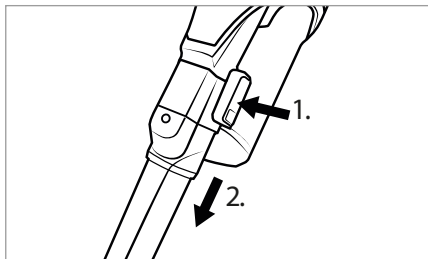


Fig. 15

## 10.5. After use

- ◆ After use, press the On/Off switch **28** to switch off the appliance. The display panel **27** goes out.
- ◆ Attach the accessories holder **17** to the suction pipe **23** (see Figure 16).

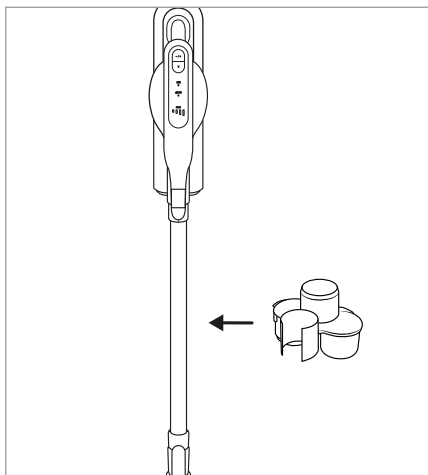


Fig. 16

- ◆ Remove accessories from the appliance and place them on the accessories holder **17** for storage (see Figure 17).

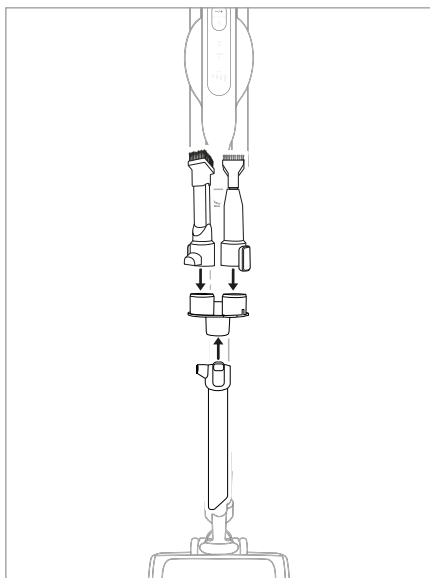


Fig. 17

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18**. Start charging when the battery **2** has only a small amount of charge left .

## 11. Cleaning

### **WARNING!**

- Always switch off the appliance before cleaning it.

### 11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

#### **Note**

- Empty the dust container **7** and clean the stainless steel filter **6** and the EPA filter **5** when the dust container **7** level reaches the **MAX** mark.

- 1) Hold the dust container **7** in a waste bin and press the release button for the dirt container lid **8**. The dust container lid **9** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. 18). Then close the dust container lid **9**.

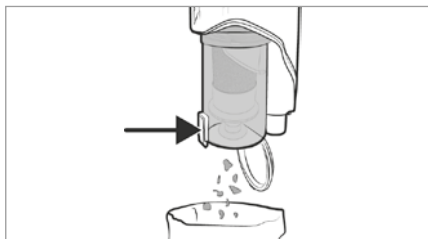


Fig. 18

- 2) To remove the dust container **7** from the appliance, turn it towards the symbol  (open) until it can be detached from the appliance (see Fig. 19).

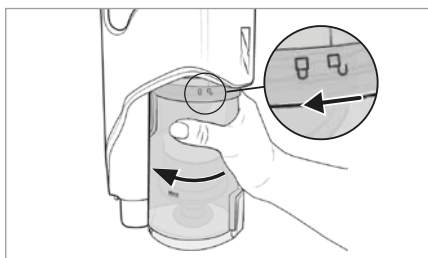


Fig. 19

- 3) Remove the stainless steel filter **6** from the dust container **7** by pressing the dirt container lid release button **8**. Then slide the stainless steel filter **6** out of the dust container **7** from below (see Fig. 20).

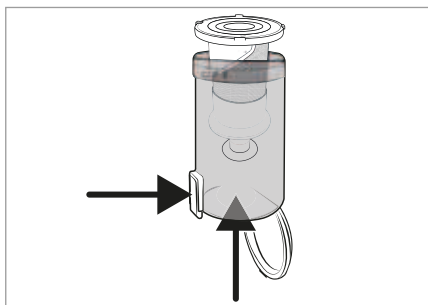


Fig. 20

- 4) Remove the EPA filter ⑤ from the stainless steel filter ⑥ by reaching into the opening of the EPA filter ⑤ and pulling it out of the stainless steel filter ⑥ (see Fig. 21).

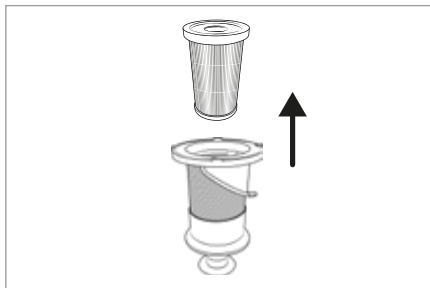


Fig. 21

- 5) Rinse the EPA filter ⑤ and the stainless steel filter ⑥ under cold or lukewarm water. Allow the EPA filter ⑤ and stainless steel filter ⑥ to air dry completely before putting them back into the dust container ⑦ (see Fig. 22).

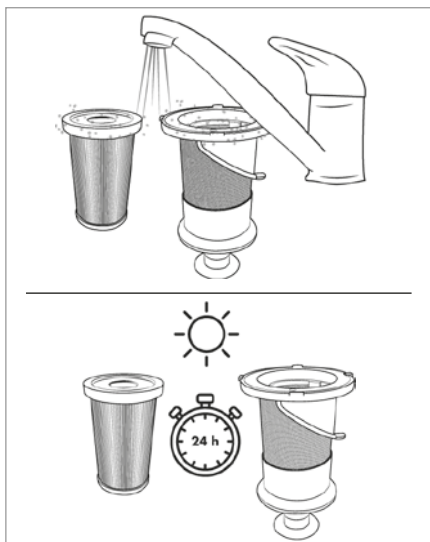


Fig. 22

**Note**

- When cleaning the stainless steel filter ⑥, take care not to lose the rubber supports on the lower opening.

- 6) Insert the stainless steel filter ⑥ into the dust container ⑦ and push it all the way down (see Fig. 23). Pay attention to the different sized locks on the stainless steel filter ⑥. The stainless steel filter ⑥ can only be inserted into the dust container ⑦ in one position due to these locks.

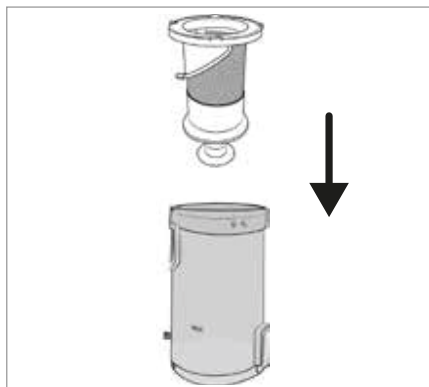


Fig. 23

**Note**

- Do not turn the stainless steel filter ⑥ while inserting it into the dust container ⑦. Pay attention to the two markings on the stainless steel filter ⑥ and on the dust container ⑦ to insert the stainless steel filter ⑥ correctly.
- 7) Insert the EPA filter ⑤ into the stainless steel filter ⑥ (see Fig. 24).

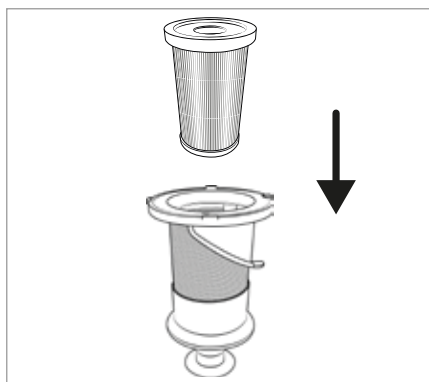


Fig. 24

- 8) Put the dust container **7** back into the appliance and turn it in the direction of the symbol  (close) until it is firmly seated in the appliance (see Fig. 25).

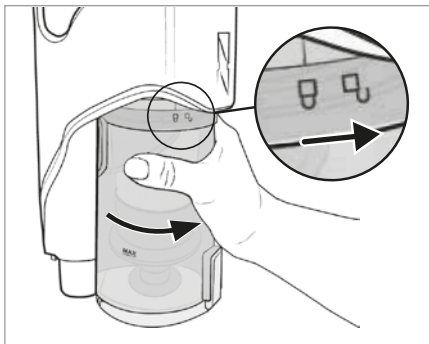


Fig. 25

## 11.2. Cleaning the rotary brush

### ! ATTENTION!

- Only use the appliance with the rotary brush **20** properly mounted.

### i Note

- Clean the rotary brush **20** regularly to ensure proper operation of the appliance and avoid malfunctions.

- 1) Remove the floor brush **21** from the suction pipe **23** or from the appliance (see section **10.3. Dismantling the appliance**).
- 2) Unlock the rotary brush **21** by turning the rotary brush release **19** towards the symbol  (open) (see Fig. 26).

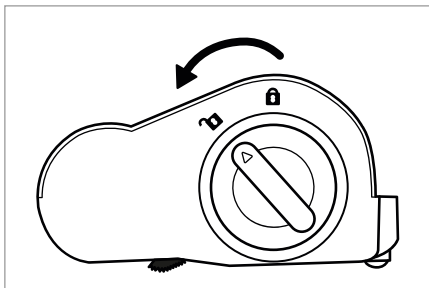


Fig. 26

- 3) Pull the rotary brush **20** out of the floor brush **21** (see Fig. 27).

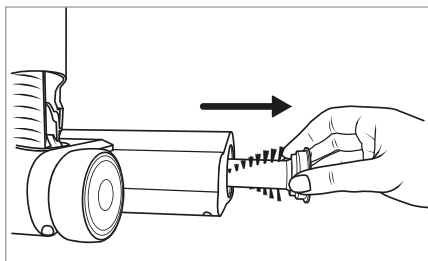


Fig. 27

- 4) Cut threads and hairs along the bristles of the rotary brush **20** with scissors (see Fig. 28). Remove threads and hair from the rotary brush **20**.

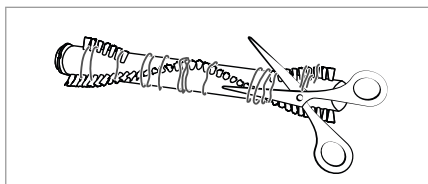


Fig. 28

- 5) Insert the rotary brush **20** into the floor brush **21** and turn the rotary brush release **19** in the direction of the symbol  (close) (see Fig. 29).

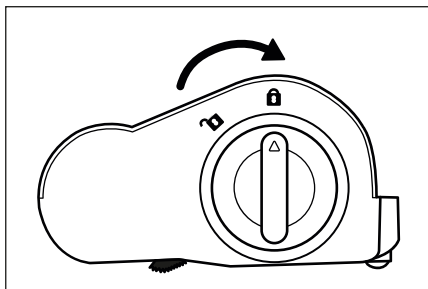


Fig. 29

## 11.3. Cleaning the appliance

### **DANGER!**

- ▶ Always remove the barrel plug ⑪ of the mains adapter ⑩ from the charging socket ③ of the appliance before cleaning it. There is a risk of electric shock!

### **ATTENTION!**

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ◆ Clean the appliance housing and the attachments with a slightly damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

## 12. Storage

### **ATTENTION!**

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50 % and 80 %.
- ◆ Place the appliance on the wall bracket ⑬ when you are not using it.
- ◆ Attach the accessories holder ⑰ to the suction pipe ⑳ and place the accessory on the accessories holder ⑰ for storage (see section **10.5. After use**).
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

## 13. Disposal

### 13.1. Dispose of the appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life.

The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

If the rechargeable batteries are permanently installed, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

### 13.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

## 14. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

### **Note**

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) **500198\_2504** in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## 15. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 500198\_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 500198\_2504.

## 15.1. Service

**GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Sisällysluettelo

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Johdanto</b>                                                     | <b>20</b> |
| <b>2. Määräysten mukainen käyttö</b>                                   | <b>20</b> |
| <b>3. Käytetyt varoitukset ja symbolit</b>                             | <b>20</b> |
| <b>4. Tärkeitä turvallisuusohjeita</b>                                 | <b>21</b> |
| <b>5. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus</b>                         | <b>24</b> |
| <b>6. Laitteen kuvaus</b>                                              | <b>24</b> |
| <b>7. Tekniset tiedot</b>                                              | <b>25</b> |
| <b>8. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa</b>                              | <b>26</b> |
| 8.1. Laitteen kokoaminen . . . . .                                     | 26        |
| 8.2. Seinä- ja tarvikedidikkeiden asennus . . . . .                    | 26        |
| <b>9. Käyttöönotto</b>                                                 | <b>27</b> |
| 9.1. Tietoja akusta . . . . .                                          | 27        |
| 9.2. Akun lataaminen . . . . .                                         | 27        |
| <b>10. Käyttö ja toiminta</b>                                          | <b>28</b> |
| 10.1. Laitteen kytkeminen päälle . . . . .                             | 28        |
| 10.2. Käyttötilan valinta . . . . .                                    | 28        |
| 10.3. Laitteen purkaminen osiin . . . . .                              | 28        |
| 10.4. Tarvikkeiden käyttäminen . . . . .                               | 29        |
| 10.5. Käytön jälkeen . . . . .                                         | 30        |
| <b>11. Puhdistus</b>                                                   | <b>30</b> |
| 11.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen . . . . . | 30        |
| 11.2. Harjarullan puhdistus . . . . .                                  | 32        |
| 11.3. Laitteen puhdistaminen . . . . .                                 | 33        |
| <b>12. Säilytys</b>                                                    | <b>33</b> |
| <b>13. Hävittäminen</b>                                                | <b>34</b> |
| 13.1. Laitteen ja pakkauksen hävittäminen . . . . .                    | 34        |
| 13.2. Paristojen hävittäminen . . . . .                                | 34        |
| <b>14. Varaosien tilaaminen</b>                                        | <b>34</b> |
| <b>15. Kompernass Handels GmbH:n takuu</b>                             | <b>34</b> |
| 15.1. Huolto . . . . .                                                 | 35        |
| 15.2. Maahantuoja . . . . .                                            | 35        |

# 1. Johdanto

Onnitelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## 2. Määräysten mukainen käyttö

Laitetta saa käyttää vain kuivien pintojen tai kuivan lian imemiseen. Tällä laitteella ei saa imuroida ihmisiä eikä eläimiä. Laitteen kaikenlainen muu käyttö tai muuttaminen on määräysten vastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

## 3. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

|  |                                                                                                                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VAARA!</b> Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.            |
|  | <b>VAROITUS!</b> Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VARO!</b> Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.                                                                            |
|  | <b>HUOMIO!</b> Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.                                                                                                   |
|  | <b>Huomautus:</b> Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.                                                                                                                                                                               |
|  | Tasavirta/-jännite                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Vaihtovirta/-jännite                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Lue käyttöohje.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.                                                                                                                                                                         |
|  | Älä hävitä sähkölaitetta/akkua kotitalousjätteen mukana!                                                                                                                                                                                                            |
|  | Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.                                                                                                                                                                                                             |
|  | Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:<br>1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit. |

## 4. Tärkeitä turvallisuusohjeita

### **VAARA! SÄHKÖISKU!**

- Tarkasta laite näkyvien ulkoisten vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä ota vaurioitunutta tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke tai liitäntäjohto on vahingoittunut.
- Verkkolaitetta ja sen liitäntäjohtoa ei saa yrittää korjata. Vikatapauksessa koko verkkolaite on vaihdettava uuteen vastaavanlaiseseen verkkolaitteeseen.
- Anna valtuutetun ammattihenkilöstön, huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilön vaihtaa vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi uuteen vaarojen välttämiseksi.
- Anna korjaukset ainoastaan alan ammattikorjaamon tehtäväksi. Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloä itse. Muut kuin ammatiliikkeen suorittamat toimenpiteet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että verkkojännite vastaa laitteen teknisiin tietoihin kirjattua jännitettä.
- Älä koske verkkolaitteeseen äläkä itse laitteeseen, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä verkkolaitetta jatkojohdon kanssa, vaan liitä verkkolaite suoraan pistorasiaan.



Älä lataa tai käytä tätä laitetta ulkotiloissa.

### **VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Älä vaihda tarvikkeosia laitteen ollessa käytössä.
- Älä käytä pölynimuria veden tai muiden nesteiden imuroimiseen.
- Älä käytä pölynimuria terävien esineiden tai lasinsirujen imuroimiseen.

- Älä käytä pölynimuria palavien tulitikkujen, hehkuvan tuhkan tai tupakantumppien imuroimiseen.
- Älä käytä pölynimuria kemiallisten aineiden, hienopölyn, kipsin, sementin tai muiden vastaavien materiaalien imuroimiseen.
- Laite ei sovellu syttyville tai räjähtäville aineille tai kemiallisille ja voimakkaille nestemäisille aineille.
- Säilytä laitetta aina sisätiloissa. Säilytä laite tapaturmien välttämiseksi käytön jälkeen kuivassa paikassa.
- Ääriolosuhteissa akkukennot saattavat vuotaa. Jos vuotanutta nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee kyseinen kohta välittömästi puhtaalla vedellä. Hakeudu lääkäriin.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Ole erittäin varovainen käyttäessäsi pölynimuria portaissa.

## ! HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia tarvikkeosia.
- Verkkolaitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin. Älä koskaan kannan seinätelinettä tai verkkolaitetta virtajohdosta. Älä liikuta laitetta vetämällä sitä johdosta.
- Irrota laite virtalähteestä aina verkkolaitteen pistokkeesta vetämällä.
- Älä missään nimessä sijoita pölynimuria lämpölähteiden, uunien tai muiden lämmitettyjen laitteiden tai pintojen viereen.
- Varmista, että tuuletusaukot ovat vapaana. Jos ilma ei pääse vapaasti virtaamaan, se saattaa aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen ja vioittumisen.
-  Tuote on varustettu litiumioniakulla tai akku tulee tuotteen mukana. Älä heitä akkua tuleen äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille. Räjähdysvaara!
- Älä käytä pölynimuria ilman asennettua EPA-suodatinta.
- Älä käytä verkkolaitetta muulle tuotteelle, äläkä yritä ladata tätä laitetta muulla verkkolaitteella. Käytä vain tämän laitteen mukana tulevaa verkkolaitetta (malli SHAZ 22.2 G8-1).
- Älä koskaan varastoi laitetta akku purkautuneena. Pidempi varastointi purkautuneena voi johtaa akun pysyvään vaurioon. Jos laitetta varastoidaan pidempään, akun lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Optimaalinen lataustila on 50–80 %.

## 5. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

- 1) Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista kaikki pakkausmateriaalit ja mahdolliset kelmut ja teipit.

Toimitus sisältää seuraavat osat (kuvat, katso kääntösivu):

- Pölynimuri
- Imuputki
- Lattiaharja
- Rakosuulake
- Pyöröharjasuutin (ja harjaosa)
- 2-in-1-yhdistelmäharja
- Seinäpidike
- Tarvikepidike
- Asennusmateriaali (4 ruuvia, 4 tulppaa)
- Verkkolaite
- Vaihdeakku
- Käyttöohje

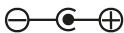
### Huomautus

- Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita asiakaspalvelunumeroon (ks. luku **15.1. Huolto**).

## 6. Laitteen kuvaus (Katso kuvat kääntösivulta)

- 1 Akun vapautuspainike
- 2 Vaihdeakku
- 3 Latausholkki
- 4 Tuuletusaukko
- 5 EPA-suodatin
- 6 Ruostumaton teräsuodatin
- 7 Pölysäiliö
- 8 Pölysäiliön kannen vapautuspainike
- 9 Pölysäiliön kansi
- 10 Verkkolaite
- 11 Onttopistoke
- 12 2-in-1-yhdistelmäharja
- 13 Rakosuulake
- 14 Pyöröharjasuutin (ja harjaosa)
- 15 Ruuvi
- 16 Tulppa
- 17 Tarvikepidike
- 18 Seinäpidike
- 19 Harjarullan vapautus
- 20 Harjarulla
- 21 Lattiaharja
- 22 Lattiaharjan vapautuspainike
- 23 Imuputki
- 24 Imuputken vapautuspainike
- 25 Käyttötila
- 26 Paristonäyttö
- 27 Näyttöpaneeli (akkunäyttö/käyttötila)
- 28 Virtakytkin 
- 29 Käyttötilapainike **+/-** (Eco/Boost)

## 7. Tekniset tiedot

| Laite        |                                                                                        |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tulojännite  | 27 V  |
| Tulovirta    | 0,5 A                                                                                  |
| Nimellisteho | 130 W (lattiaharja 15 W)                                                               |
| Napaisuus    |       |

| Akku                                |                                                                                                                       |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Malli                               | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                        |
| Kapasiteetti                        | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                      |
| Akku                                | 22,2 V  (6 x 3,7 V:n litiumioniakku) |
| Käyttöaika täydellä akkulatauksella | Eco: n. 45 minuuttia, Boost: n. 25 minuuttia                                                                          |

| Verkkolaite                                |                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valmistaja                                 | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, SAKSA<br>Rekisterituomioistuim, Bochumin käräjäoikeus,<br>rekisterinro: HRB 4598 |
| Malli                                      | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                                             |
| Tulojännite                                | 100–240 V ~                                                                                                                                |
| Vaihtovirran tulotaajuus                   | 50/60 Hz                                                                                                                                   |
| Lähtöjännite                               | 27,0 V                                                    |
| Lähtövirta                                 | 0,5 A                                                                                                                                      |
| Lähtöteho                                  | 13,5 W                                                                                                                                     |
| Keskimääräinen tehokkuus käytössä          | 84,1 %                                                                                                                                     |
| Tehokkuus vähäisellä kuormituksella (10 %) | 68,1 %                                                                                                                                     |
| Tehontarve nollakuormituksella             | 0,1 W                                                                                                                                      |
| Tehonotto käytössä                         | 20 W                                                                                                                                       |
| Napaisuus                                  |                                                         |
| Suojausluokka                              | II /  (kaksoiseristys)                                  |
| Tehokkuusluokka                            | 6                                                       |
| Sulake                                     |                                                         |

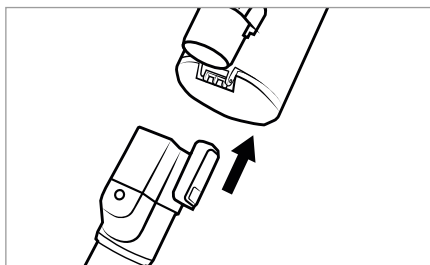
**i Huomautus**

- Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50:lle että 60 Hz:lle.

## 8. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

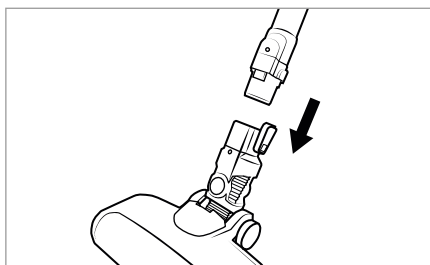
### 8.1. Laitteen kokoaminen

- 1) Työnnä imuputkea **23** laitteelle, kunnes se lukittuu paikoilleen kuuluvasti nakshtaen (ks. kuva 1).



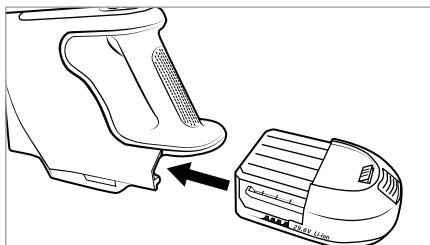
Kuva 1

- 2) Työnnä imuputkea **23** lattiaharjaan **21**, kunnes se lukittuu paikoilleen kuuluvasti nakshtaen (ks. kuva 2).



Kuva 2

- 3) Työnnä akkua **2** laitteeseen, kunnes se napsahtaa kuuluvasti nakshtaen laitteeseen (katso kuva 3).



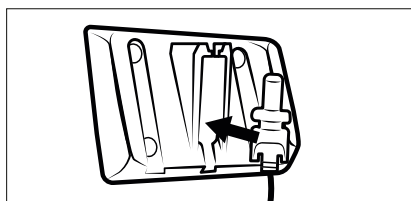
Kuva 3

## 8.2. Seinä- ja tarvikepidikkeiden asennus

### ⚠ VAARA!

- Varmista, ettei seinässä, johon haluat porata reiät seinäpidikettä **18** varten, kulje sähköjohtoja tai muita johtoja tai putkia. Sähköjohtoon poraaminen aiheuttaa hengenvaaran!

- 1) Aseta verkkolaitteen **10** onttopistoke **11** seinäpidikkeeseen **18** (ks. kuva 4). Kiinnitä onttopistoke **11** pyörittämällä sitä.

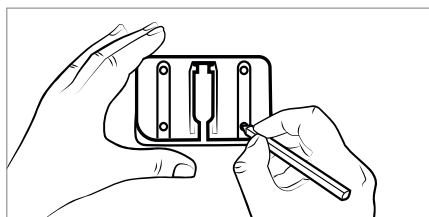


Kuva 4

- 2) Etsi sopiva asennuspaikka seinäpidikkeelle **18**:

- Seinäpidike **18** on asennettava riittävän etäälle lattiasta, jotta laitteen asettaminen seinäpidikkeeseen ja ottaminen seinäpidikkeestä **18** sujuisi helposti.
- Verkkopistorasiaan on oltava esteetön pääsy verkkolaitetta **10** varten.

- 3) Piirrä neljä porausreikää seinään seinäpidikettä **18** apuna käyttäen (katso kuva 5).



Kuva 5

- 4) Poraa merkityt reiät 5 mm:n poralla.
- 5) Työnnä mukana tulevat tulpat **16** reikiin.
- 6) Ruuvaa seinäpidike **18** kiinni toimituksessa mukana tulevilla ruuveilla **15**.
- 7) Liitä verkkolaite **10** pistorasiaan.

## 9. Käyttöönotto

### 9.1. Tietoja akusta

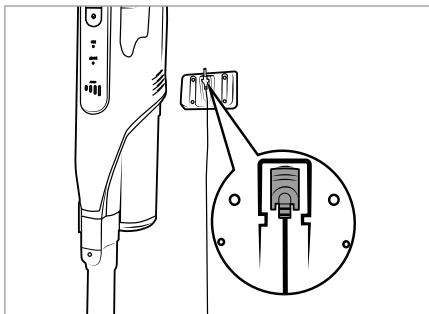
- ♦ Pölynimuri toimii uudelleen ladattavalla, vaihdettavalla litiumioniakulla. Akkua ② on ladattava noin 6 tuntia ennen pölynimurin ensimmäistä käyttökertaa.
- ♦ Suosittelemme akun ② hoitoa varten seuraavaa:  
Irrota verkkolaite ⑩ pistorasiasta, kun akku ② on ladattu.

#### ① Huomautus

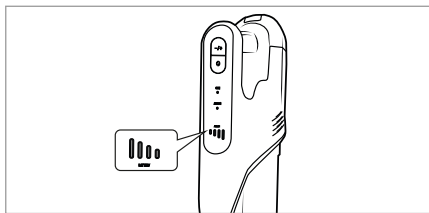
- Laite on varustettu lämpötilavalvonnalla akun ② suojaamiseksi. Korkeissa ympäristölämpötiloissa lataustapahtuma saattaa harvoissa tapauksissa keskeytyä tai laite voi sammua automaattisesti:
  - Paristonäyttö ⑫ vilkkuu lataustapahtuman aikana sekunnin välein. Lataustapahtuma keskeytetään ja sitä jatketaan jälleen automaattisesti heti, kun laitteen lämpötila on laskenut.
  - Paristonäyttö ⑫ vilkkuu käytön aikana viidesti sekunnin välein. Laite sammuu automaattisesti. Anna laitteen jäähtyä noin 20–30 minuuttia, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

### 9.2. Akun lataaminen

- ♦ Aseta pölynimuri yläkautta seinäpidikkeeseen ⑮ siten, että onttopistoke ⑪ liukuu latausholkkiin ③ laitteen pohjassa. Paristonäyttö ⑫ alkaa vilkkua, ja lataustapahtuma käynnistyy (katso kuva 6 ja 7).



Kuva 6



Kuva 7

- ♦ Kun lataus on päättynyt, mikä voi kestää täysin tyhjentyneellä akulla ② noin 6 tuntia, paristonäyttö ⑫ syttyy.

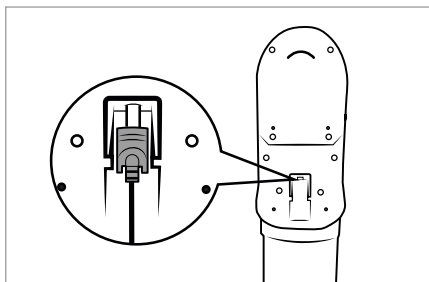
#### Paristonäytöt

Näyttöpaneelissa ⑫ käytetään viittä eri paristonäyttöä ⑫, jotka näyttävät akun ② kulloisenkin lataustilan:

- ▮▮▮▮▮ Akku on ladattu täyteen.
- ▮▮▮▮▮ Akku on ladattu noin 50 %.
- ▮▮▮▮▮ Akku on ladattu noin 25 %.
- ▮▮▮▮▮ Akussa on vielä enää vähäinen jäämälataus.
- ▮▮▮▮▮ Akku on tyhjä.

#### ① Huomautus

- Lataa akku ② jälleen heti, kun paristonäyttö ⑫ näyttää akun ② vähäisen jäämälatauksen ▮▮▮▮▮.
- Laite kytkeytyy pois päältä hieman sen jälkeen, kun tyhjä akku ② ▮▮▮▮▮ näytetään.
- Pölynimuri voidaan ladata myös suoraan verkkolaitteella ⑩. Irrota sitä varten onttopistoke ⑪ seinäpidikkeestä ⑮ kevyesti kiertämällä ja työnnä se laitteessa olevaan latausholkkiin ③ (katso kuva 8).

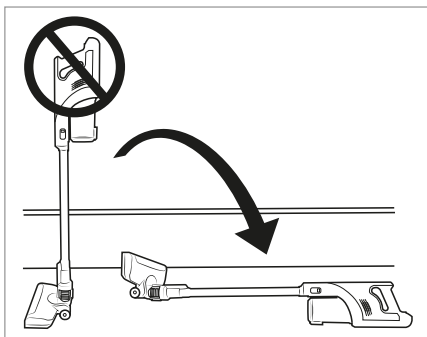


Kuva 8

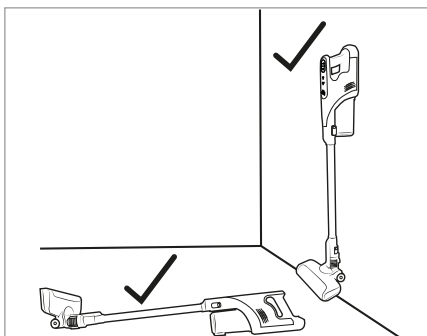
## 10. Käyttö ja toiminta

### ! HUOMIO!

- ▶ Laitteen imuaukkojen ja lattiaharjan (21) sekä teleskooppi-imuputken (23) on oltava aina vapaita, eikä niitä saa tukkia. Tukokset aiheuttavat moottorin ylikuumentumista ja vaurioittavat moottoria.
- ▶ Varmista, että EPA-suodatin (5) on aina asetettu paikoilleen, ennen kuin käytät laitetta.
- ▶ Älä yritä asettaa pölynimuria pystyasentoon, jos haluat asettaa sen välillä sivuun tai laskea sen käsistäsi. Aseta pölynimuri sitä varten seinäpidikkeeseen (18) tai aseta se lepäämään maahan (katso kuvat 9 ja 10). Muuten pölynimuri voi korkean painopisteensä vuoksi kaatua ja vaurioitua ja mahdollisesti vahingoittaa muita esineitä kaatuessaan.



Kuva 9



Kuva 10

## 10.1. Laitteen kytkeminen päälle

- 1) Ota rikkaimuri seinäpidikkeestä (18). Jos et käytä seinäpidikettä (18), vedä ontopistoke (11) pois laitteen alapuolella olevasta latausholkista (3).
- 2) Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (28). Näyttöpaneeli (27) näyttää paristonäytön (26) ja käyttötavan (25) (Eco/Boost).

### i Huomautus

- ▶ Laite käynnistyy päällekytkennän jälkeen aina käyttötilassa **Eco**.

## 10.2. Käyttötilan valinta

Laitteessa on kaksi erilaista käyttötilaa, jotka eroavat toisistaan kulloinkin imutehon ja käyntiajan suhteen. Valitse käyttötila painamalla painiketta Käyttötila **+/-** (29):

### Eco

- Vähän tai keskinertaisesti likaisten koviin lattiapintojen, herkkien mattojen ja kokolat-tiamattojen imurointiin.
- Laite tarvitsee vähemmän akkutehoa ja käyttöaika on siten pidempi.
- Käyttöaika täydellä akkulatauksella noin 45 minuuttia.

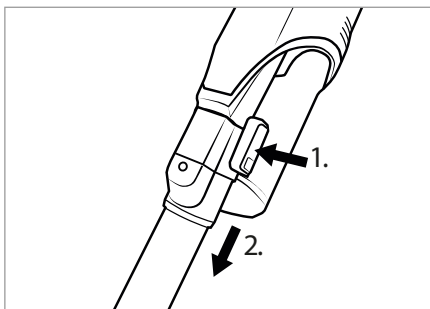
### Boost

- Erittäin likaisten koviin lattioiden ja kokolat-tiamattojen sekä mattojen imurointiin.
- Korkea imuteho saavuttaa parhaan imurointituloksen lyhyellä käyntiajalla.
- Käyttöaika täydellä akkulatauksella noin 25 minuuttia.

## 10.3. Laitteen purkaminen osiin

### Imuputki

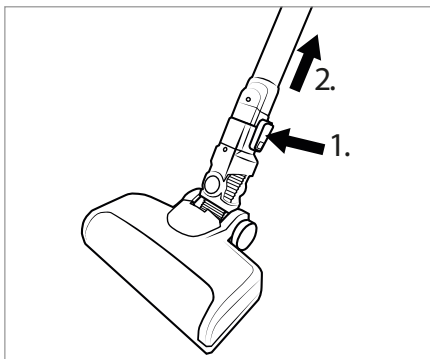
- ◆ Irrota imuputki (23) laitteesta pitämällä imuputken vapautuspainiketta (24) painettuna ja vedä imuputki (23) irti laitteen imuaukosta (katso kuva 11).



Kuva 11

## Lattiaharja

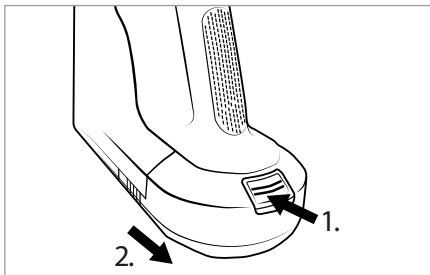
- ♦ Irrota lattiaharja 21 imuputkesta 23 pitämällä lattiaharjan vapautuspainiketta 22 painettuna ja vedä imuputki 23 irti lattiaharjasta 21 (katso kuva 12).



Kuva 12

## Akku

- ♦ Irrota akku 2 laitteesta pitämällä akun vapautuspainiketta 1 painettuna ja irrota akku 2 laitteesta (katso kuva 13).



Kuva 13

## 10.4. Tarvikeosien käyttäminen

### i Huomautus

- Ennen tarvikeosien käyttöä on lattiaharja 21 irrotettava. Katso lattiaharjan 21 irrottamisesta luku 10.3. **Laitteen purkaminen osiin.**
- Voit käyttää tarvikeosia aina tarpeen mukaan imuputken 23 kanssa tai ilman sitä. Katso imuputken 23 irrottamisesta luku 10.3. **Laitteen purkaminen osiin.**

Toimitussisältöön kuuluu tarvikeosina kolme erilaista suutinta/harjaa eri käyttöalueille:

### Rakosuulake

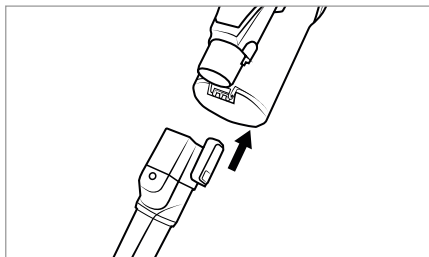
- Käytä rakosuulaketta 13 kapeiden, vaikeapääsyisten paikkojen, kuten esim. laattasaumojen tai kulmien puhdistamiseen.

### 2-in-1-yhdistelmäharja

- 2-in-1-yhdistelmäharjaa 12 voidaan käyttää leveänä suuttimena tai harjana. Pidä vapautuspainiketta painettuna ja työnnä harjaosaa tarpeen mukaan eteen- tai taaksepäin. Käytä 2-in-1-yhdistelmäharjaa 12 esim. laatikoiden tai lokeroiden imurointiin tai näppäimistöjen tai herkkien pintojen pölynpoistoon pehmeällä harjaosalla.

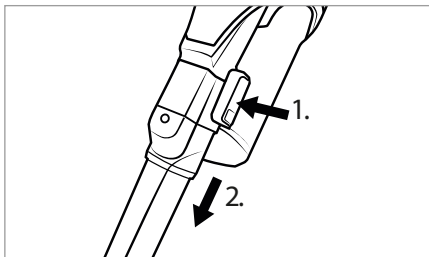
### Pyöröharjasuutin (ja harjaosa)

- Käytä pyöröharjasuutinta 14 ja sen kovaa harjaksia tiukasti kiinnittyneeseen likaan karkeilla matoilla tai erittäin likaisiin auton sisätiloihin. Harjaosa voidaan poistaa suuttimesta, esim. auton pyöreiden lokeroiden tai säilytyskoteloiden imurointia varten.
- ♦ Työnnä tarvikeosaa imuputken 23 päälle tai laitteen imuaukkoon, kunnes se lukittuu paikoilleen naksauttaen (ks. kuva 14). Varmista tällöin lukituksen oikea asento.



Kuva 14

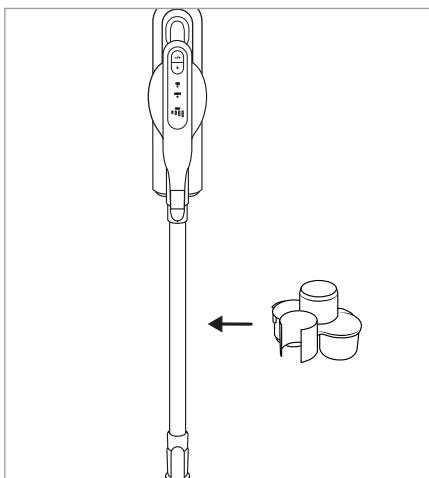
- ♦ Irrota tarvikeosa pitämällä siinä olevaa vapautuspainiketta painettuna ja vedä sitten tarvikeosa pois imuputken 23 päältä tai laitteen imuaukosta (katso kuva 15).



Kuva 15

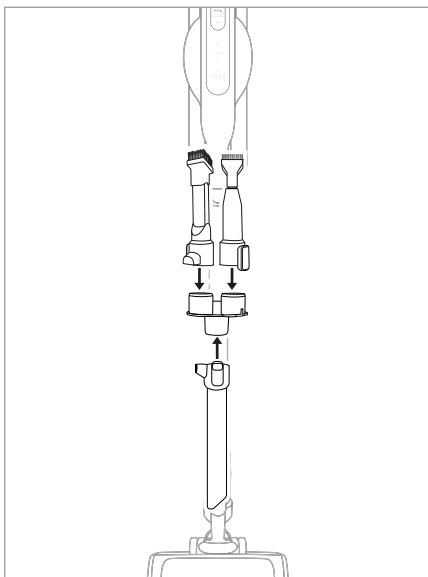
## 10.5. Käytön jälkeen

- ♦ Sammuta laite painamalla käytön jälkeen virtakytkintä 23. Näyttöpaneeli 27 sammuu.
- ♦ Kiinnitä tarvikepidike 17 imuputkeen 23 (katso kuva 16).



Kuva 16

- ♦ Poista tarvikeosa laitteesta ja liitä se säilytystä varten tarvikepidikkeeseen 17 (katso kuva 17).



Kuva 17

- ♦ Aseta pölynimuri seinäpidikkeeseen 18. Käynnistä lataustapahtuma, kun akussa 2 on enää vain vähäinen jäämälataus 000.

## 11. Puhdistus

### ⚠ VAROITUS!

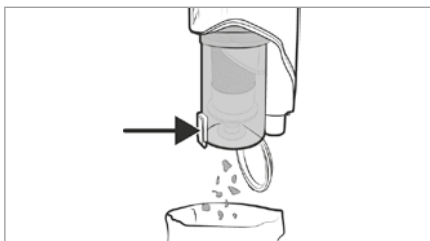
- Sammuta laite ennen jokaista puhdistuskertaa.

### 11.1. Pölysäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen

#### i Huomautus

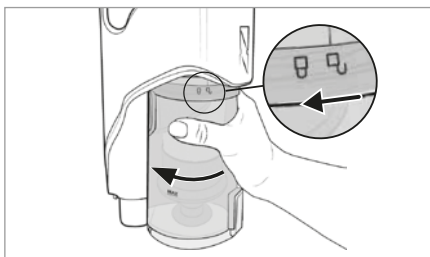
- Tyhjennä pölysäiliö 7 ja puhdista ruostumaton terässuodatin 6 ja EPA-suodatin 5 heti, kun pölysäiliön 7 täyttötaso saavuttaa **MAX**-merkinnän.

- 1) Pidä pölysäiliötä 7 jäteastiassa ja paina pölysäiliön kannen vapautuspainiketta 8. Pölysäiliön kansi 9 avautuu ja sisältö tyhjenetään jäteastiaan (katso kuva 18). Sulje sitten pölysäiliön kansi 9.



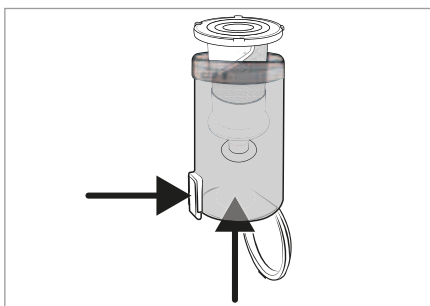
Kuva 18

- 2) Poista pölysäiliö **7** laitteesta kiertämällä sitä symbolin  (avaa) suuntaan, kunnes se voidaan irrottaa laitteesta (katso kuva 19).



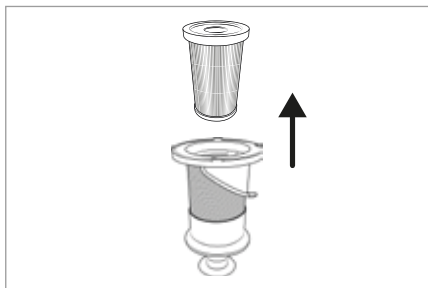
Kuva 19

- 3) Poista ruostumaton terässuodatin **6** pölysäiliöstä **7** painamalla pölysäiliön kannen vapautuspainiketta **8**. Työnnä sitten ruostumaton terässuodatin **6** alaspäin pois pölysäiliöstä **7** (katso kuva 20).



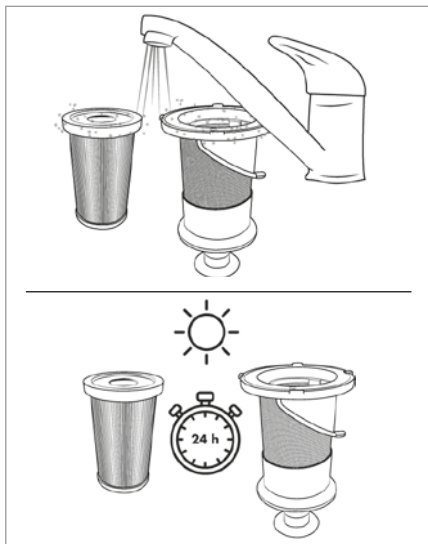
Kuva 20

- 4) Poista EPA-suodatin **5** ruostumattomasta terässuodattimesta **6** tarttumalla EPA-suodattimen **5** aukkoon ja vetämällä se pois ruostumattomasta terässuodattimesta **6** (katso kuva 21).



Kuva 21

- 5) Huuhtelee EPA-suodatin **5** ja ruostumaton terässuodatin **6** kylmällä tai haalealla vedellä. Anna EPA-suodattimen **5** ja ruostumattoman terässuodattimen **6** kuivua täysin ilmassa, ennen kuin asetat ne takaisin pölysäiliöön **7** (katso kuva 22).

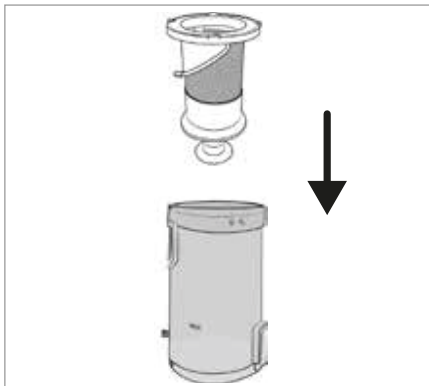


Kuva 22

### **i Huomautus**

- Varmista ruostumatonta terässuodatinta **6** puhdistaessasi, ettei alemman aukon kumitulppa häviä.

- 6) Aseta ruostumaton terässuodatin **6** pölysäiliöön **7** ja paina se kokonaan alas (katso kuva 23). Huomioi tällöin ruostumattomassa terässuodattimessa **6** olevat erikokoiset lukitukset. Ruostumaton terässuodatin **6** voidaan asettaa näiden lukitusten vuoksi pölysäiliöön **7** vain yhdessä asennossa.

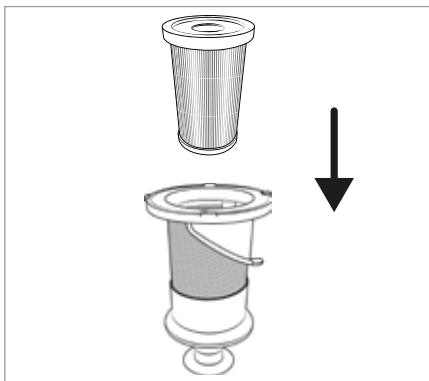


Kuva 23

#### **i Huomautus**

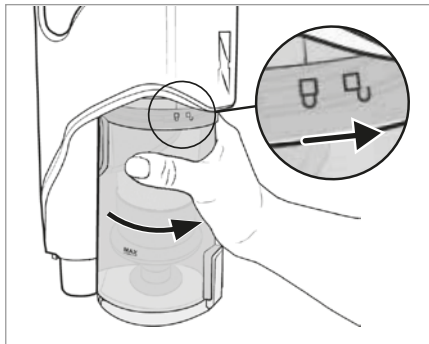
- Älä kierrä ruostumatonta terässuodatinta **6** asettaessasi sitä pölysäiliöön **7**. Huomioi myös molemmat pistemerkinnot ruostumattomassa terässuodattimessa **6** ja pölysäiliössä **7**, jotta ruostumaton terässuodatin **6** asetettaisiin paikoilleen oikein.

- 7) Aseta EPA-suodatin **5** ruostumattomaan terässuodattimeen **6** (katso kuva 24).



Kuva 24

- 8) Aseta pölysäiliö **7** takaisin laitteeseen ja kierrä sitä symbolin **🔒** (sulje) suuntaan, kunnes se on tiiviisti paikoillaan laitteessa (katso kuva 25).



Kuva 25

## 11.2. Harjarullan puhdistus

### **! HUOMIO!**

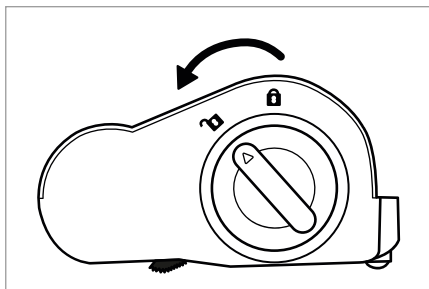
- Käytä laitetta vain harjarulla **20** asianmukaisesti asennettuna.

### **i Huomautus**

- Puhdista harjarulla **20** säännöllisesti, jotta laitteen asianmukainen käyttö olisi taattu ja häiriöt vältettäisiin.

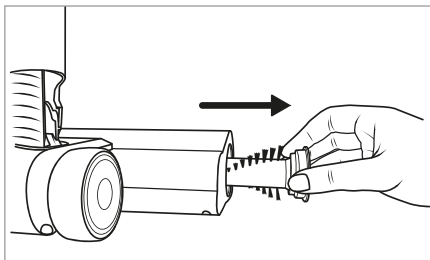
- 1) Irrota lattiaharja **21** imuputkesta **23** tai laitteesta (katso luku **10.3. Laitteen purkaminen osiin**).

- 2) Vapauta harjarulla **20** kiertämällä harjarullan vapautusta **19** symbolin **🔓** (avaa) suuntaan (katso kuva 26).



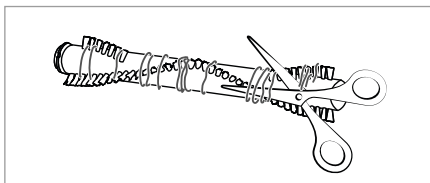
Kuva 26

- 3) Vedä harjarulla **20** ulos lattiaharjasta **21** (katso kuva 27).



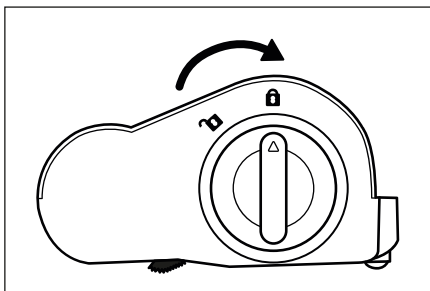
Kuva 27

- 4) Katkaise harjarullan **20** harjaksiin tarttuneet langat ja hiukset saksilla (katso kuva 28). Poista langat ja hiukset harjarullasta **20**.



Kuva 28

- 5) Aseta harjarulla **20** lattiaharjaan **21** ja kierrä harjarullan vapautusta **19** symbolin **i** (sulje) suuntaan (katso kuva 29).



Kuva 29

## 11.3. Laitteen puhdistaminen

### ⚠ VAARA!

- ▶ Irrota verkkolaitteen **10** ontopistoke **11** laitteen latausholkista **3**. Sähköiskun vaara!

### ❗ HUOMIO!

- ▶ Älä käytä voimakkaita, kemiallisia tai hankaa- via puhdistusaineita. Ne vahingoittavat laitteen pintaa.
- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- ◆ Puhdista laitteen kotelo ja tarvikkeosat kevyesti kostutetulla liinalla. Jos lika on pinnittynyt, lisää liinaan mietoa puhdistusainetta.
- ◆ Kuivaa kaikki osat hyvin, ennen kuin käytät laitetta uudelleen tai laitat sen säilöön.

## 12. Säilytys

### ❗ HUOMIO!

- ▶ Älä koskaan varastoi laitetta akku purkautuneena. Pidempi varastointi purkautuneena voi johtaa akun pysyvään vaurioon. Jos laitetta varastoidaan pidempään, akun lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Optimaalinen lataustila on 50–80 %.
- ◆ Kun et käytä laitetta, aseta se seinäpidikkeeseen **18**.
- ◆ Kiinnitä tarvikapidike **17** imuputkeen **23** ja liitä tarvikkeosa säilytystä varten tarvikapidikkeeseen **17** (katso luku **10.5. Käytön jälkeen**).
- ◆ Säilytä laitetta pölyttömässä ja kuivassa paikassa ilman suoraa auringonsäteilyä.

## 13. Hävittäminen

### 13.1. Laitteen ja pakkauksen hävittäminen



Ylivivatun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin. Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Poista ennen palautusta paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi vanhaan laitteeseen, sekä lamput, jotka voidaan poistaa niitä rikkomatta, ja toimita ne erilliseen keräykseen.

Jos akku on kiinteästi asennettu, laitetta hävittäessä on ilmoitettava, että laitteessa on akku.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

### 13.2. Paristojen hävittäminen



Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätehuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Sisältyvät raskasmetallit merkitään kirjaimilla symbolin alapuolella: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.

## Ympäristönsuojelu

Toimita likaantuneet huoltotarvikkeet ja käyttöaineet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

## 14. Varaosien tilaaminen

www.kompernass.com.



Skannaa QR-koodi älypuhelimellasi/tabletillasi. Tällä QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

### Huomautus

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 500198\_2504.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihiin.

## 15. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudeleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

## Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käytötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 500198\_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.

- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 500198\_2504.

## 15.1. Huolto

**FI** **Huolto Suomi**

Tel.: 09 42453024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Innehållsförteckning

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Inledning</b>                                         | <b>38</b> |
| <b>2. Föreskriven användning</b>                            | <b>38</b> |
| <b>3. Varningar och symboler</b>                            | <b>38</b> |
| <b>4. Viktiga säkerhetsanvisningar</b>                      | <b>39</b> |
| <b>5. Leveransens innehåll och transportinspektion</b>      | <b>41</b> |
| <b>6. Beskrivning</b>                                       | <b>41</b> |
| <b>7. Tekniska data</b>                                     | <b>42</b> |
| <b>8. Före första användningen</b>                          | <b>43</b> |
| 8.1. Montera produkten . . . . .                            | 43        |
| 8.2. Montera väggållare och hållare för tillbehör . . . . . | 43        |
| <b>9. Ta produkten i bruk</b>                               | <b>44</b> |
| 9.1. Information om batteriet . . . . .                     | 44        |
| 9.2. Ladda batteriet . . . . .                              | 44        |
| <b>10. Användning och drift</b>                             | <b>45</b> |
| 10.1. Koppla på produkten . . . . .                         | 45        |
| 10.2. Välja driftläge . . . . .                             | 45        |
| 10.3. Demontera produkten . . . . .                         | 46        |
| 10.4. Använda tillbehören . . . . .                         | 46        |
| 10.5. Efter användningen . . . . .                          | 47        |
| <b>11. Rengöring</b>                                        | <b>48</b> |
| 11.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filter . . . . .     | 48        |
| 11.2. Rengöra rullborsten . . . . .                         | 49        |
| 11.3. Rengöra produkten . . . . .                           | 50        |
| <b>12. Förvaring</b>                                        | <b>50</b> |
| <b>13. Kassering</b>                                        | <b>51</b> |
| 13.1. Kassering av apparaten och förpackningen . . . . .    | 51        |
| 13.2. Kassera batterier . . . . .                           | 51        |
| <b>14. Reservdelsbeställning</b>                            | <b>51</b> |
| <b>15. Garanti från Kompernass Handels GmbH</b>             | <b>51</b> |
| 15.1. Service . . . . .                                     | 52        |
| 15.2. Importör . . . . .                                    | 52        |

# 1. Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.  
Du har valt en produkt med hög kvalitet.



Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan.

## 2. Föreskriven användning

Produkten får endast användas för att dammsuga på torra ytor eller suga upp torrt material. Den här produkten får inte användas på människor eller djur. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig eller otillåten användning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

## 3. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

|  |                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>FARA!</b> En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.                |
|  | <b>VARNING!</b> En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VAR FÖRSIKTIG!</b> En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.                                                |
|  | <b>AKTA!</b> En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till sakskador om den inte undviks.                                                                                                                        |
|  | <b>Observera:</b> Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.                                                                                                                                                          |
|  | Likström/-spänning                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Växelström/-spänning                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Läs bruksanvisningen.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.                                                                                                                                                                                  |
|  | Kassera inte elektrisk apparat/inbyggt batteri med hushållssoporna!                                                                                                                                                                                            |
|  | Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.                                                                                                                                                                                                                |
|  | Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit. |

## 4. Viktiga säkerhetsanvisningar

### **FARA! RISK FÖR ELCHOCKER!**

- Kontrollera enheten för yttre synliga skador före användning. Använd inte en skadad eller tappad enhet.
- Använd inte nätadaptern med en skadad kontakt eller anslutningskabel.
- Nätadaptern och den fast anslutna anslutningskabeln får inte repareras. Vid defekt måste hela nätadaptern bytas ut mot en identisk.
- Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad, vår kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer byta ut skadade kontakter och sladdar för att undvika olyckor.
- Låt endast en fackverkstad utföra reparationer på produkten. Du får absolut inte själv öppna produktens hölje. Ingrepp som inte utförs av auktoriserad personal kan orsaka personskador.
- Kontrollera att den spänning som anges i tekniska data överensstämmer med nätspänningen innan du kopplar på produkten.
- Ta inte i strömadaptern eller dammsugaren med våta eller fuktiga händer.
- Använd inte strömadaptern med en förlängningssladd, utan anslut den direkt till ett vägguttag.



Du får inte ladda eller använda den här dammsugaren utomhus.

### **VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Byt inte tillbehör när dammsugaren är påkopplad.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp vatten eller andra vätskor.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp vassa föremål eller glasskärvor.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp brinnande tändstickor, glödande aska eller cigarettfimpar.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp kemiska produkter, stenmjöl, gips, cement eller andra liknande partiklar.
- Dammsugaren ska inte användas för att suga upp material som kan börja brinna eller explodera eller starka, kemiska vätskor.

- Förvara alltid produkten inomhus. För att minska risken för olyckor ska produkten förvaras på en torr plats när den inte används.
- Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka. Om batterisyran kommer i kontakt med hud eller ögon ska man omedelbart skölja det utsatta stället grundligt med rent vatten. Uppsök sedan en läkare.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Var särskilt försiktig när du dammsuger i trappor.

## **❗ AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!**

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Strömadaptern får inte användas för andra ändamål. Bär aldrig vägg-hållaren eller strömadaptern i sladden. Dra inte i sladden när du ska flytta på produkten.
- Håll alltid i strömadapterns kontakt när du ska dra ut den ur uttaget (dra inte i sladden).
- Placera aldrig dammsugaren bredvid värmeelement, bakugnar eller andra varma apparater eller ytor.
- Akta så att ventilationsöppningarna inte blockeras. Om luftcirkulationen blockeras kan följden bli överhettning och skador på produkten.
-  Den här produkten drivs med ett litiumjonbatteri som antingen redan satts in eller medföljer i leveransen. Släng inte batteriet i en eld och utsätt det inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion!
- Använd inte dammsugaren utan EPA-filter.
- Använd inte strömadaptern till andra produkter och försök aldrig ladda dammsugaren med en annan strömadapter. Använd bara den strömadapter som ingår i leveransen (modell SHAZ 22.2 G8-1).

- Förvara aldrig produkten när den är urladdad. Om produkten förvaras en längre tid i urladdat skick kan batteriet få permanenta skador. Om produkten ska lagras under en längre tid måste batteriets laddningsnivå kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %.

## 5. Leveransens innehåll och transportinspektion

- 1) Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial, ev. plastfolie och klistermärken från produkten.

Leveransen innehåller följande delar (se bilder på den uppfällbara sidan):

- Dammsugare
- Dammsugarrör
- Golvborste
- Fogmunstycke
- Runt borstmunstycke (med löstagbar borste)
- 2-i-1 kombiborste
- Vägghållare
- Hållare för tillbehör
- Monteringsmaterial (4 skruvar, 4 pluggar)
- Strömadapter
- Utbytbar batteri
- Bruksanvisning

### Observera

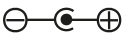
- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår direkta servicelinje (se kapitel **15.1. Service**).

## 6. Beskrivning

(se bilder på den uppfällbara sidan)

- 1 Upplåsningsknapp för batteri
- 2 Utbytbar batteri
- 3 Laddningsuttag
- 4 Ventilationsöppningar
- 5 EPA-filter
- 6 Rostfritt stålfilter
- 7 Dammbehållare
- 8 Knapp för att öppna dammbehållaren
- 9 Lock till dammbehållare
- 10 Strömadapter
- 11 Ihållig kontakt
- 12 2-i-1 kombiborste
- 13 Fogmunstycke
- 14 Runt borstmunstycke (med löstagbar borste)
- 15 Skruv
- 16 Plugg
- 17 Hållare för tillbehör
- 18 Vägghållare
- 19 Upplåsning till rullborste
- 20 Rullborste
- 21 Golvborste
- 22 Upplåsningsknapp till golvborste
- 23 Dammsugarrör
- 24 Upplåsningsknapp för dammsugarrör
- 25 Driftläge
- 26 Batteriindikator
- 27 Skärm (visar batteriindikator/driftläge)
- 28 På/Av-knapp 
- 29 Knapp för att ändra driftläge **+/-** (Eco/Boost)

# 7. Tekniska data

| Produkt           |                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingångsspänning   | 27 V  |
| Ingångsström      | 0,5 A                                                                                  |
| Effektförbrukning | 130 W (golvborste 15 W)                                                                |
| Polaritet         |       |

| Uppladdningsbara batterier     |                                                                                                                           |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell                         | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                            |
| Kapacitet                      | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                          |
| Uppladdningsbart batteri       | 22,2 V  (6 st. 3,7 V litiumjonbatterier) |
| Drifttid vid fulladdat batteri | Eco: ca 45 minuter, Boost: ca 25 minuter                                                                                  |

| Strömadapter                           |                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tillverkare                            | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND<br>Registerförande domstol AG Bochum,<br>registreringsnummer: HRB 4598 |
| Modell                                 | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                                            |
| Ingångsspänning                        | 100-240 V                                                |
| Växelströmsfrekvens, ingång            | 50/60 Hz                                                                                                                                  |
| Utgångsspänning                        | 27,0 V                                                   |
| Utgångsström                           | 0,5 A                                                                                                                                     |
| Uteffekt                               | 13,5 W                                                                                                                                    |
| Genomsnittlig effektivitet vid drift   | 84,1 %                                                                                                                                    |
| Effektivitet vid låg belastning (10 %) | 68,1 %                                                                                                                                    |
| Effektförbrukning utan belastning      | 0,1 W                                                                                                                                     |
| Strömförbrukning under drift           | 20 W                                                                                                                                      |
| Polaritet                              |                                                        |
| Skyddsklass                            | II/  (dubbel isolering)                                |
| Effektivitetsklass                     | 6                                                      |
| Säkerhetskopiering                     |                                                        |

 **Observera**

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz.  
Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

## 8. Före första användningen

### 8.1. Montera produkten

- 1) Sätt dammsugarröret **23** på dammsugaren **21** och skjut in det tills det klickar fast (se bild 1).

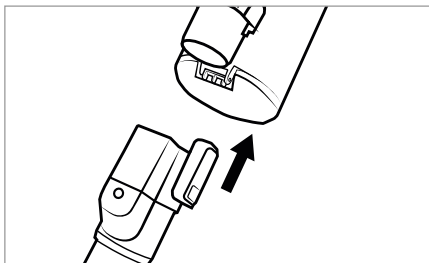


Bild 1

- 2) Sätt dammsugarröret **23** på golvborsten **21** och tryck in det tills det klickar fast (se bild 2).

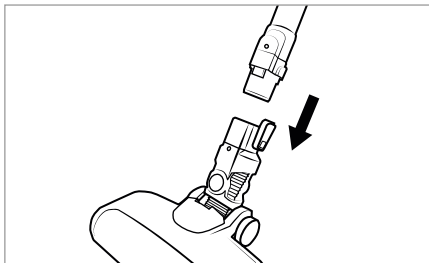


Bild 2

- 3) För in batteriet **2** i dammsugaren tills det klickar fast (se bild 3).

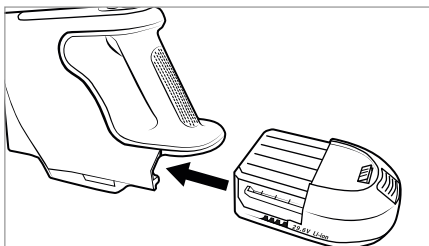


Bild 3

### 8.2. Montera vägghållare och hållare för tillbehör

#### ⚠ FARA!

- Försäkra dig om att det inte finns några strömledningar, andra ledningar eller rör i väggen där du ska borra hålen till vägghållaren **18**. Det är livsfarligt att borra i strömförande ledningar!

- 1) Sätt strömadapterns **10** ihåliga kontakt **11** i vägghållaren **18** (se bild 4). Skruva på kontakten **11** för att fixera den.

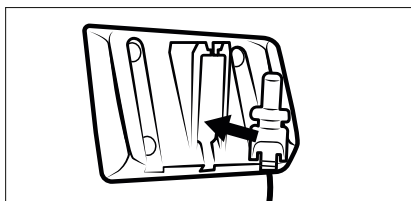


Bild 4

- 2) Leta upp ett lämpligt ställe att montera vägghållaren **18** på:
  - Vägghållaren **18** måste monteras tillräckligt högt upp så att det går lätt att sätta in och ta ut dammsugaren ur vägghållaren **18**.
  - Det eluttag som strömadaptern **10** ska kopplas till måste vara inom räckhåll.
- 3) Använd vägghållaren **18** för att markera de fyra borrhålen på väggen (se bild 5).

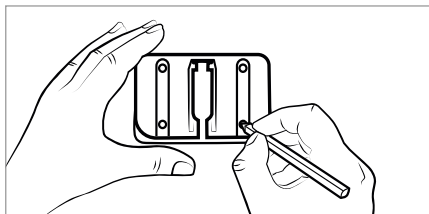


Bild 5

- 4) Borra de markerade hålen med ett 5 mm-borr.
- 5) Stick in pluggarna **16** i hålen.
- 6) Skruva fast vägghållaren **18** på väggen med medföljande skruvar **15**.
- 7) Sätt strömadaptern **10** i ett eluttag.

## 9. Ta produkten i bruk

### 9.1. Information om batteriet

- ◆ Produkten drivs med ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som kan bytas ut. Innan du kan börja använda dammsugaren måste batteriet **2** laddas i ca 6 timmar.
- ◆ För att underhålla batteriet **2** rekommenderar vi att:  
Dra ut strömadaptern **10** ur eluttaget när batteriet **2** är färdigladdat.

#### **i** Observera

- ▶ Produkten är utrustad med en temperaturövervakning som skyddar batteriet **2**.  
Hög omgivningstemperatur kan i sällsynta fall leda till att laddningen avbryts eller att produkten stängs av automatiskt:
  - Batteriindikatorn **26** blinkar varje sekund under laddningen. Laddningen avbryts och startar sedan automatiskt igen så snart temperaturen sjunkit.
  - Batteriindikatorn **26** blinkar fem gånger med en sekunds mellanrum när produkten används. Produkten stängs av automatiskt. Låt den stå och svalna i ca 20 - 30 minuter innan du kopplar på den igen.

### 9.2. Ladda batteriet

- ◆ Sätt in dammsugaren uppifrån i vägghållaren **18** så att den ihåliga kontakten **11** glider in i laddningsuttaget **3** på dammsugarens undersida. Batteriindikatorn **26** börjar blinka och laddningsprocessen startar (se bild 6 och 7).

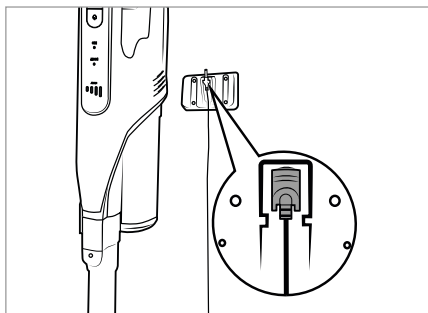


Bild 6

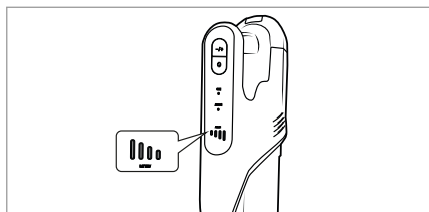


Bild 7

- ◆ När laddningen är färdig, vilket kan ta ca 6 timmar om batteriet **2** är helt urladdat, börjar batteriindikatorn **26** att lysa.

#### **Batteriindikator**

På skärmen **27** visar batteriindikatorn **26** fem olika laddningsnivåer som anger batteriets **2** aktuella status:

- ||||| Batteriet är fulladdat.
- ||||| Batteriet är laddat till ca 50 %.
- ||||| Batteriet är laddat till ca 25 %.
- ||||| Batteriets laddningsnivå är låg.
- ||||| Batteriet är helt urladdat.

#### **i** Observera

- ▶ Ladda upp batteriet **2** igen så snart batteriindikatorn **26** visar att batteriet **2** ||||| har låg laddningsnivå.
- ▶ Dammsugaren stängs av kort efter att indikatorn visat att batteriet **2** ||||| är helt urladdat.
- ▶ Dammsugaren kan också laddas upp direkt genom strömadaptern **10**. Då skruvar du ut den ihåliga kontakten **11** ur vägghållaren **18** och sticker in den i dammsugarens laddningsuttag **3** i stället (se bild 8).

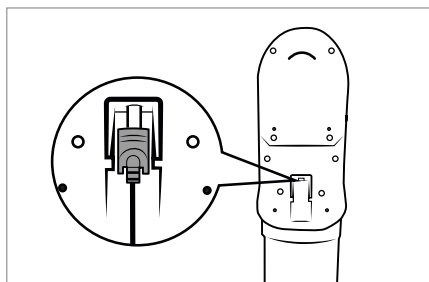


Bild 8

## 10. Användning och drift

### ❗ AKTA!

- Insugsöppningarna på dammsugaren och golvborsten 21 och dammsugarröret 23 måste vara fria från föremål som kan orsaka ett stopp. Om det är stopp i dammsugaren blir den överhettad och motorn skadas.
- Kontrollera alltid att EPA-filtret 5 sitter på plats innan du dammsuger.
- Ställ inte dammsugaren upprätt om du tar en paus och sätter ifrån dig den tillfälligt. Sätt i så fall dammsugaren i vägghållaren 18 eller lägg den på golvet (se bild 9 och 10). Eftersom dammsugarens tyngdpunkt ligger så högt kan den välta och skadas och i vissa fall även skada andra föremål i närheten.

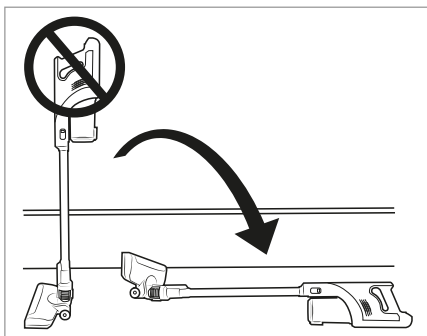


Bild 9

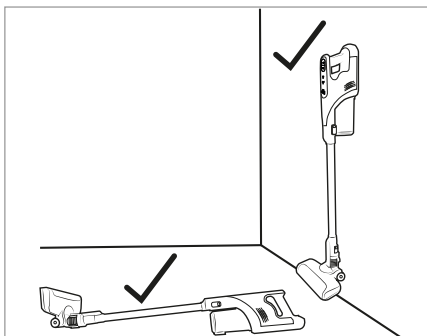


Bild 10

## 10.1. Koppla på produkten

- 1) Ta ut dammsugaren ur vägghållaren 18. Om inte vägghållaren 18 används drar du ut den ihålliga kontakten 11 ur laddningsuttaget 3 på dammsugarens undersida.
- 2) Tryck på På/Av-knappen U 28 för att starta dammsugaren. På skärmen 27 visas batteriindikatorn 26 och driftläget 25 (Eco/Boost).

### i Observera

- Produkten startar alltid på läge **Eco**.

## 10.2. Välja driftläge

Dammsugaren har två olika driftlägen med olika sugeffekt och drifttid. Tryck på knappen för att välja driftläge +/- 29 och välj ett läge:

### Eco

- För att dammsuga hårda golv, ömtåliga mattor och heltäckningsmattor som bara är lite eller måttligt smutsiga.
- Dammsugaren tar mindre ström från batteriet så att drifttiden blir längre.
- Drifttid med ett fulladdat batteri är ca 45 minuter.

### Boost

- För att dammsuga hårda golv, heltäckningsmattor och mattor som är mycket smutsiga.
- Den höga sugeffekten ger bästa resultat och kortast drifttid.
- Drifttid med ett fulladdat batteri är ca 25 minuter.

## 10.3. Demontera produkten

### Dammsugarrör

- ♦ För att ta av dammsugarröret 23 håller du upplåsningsknappen för dammsugarröret 24 intryckt samtidigt som du drar loss dammsugarröret 23 från dammsugarens insugsöppning (se bild 11).

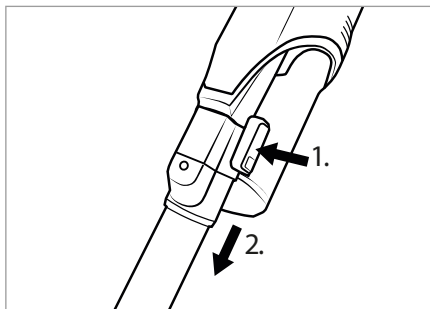


Bild 11

### Golvborste

- ♦ För att ta av golvborsten 21 från dammsugarröret 23 håller du upplåsningsknappen för golvborsten 22 intryckt och drar samtidigt loss dammsugarröret 23 från golvborsten 21 (se bild 12).

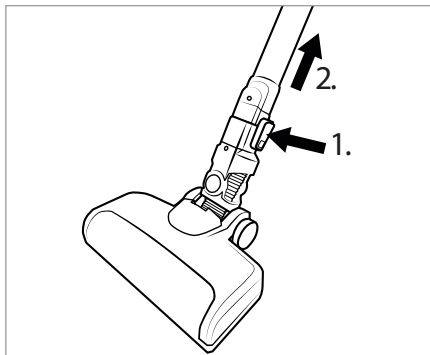


Bild 12

### Uppladdningsbart batteri

- ♦ För att ta ut batteriet 2 håller du upplåsningsknappen för batteriet 1 intryckt och drar ut batteriet 2 ur dammsugaren (se bild 13).

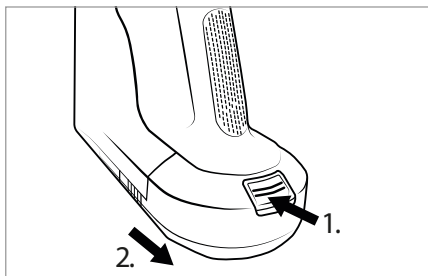


Bild 13

## 10.4. Använda tillbehören

### i Observera

- Golvborsten 21 måste tas av om man ska använda ett tillbehör. Hur golvborsten 21 tas av beskrivs i kapitel 10.3. **Demontera produkten.**
- Tillbehör kan användas med eller utan dammsugarrör 23. Hur dammsugarröret 23 tas bort beskrivs i kapitel 10.3. **Demontera produkten.**

I leveransen ingår tre olika munstycken/borstar för olika behov:

### Fogmunstycke

- Använd fogmunstycket 18 för att dammsuga på trånga, svåråtkomliga ställen, t ex i fogar och hörn.

### 2-i-1 kombiborste

- 2-i-1 kombiborsten 12 kan användas både som brett munstycke och borste. Håll upplåsningsknappen intryckt och skjut borsttillbehöret framåt eller bakåt beroende på om det ska användas eller inte. Använd 2-i-1 kombiborsten 12 för att t ex dammsuga i lådor och förvaringsfack eller för att damma av tangentbord och ömtåliga ytor med den mjuka borsten.

## Runt borstmunstycke (med löstagbar borste)

- Använd det runda borstmunstycket **14** med hårda borstspröt för att få bort ingrodd smuts i grövre mattor eller mycket smutsig inredning i bilar. Borsten kan tas av från munstycket för att komma åt i runda hållare och fack i t. ex. bilen.
- ◆ Sätt tillbehöret på dammsugarröret **23** eller på dammsugarens insugsöppning och skjut in det tills det klickar fast (se bild 14). Kontrollera att låsningen sitter på rätt ställe.

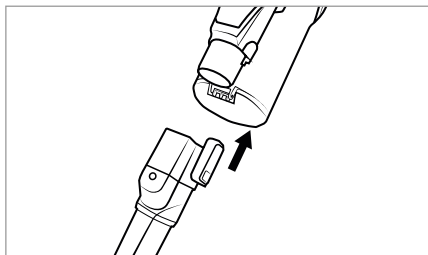


Bild 14

- ◆ För att ta av ett tillbehör håller du upplåsningsknappen på tillbehöret intryckt och drar loss det från dammsugarröret **23** eller dammsugarens insugsöppning (se bild 15).

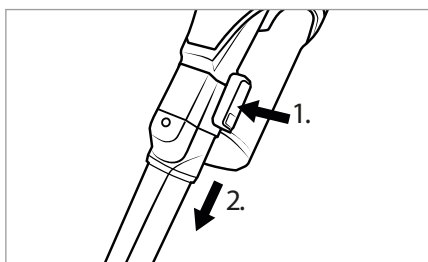


Bild 15

## 10.5. Efter användningen

- ◆ Tryck på På/Av-knappen **28** för att stänga av dammsugaren när du är färdig. Skärmen **27** slocknar.
- ◆ Sätt hållaren för tillbehör **17** på dammsugarröret **23** (se bild 16).

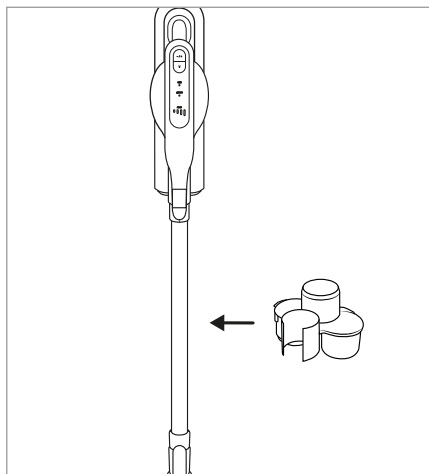


Bild 16

- ◆ Ta av det tillbehör som sitter på dammsugaren och sätt det i hållaren **17** (se bild 17).

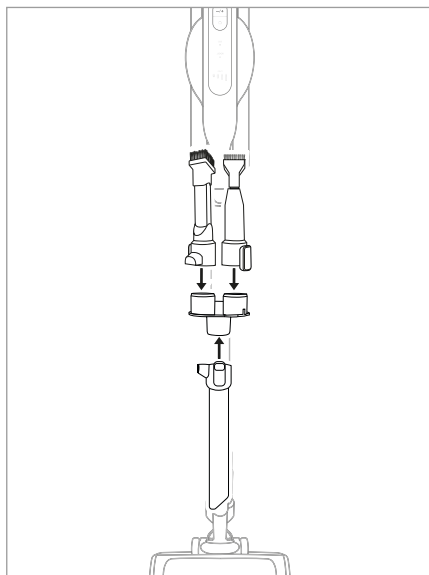


Bild 17

- ◆ Sätt dammsugaren i väggställaren **18**. Starta en laddning om batteriets **2** laddningsnivå är låg .

## 11. Rengöring

### **VARNING!**

- Stäng alltid av produkten innan den rengörs.

### 11.1. Tömma dammbehållaren och rengöra filter

#### **Observera**

- Töm dammbehållaren **7** och rengör det rostfria stålfiltret **6** och EPA-filtret **5** så snart nivån i dammbehållaren **7** når upp till **MAX**-markeringen.

- 1) Håll dammbehållaren **7** över en soptunna eller -hink och tryck på knappen för att öppna locket **8**. Dammbehållarens lock **9** öppnas och innehållet faller ned i soptunnan eller -hinken (se bild 18). Stäng sedan locket till dammbehållaren **9** igen.

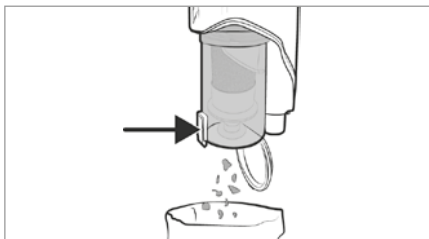


Bild 18

- 2) För att ta av dammbehållaren **7** vrider du den mot symbolen  (öppna) tills den lossnar från dammsugaren (se bild 19).

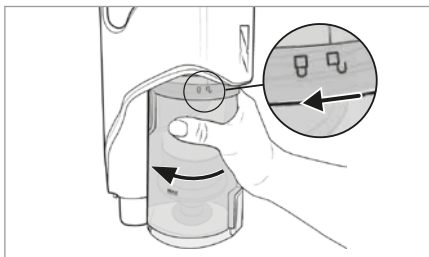


Bild 19

- 3) Ta ut det rostfria stålfiltret **6** ur dammbehållaren **7** genom att trycka på knappen för att öppna dammbehållaren **8**. Skjut sedan ut det rostfria stålfiltret **6** underifrån ur dammbehållaren **7** (se bild 20).

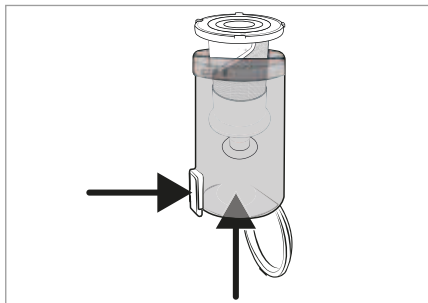


Bild 20

- 4) Ta ut EPA-filtret **5** ur det rostfria stålfiltret **6** genom att fatta tag i filtrets **5** öppning och dra ut det ur det rostfria stålfiltret **6** (se bild 21).

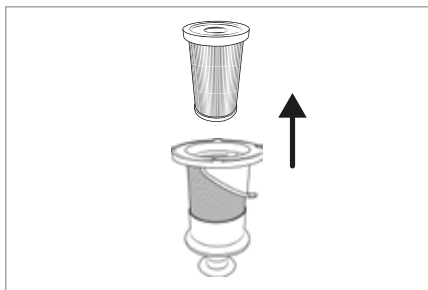


Bild 21

- 5) Spola av EPA-filtret **5** och det rostfria stålfiltret **6** med kallt eller ljummet vatten. Låt EPA-filtret **5** och det rostfria stålfiltret **6** lufttorka tills de är helt torra innan du sätter in dem i dammbehållaren **7** igen (se bild 22).

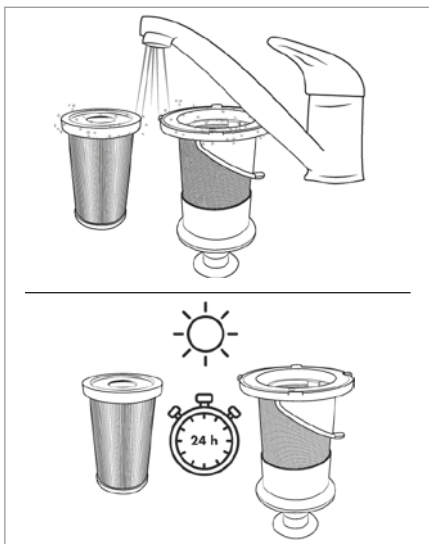


Bild 22

### ! Observera

- Akta så att gummimuffen vid den nedre öppningen inte försvinner när det rostfria stålfilteret (6) rengörs.

- 6) Sätt in det rostfria stålfilteret (6) i dammbehållaren (7) och tryck ned det så långt det går (se bild 23). Observera samtidigt de olika stora låsningarna på det rostfria stålfilteret (6). Det rostfria stålfilteret (6) kan bara sättas i ett läge i dammbehållaren (7) på grund av de här låsningarna.

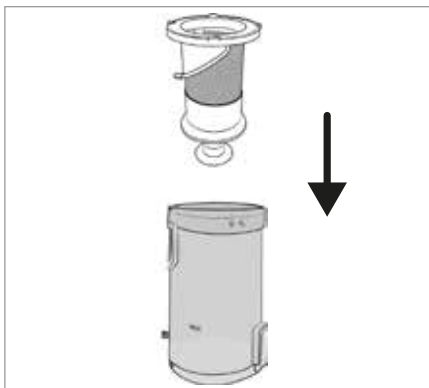


Bild 23

### ! Observera

- Vrid inte filteret (6) när du sätter in det i dammbehållaren (7). Orientera dig efter punktmarkeringarna på stålfilteret (6) och dammbehållaren (7) för att sätta in filteret (6) rätt.
- 7) Sätt EPA-filteret (5) i det rostfria stålfilteret (6) (se bild 24).

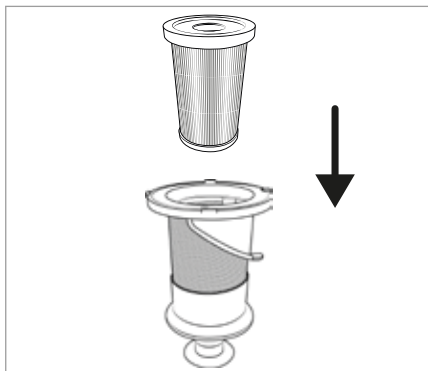


Bild 24

- 8) Sätt in dammbehållaren (7) i dammsugaren igen och vrid den mot symbolen (stäng) tills den sitter fast (se bild 25).

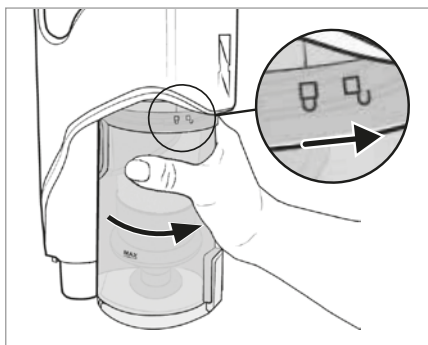


Bild 25

## 11.2. Rengöra rullborsten

### ! AKTA!

- Använd bara dammsugaren med korrekt monterad rullborste (20).

### **i Observera**

- Rengör rullborsten 20 regelbundet så att dammsugaren alltid kan fungera utan problem.

- 1) Ta av golvborsten 21 från dammsugarröret 23 eller dammsugarens insugsöppning (se kapitel **10.3. Demontera produkten**).
- 2) Lossa rullborsten 20 genom att vrida upplåsningen till rullborsten 19 mot symbolen  (öppna) (se bild 26).

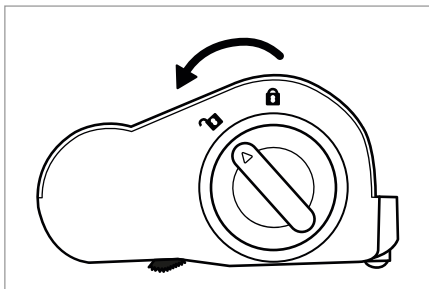


Bild 26

- 3) Dra ut rullborstens 20 ur golvborsten 21 (se bild 27).

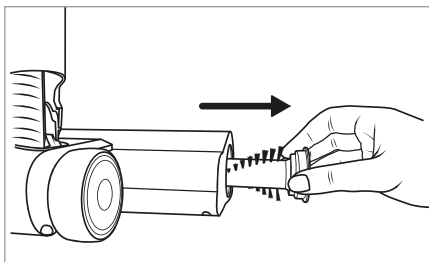


Bild 27

- 4) Klipp av trådar och hårstrån som fastnat på rullborsten 20 med en sax (se bild 28). Ta bort trådarna och hårstråna från rullborsten 20.

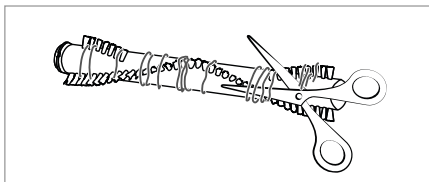


Bild 28

- 5) Sätt in rullborsten 20 i golvborsten 21 igen och vrid upplåsningen till rullborsten 19 mot symbolen  (stäng) (se bild 29).

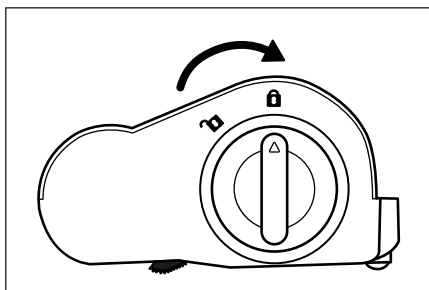


Bild 29

## **11.3. Rengöra produkten**

### **⚠ FARA!**

- Dra alltid ut strömadaptersn 10 kontakt 11 ur laddningsuttaget 3 innan du rengör produkten. Annars finns risk för en elchock!

### **! AKTA!**

- Använd inte starka, kemiska eller slipande rengöringsmedel. De förstör produktens yta.
- Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalt förstörd.
- ◆ Rengör höljet och tillbehören med en lätt fuktad trasa. Envis smuts tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan.
- ◆ Torka av alla delar noga innan du använder produkten igen eller ställer undan den.

## **12. Förvaring**

### **! AKTA!**

- Förvara aldrig produkten när den är urladdad. Om produkten förvaras en längre tid i urladdat skick kan batteriet få permanenta skador. Om produkten ska lagras under en längre tid måste batteriets laddningsnivå kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %.
- ◆ När du inte ska använda produkten sätter du den i vägg hållaren 18.

- ♦ Fäst hållaren för tillbehör ⑪ på dammsugarröret ⑫ och sätt tillbehören i hållaren ⑪ (se kapitel **10.5. Efter användningen**).
- ♦ Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe utan direkt solljus.

## 13. Kassering

### 13.1. Kassering av apparaten och förpackningen



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till specialinsamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Innan du lämnar tillbaka produkten ska du ta bort batterier eller laddningsbara batterier som inte är inbyggda i den gamla produkten, och även lampor som kan tas bort utan att de förstörs, och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe.

Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera personalen på återvinnings- eller avfallsanläggningen om det.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

### 13.2. Kassera batterier



Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

De tungmetaller som ingår anges med bokstäver under symbolen: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning.

Lämna bara in urladdade batterier.

## 14. Reservdelsbeställning

Du kan alltid beställa reservdelar till den här produkten på [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skanna QR-koden med din smartphone eller surfplatta. Med den här QR-koden kommer du direkt till vår webbplats och kan se och beställa de reservdelar som erbjuds där.

### ① Observera

- Om det uppstår problem när du beställer online kan du kontakta vår kundservice på telefon eller via e-post.
- Ange alltid artikelnumret (IAN) **500198\_2504** när du beställer.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar på nätet från alla länder som vi levererar till.

## 15. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast.

En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hantearas på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

### Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 500198\_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 500198\_2504.

## 15.1. Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

### FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indholdsfortegnelse

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Indledning</b>                                           | <b>54</b> |
| <b>2. Anvendelsesområde</b>                                    | <b>54</b> |
| <b>3. Anvendte advarsler og symboler</b>                       | <b>54</b> |
| <b>4. Vigtige sikkerhedsanvisninger</b>                        | <b>55</b> |
| <b>5. Pakkens indhold og kontrol efter transport</b>           | <b>57</b> |
| <b>6. Beskrivelse af produktet</b>                             | <b>57</b> |
| <b>7. Tekniske data</b>                                        | <b>58</b> |
| <b>8. Før første brug</b>                                      | <b>59</b> |
| 8.1. Montering af produktet . . . . .                          | 59        |
| 8.2. Montering af væg- og tilbehørsholdere . . . . .           | 59        |
| <b>9. Ibrugtagning</b>                                         | <b>60</b> |
| 9.1. Informationer om det genopladelige batteri . . . . .      | 60        |
| 9.2. Opladning af batteri . . . . .                            | 60        |
| <b>10. Betjening og funktion</b>                               | <b>61</b> |
| 10.1. Sådan tændes produktet . . . . .                         | 61        |
| 10.2. Valg af driftsindstilling . . . . .                      | 61        |
| 10.3. Afmontering af produktet . . . . .                       | 62        |
| 10.4. Anvendelse af tilbehør . . . . .                         | 62        |
| 10.5. Efter brug . . . . .                                     | 63        |
| <b>11. Rengøring</b>                                           | <b>64</b> |
| 11.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre . . . . . | 64        |
| 11.2. Rengøring af børsterullen . . . . .                      | 65        |
| 11.3. Rengøring af produktet . . . . .                         | 66        |
| <b>12. Opbevaring</b>                                          | <b>66</b> |
| <b>13. Bortskaffelse</b>                                       | <b>67</b> |
| 13.1. Bortskaffelse af apparatet og emballagen . . . . .       | 67        |
| 13.2. Bortskaffelse af batterier . . . . .                     | 67        |
| <b>14. Bestilling af reservedele</b>                           | <b>67</b> |
| <b>15. Garanti for Kompernass Handels GmbH</b>                 | <b>67</b> |
| 15.1. Service . . . . .                                        | 68        |
| 15.2. Importør . . . . .                                       | 68        |

# 1. Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

# 2. Anvendelsesområde

Produktet må kun bruges til støvsugning af tørre overflader eller tørt materiale indendørs. Dette produkt er ikke beregnet til at støvsuge mennesker eller dyr. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller forkert betjening. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssigt brug.

# 3. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

|  |                                                                                                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>FARE!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås. |
|  | <b>ADVARSEL!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.        |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>FORSIGTIG!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.                                                              |
|  | <b>OBS!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.                                                                                          |
|  | <b>Bemærk:</b> "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.                                                                                                                                                |
|  | Jævnstrøm/-spænding                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Vekselstrøm/-spænding                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Læs vejledningen.                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.                                                                                                                                                                    |
|  | Bortskaf ikke elapparat/genopladeligt batteri med husholdningsaffaldet!                                                                                                                                                                             |
|  | Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.                                                                                                                                                                                          |
|  | Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer. |

## 4. Vigtige sikkerhedsanvisninger

### **FARE! ELEKTRISK STØD!**

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Brug ikke netadapteren, hvis stikket eller tilslutningsledningen er beskadiget.
- Netadapteren og den fast tilsluttede strømledning må ikke repareres. I tilfælde af defekter skal hele netadapteren udskiftes med en tilsvarende model.
- Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Kontrollér at spændingen, som er angivet i de tekniske data til produktet, er i overensstemmelse med netspændingen, før du tænder produktet.
- Rør ikke ved netadapteren eller produktet med våde eller fugtige hænder.
- Brug ikke netadapteren sammen med en forlængerledning, men sæt netadapteren direkte i en stikkontakt.



Oplad og brug aldrig produktet udendørs.

### **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!**

- Udskift ikke tilbehørsdele, mens produktet er i brug.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af vand eller andre væsker.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af spidse genstande eller glasskår.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af brændende tændstikker, glødende aske eller cigaretskod.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.

- Produktet er ikke egnet til brændbare og eksplosive stoffer eller kemiske og aggressive væsker.
- Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- Under ekstreme forhold kan batterierne lække. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal det pågældende sted straks skylles med rent vand. Søg læge.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vær meget forsigtig, når du bruger støvsugeren på trapper.

### ❗ **OBS! MATERIELLE SKADER!**

- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Netadapteren må ikke bruges til andre formål. Bær aldrig vægholderen eller netadapteren i ledningen. Træk ikke i ledningen, hvis du vil flytte støvsugeren.
- Hold altid på stikket og ikke i ledningen, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Sørg altid for, at du ikke stiller støvsugeren ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- Sørg altid for, at ventilationsspalterne ikke er blokerede. En blokeret luftcirkulation kan medføre overophedning og skader på produktet.
-  Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet. Smid ikke batteriet ind i levende ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer. Fare for eksplosion!
- Brug ikke støvsugeren, uden at EPA-filteret er sat ind.

- Brug ikke netadapteren til andre produkter, og forsøg ikke at oplade produktet med en anden netadapter. Brug kun netadapteren, som leveres sammen med dette produkt (model SHAZ 22.2 G8-1).
- Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80 %.

## 5. Pakkens indhold og kontrol efter transport

- 1) Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- 2) Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på klap-ud-siden):

- Batteridrevet zyklon støvsuger
- Sugerør
- Gulvbørste
- Fugemundstykke
- Rundbørstemundstykke (med børste)
- 2-i-1 kombibørste
- Vægholder
- Holder til tilbehør
- Monteringsmateriale (4 skruer, 4 dyvler)
- Netadapter
- Udskifteligt batteri
- Betjeningsvejledning

### Bemærk

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores servicehotline (se kapitlet **15.1. Service**).

## 6. Beskrivelse af produktet (Se billederne på klap-ud-siden)

- 1 Oplåsningsknap til genopladeligt batteri
- 2 Udskifteligt batteri
- 3 Ladestik
- 4 Ventilationsåbning
- 5 EPA-filter
- 6 Filter af rustfrit stål
- 7 Støvbeholder
- 8 Oplåsningsknap til støvbeholderdækslet
- 9 Støvbeholderdæksel
- 10 Netadapter
- 11 Hulstik
- 12 2-i-1 kombibørste
- 13 Fugemundstykke
- 14 Rundbørstemundstykke (med børste)
- 15 Skrue
- 16 Dyvler
- 17 Holder til tilbehør
- 18 Vægholder
- 19 Oplåsning til børsteholder
- 20 Børsterulle
- 21 Gulvbørste
- 22 Oplåsningsknap til gulvbørste
- 23 Sugerør
- 24 Oplåsningsknap til sugerør
- 25 Driftsindstilling
- 26 Batteriindikator
- 27 Visningspanel (batteriindikator/driftsindstilling)
- 28 Tænd-/sluk-knap 
- 29 Knap driftsindstilling **+/-** (Eco/Boost)

# 7. Tekniske data

| Produkt          |                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Indgangsspænding | 27 V  |
| Indgangsstrøm    | 0,5 A                                                                                  |
| Nominel effekt   | 130 W (gulvbørste 15 W)                                                                |
| Polaritet        |       |

| Genopladelige batterier            |                                                                                                                         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                              | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                          |
| Kapacitet                          | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                        |
| Genopladeligt batteri              | 22,2 V  (6 x 3,7 V litium-ion-batteri) |
| Driftstid ved fuld batterioplading | Eco: ca. 45 minutter, Boost: ca. 25 minutter                                                                            |

| Netadapter                             |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent                              | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND<br>Handelsregister AG Bochum<br>Registreringsnummer: HRB 4598 |
| Model                                  | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                                   |
| Indgangsspænding                       | 100-240 V ~                                                                                                                      |
| Indgangsvekselstrømfrekvens            | 50/60 Hz                                                                                                                         |
| Udgangsspænding                        | 27,0 V                                          |
| Udgangsstrøm                           | 0,5 A                                                                                                                            |
| Udgangseffekt                          | 13,5 W                                                                                                                           |
| Gennemsnitlig effektivitet ved drift   | 84,1 %                                                                                                                           |
| Effektivitet ved lav belastning (10 %) | 68,1 %                                                                                                                           |
| Effektforbrug i ubelastet tilstand     | 0,1 W                                                                                                                            |
| Strømforbrug under drift               | 20 W                                                                                                                             |
| Polaritet                              |                                               |
| Beskyttelsesklasse                     | II /  (dobbeltisoleret)                       |
| Effektivitetsklasse                    | 6                                             |
| Backup                                 |                                               |

-  **Bemærk**
- Brugeren behøver ikke foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

## 8. Før første brug

### 8.1. Montering af produktet

- 1) Sæt sugerøret **23** på produktet, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. 1).

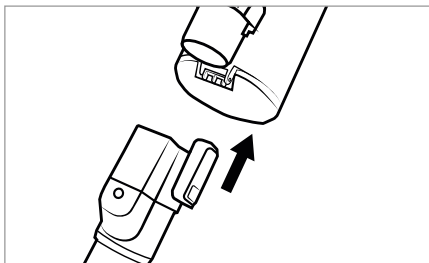


Fig. 1

- 2) Sæt sugerøret **23** ind i gulvbørsten **21**, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. 2).

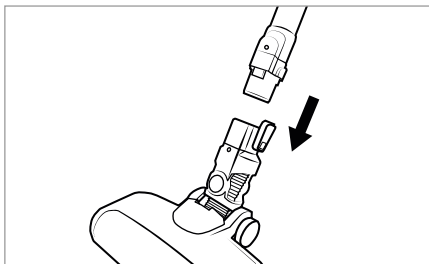


Fig. 2

- 3) Sæt batteriet **2** ind i produktet, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. 3).

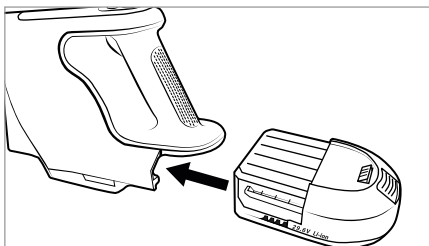


Fig. 3

### 8.2. Montering af væg- og tilbehørsholdere

#### ⚠ FARE!

- Sørg for, at der ikke er strømledninger eller andre ledninger eller rør i væggen, hvor du vil bore huller til vægholderne **18**. Det er livsfarligt, hvis du borer i en strømførende ledning!

- 1) Sæt hulstikket **11** til netadapteren **10** ind i vægholderen **18** (se fig. 4). Fastgør hulstikket **11** ved at dreje det.

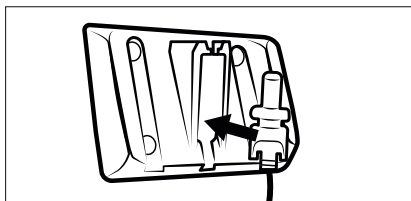


Fig. 4

- 2) Find et velegnet monteringssted til vægholderen **18**:

- Vægholderen **18** skal monteres med tilstrækkelig afstand til gulvet, så det er nemt at sætte produktet ind i vægholderen **18** og at tage det ud.
- Der skal være nem adgang til en stikkontakt for netadapteren **10**.

- 3) Brug vægholderen **18** til markering af de fire borehuller på væggen (se fig. 5).

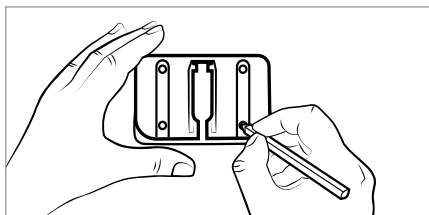


Fig. 5

- 4) Bør de markerede huller med et 5-mm-bor.
- 5) Sæt de medfølgende dyvler **16** ind i borehullerne.
- 6) Skru vægholderen **18** fast ved hjælp af de medfølgende skruer **15**.
- 7) Sæt netadapteren **10** ind i en stikkontakt.

## 9. Ibrugtagning

### 9.1. Informationer om det genopladelige batteri

- ◆ Støvsugeren anvendes med et genopladeligt, udskifteligt litium-ion-batteri. Før du bruger støvsugeren første gang, skal batteriet ② oplades i ca. 6 timer.
- ◆ Til vedligeholdelse af det genopladelige batteri ② anbefaler vi følgende:  
Afbryd netadapteren ⑩ fra stikkontakten, når batteriet ② er opladet.

#### ❗ Bemærk

- ▶ Produktet er udstyret med en temperaturovervågning til beskyttelse af batteriet ②. Ved høje omgivelsestemperaturer kan opladningen af produktet i sjældne tilfælde blive afbrudt, eller produktet kan blive slukket automatisk:
  - Batteriindikatoren ②⑤ blinker med et interval på et sekund, når produktet oplades. Opladningen afbrydes og genoptages automatisk, når produktets temperatur er faldet igen.
  - Batteriindikatoren ②⑤ blinker fem gange med et interval på et sekund, når produktet anvendes. Produktet slukkes automatisk. Lad produktet køle af i ca. 20-30 minutter, før det tændes igen.

### 9.2. Opladning af batteri

- ◆ Sæt støvsugeren i vægholderen ⑮ ovenfra, så hulstikket ⑪ går ind i ladestikket ③ på undersiden af produktet. Batteriindikatoren ②⑤ begynder at blinke, og opladningen starter (se fig. 6 og 7).

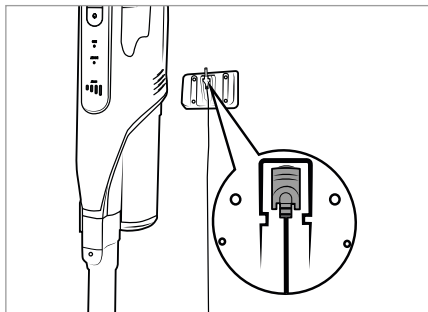


Fig. 6

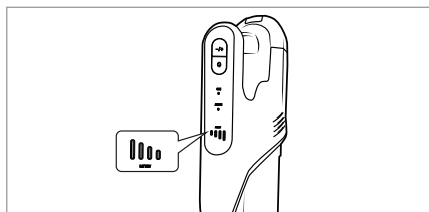


Fig. 7

- ◆ Når opladningen er slut, hvilket kan vare ca. 6 timer ved komplet afladet batteri ②, lyser batteriindikatoren ②⑤.

#### Batteriindikatorer

På visningspanelet ②⑦ anvendes fem forskellige batteriindikatorer ②⑤, som viser den aktuelle lade-status for batteriet ②:

- ||||| Batteriet er ladet helt op.
- ||||| Batteriet er ladet ca. 50 % op.
- ||| | Batteriet er ladet ca. 25 % op.
- || | | Batteriet har kun lidt strøm.
- || | | Batteriet er tomt.

#### ❗ Bemærk

- ▶ Oplad batteriet ② igen, så snart batteriindikatoren ②⑤ angiver, at batteriet ② || | | kun har lidt strøm tilbage.
- ▶ Produktet slukkes lige efter, at det tomme batteri ② || | | vises.
- ▶ Støvsugeren kan også oplades direkte med netadapteren ⑩. Tag hulstikket ⑪ ud af vægholderen ⑮ med en let drejning, og sæt det ind i ladestikket ③ på produktet (se fig. 8).

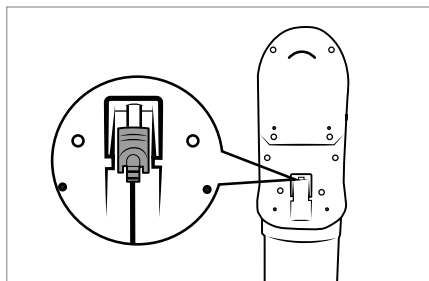


Fig. 8

## 10. Betjening og funktion

### ❗ OBS!

- ▶ Sugeåbningerne på produktet samt gulvbørsten (2) og sugerøret (23) skal altid være åbne og må ikke blokeres. Blokeringer medfører overophedning og skader på motoren.
- ▶ Sørg for, at EPA-fileret (5) altid er sat i, før du bruger produktet.
- ▶ Stil ikke støvsugeren oprejst, hvis du ind imellem slukker den eller vil stille den fra dig. Sæt støvsugeren i vægholderen (18), eller læg den på gulvet (se fig. 9 og 10). Ellers kan støvsugeren vælte på grund af dens høje tyngdepunkt og blive beskadiget og i uheldige tilfælde ødelægge andre genstande.

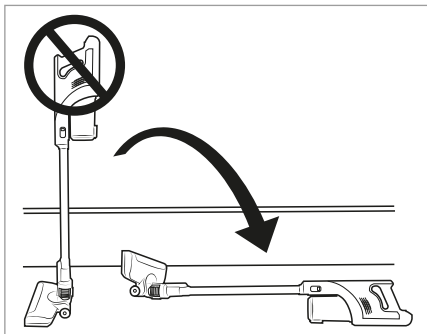


Fig. 9

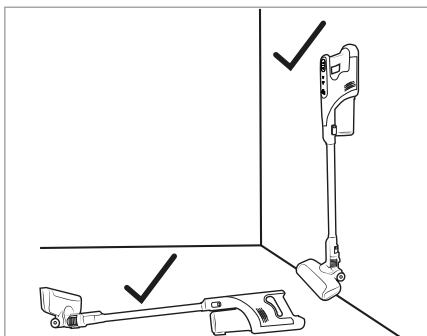


Fig. 10

## 10.1. Sådan tændes produktet

- 1) Tag støvsugeren ud af vægholderen (18). Når du ikke bruger vægholderen (18), skal du tage hulstikket (11) ud af ladestikket (3) på undersiden af produktet.
- 2) Tryk på tænd-/sluk-knappen (29) for at tænde for produktet. Visningspanelet (27) viser batteriindikatoren (25) og driftsindstillingen (25) (Eco/Boost).

### ❗ Bemærk

- ▶ Produktet starter altid i driftsindstilling **Eco**, når det tændes.

## 10.2. Valg af driftsindstilling

Produktet har to forskellige driftsindstillinger med hver deres sugeeffekt og driftstid. Tryk på knappen driftsindstilling **+/-** (29) for at vælge driftsindstillingen:

### Eco

- Til støvsugning af hårde gulve, følsomme tæpper og tæppegulve med lettere eller middel tilsmudsning.
- Produktet behøver mindre batterieffekt, og driftstiden er derfor længere.
- Driftstid ved fuldt opladet batteri: ca. 45 min.

### Boost

- Til støvsugning af hårde gulve, tæppegulve og tæpper med kraftig tilsmudsning
- På grund af den høje sugeeffekt opnås det bedste sugeresultat med kort driftstid.
- Driftstid ved fuldt opladet batteri: ca. 25 min.

## 10.3. Afmontering af produktet

### Sugerør

- ♦ For at fjerne sugerøret 23 fra produktet skal du trykke på oplåsningsknappen til sugerøret 24 og holde den nede og tage sugerøret 23 ud af produktets sugeåbning (se fig. 11).

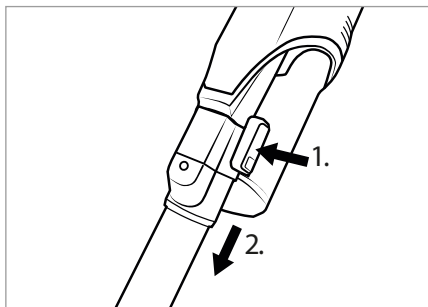


Fig. 11

### Gulvbørste

- ♦ For at fjerne gulvbørsten 21 fra sugerøret 23, skal du trykke på oplåsningsknappen til gulvbørsten 22 og holde den nede og tage sugerøret 23 ud af gulvbørsten 21 (se fig. 12).

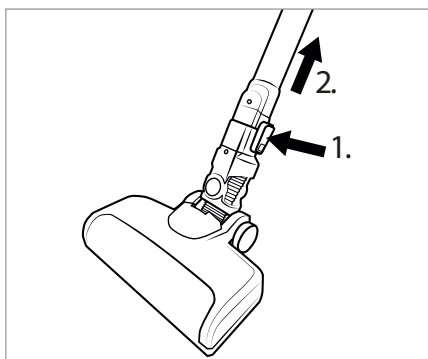


Fig. 12

### Genopladeligt batteri

- ♦ For at fjerne batteriet 2 fra produktet, skal du trykke på oplåsningsknappen til batteriet 1 og tage batteriet 2 ud af produktet (se fig. 13).

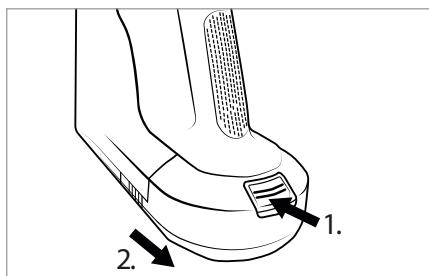


Fig. 13

## 10.4. Anvendelse af tilbehør

### i Bemærk

- Før anvendelse af tilbehøret skal gulvbørsten 21 fjernes. For at fjerne gulvbørsten 21, se kapitlet **10.3. Afmontering af produktet**.
- Du kan bruge tilbehøret med eller uden sugerør 23 efter ønske. For at fjerne sugerøret 23 se kapitlet **10.3. Afmontering af produktet**.

Tre forskellige mundstykker/børster til forskellige anvendelsesområder er inkluderet i leveringsomfanget:

### Fugemundstykke

- Brug fugemundstykket 13 til rengøring af snævre, svært tilgængelige steder som f.eks. fuger eller hjørner.

### 2-i-1 kombibørste

- 2-i-1-kombibørsten 12 kan bruges som bredt mundstykke eller som børste. Hold oplåsningsknappen nede, og skub børsten frem eller tilbage afhængigt af behovet. Brug 2-i-1 kombibørsten 12 til støvsugning af f.eks. skuffer eller opbevaringsrum eller til støvsugning af tastaturer eller følsomme overflader med den bløde børste.

## Rundbørstemundstykke (med børste)

- Brug rundbørstemundstykket **14** med de hårde børster til fastsiddende snavs på grove tæpper eller det indvendige af bilen, hvis den er meget snavset. Børsten kan tages af mundstykket, så runde indsatser eller rum i bilen kan støvsuges.
- ♦ Sæt tilbehøret på sugerøret **23** eller produktets sugeåbning, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. 14). Vær opmærksom på, at låsen har den rigtige stilling.

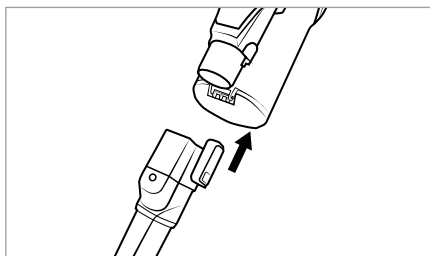


Fig. 14

- ♦ For at fjerne tilbehøret skal du trykke på oplåsningsknappen på tilbehøret og tage tilbehøret af sugerøret **23** eller af produktets sugeåbning (se fig. 15).

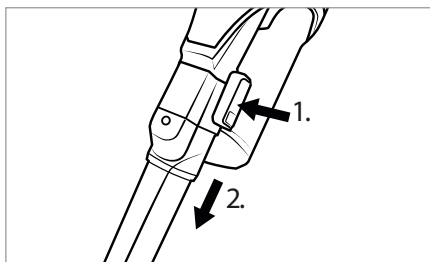


Fig. 15

## 10.5. Efter brug

- ♦ Tryk efter brug på tænd-/sluk-knappen **28** for at slukke for produktet. Visningspanelet **27** slukkes.
- ♦ Fastgør holderen til tilbehør **17** på sugerøret **23** (se figur 16).

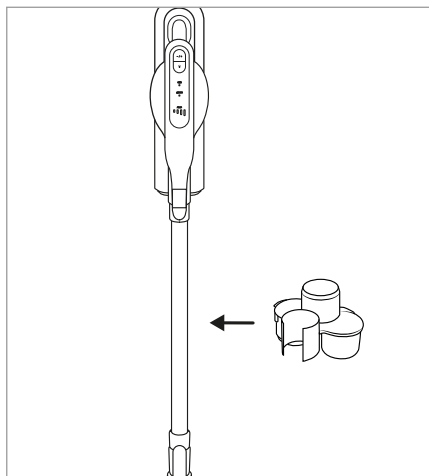


Fig. 16

- ♦ Fjern tilbehøret fra produktet, og sæt det på tilbehørsholderen **17** til opbevaring (se figur 17).

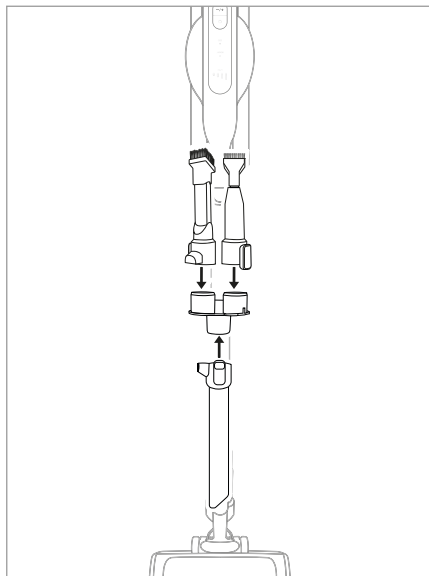


Fig. 17

- ♦ Sæt støvsugeren ind i vægholderen **18**. Start opladningen, når batteriet **2** kun har en smule strøm tilbage  .

## 11. Rengøring

### ⚠ ADVARSEL!

- Sluk altid for produktet før rengøring.

### 11.1. Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre

#### ⓘ Bemærk

- Tøm støvbeholderen **7**, og rengør filteret af rustfrit stål **6** og EPA-filteret **5**, så snart støvbeholderens **7** niveau har nået **MAX**-mærkingen.

- 1) Hold støvbeholderen **7** over en affaldsspand, og tryk på oplåsningsknappen til støvbeholderdækslet **8**. Støvbeholderdækslet **9** åbner sig, og indholdet falder ned i spanden (se fig. 18). Luk derefter smudsbeholderdækslet **9**.

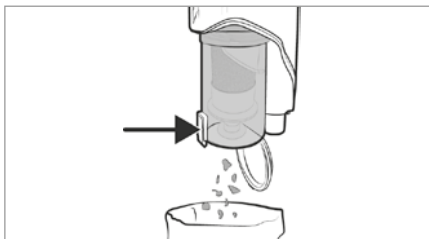


Fig. 18

- 2) For at fjerne støvbeholderen **7** fra produktet skal du dreje den i retning af symbolet  (åbn), indtil den kan løsnes fra produktet (se fig. 19).

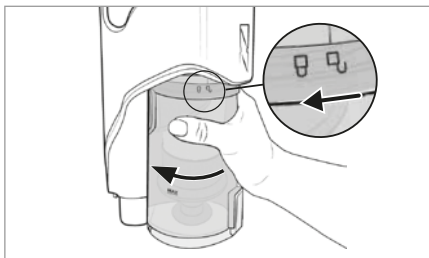


Fig. 19

- 3) Tag filteret af rustfrit stål **6** ud af støvbeholderen **7** ved at trykke på oplåsningsknappen til støvbeholderdækslet **8**. Skub så filteret af rustfrit stål **6** ud af støvbeholderen **7** nedefra (se fig. 20).

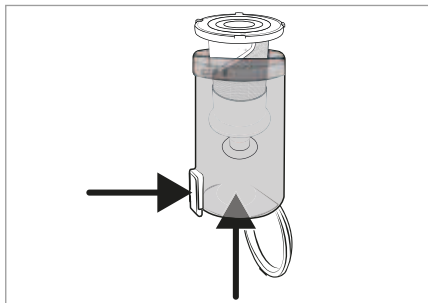


Fig. 20

- 4) Tag EPA-filteret **5** ud af filteret af rustfrit stål **6** ved at holde i åbningen på EPA-filteret **5** og tage det ud af filteret af rustfrit stål **6** (se fig. 21).

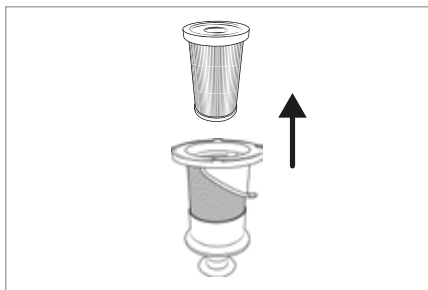


Fig. 21

- 5) Skyl EPA-filteret **5** og filteret af rustfrit stål **6** under koldt eller lunkent vand. Lad EPA-filteret **5** og filteret af rustfrit stål **6** lufttørre fuldstændig, før du sætter dem ind i støvbeholderen **7** igen (se fig. 22).

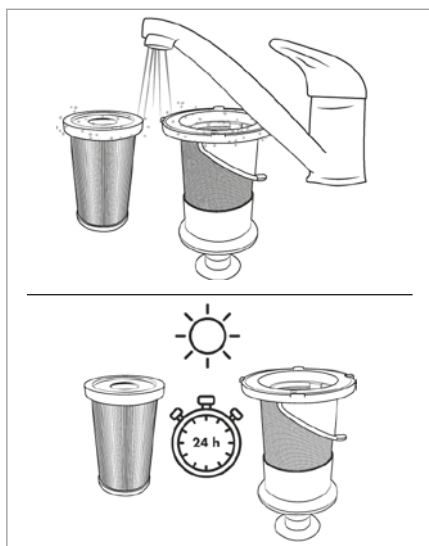


Fig. 22

### ❗ Bemærk

- Sørg for ved rengøring af filteret af rustfrit stål 6, at gummistudsene på den nederste åbning ikke bliver væk.

- 6) Sæt filteret af rustfrit stål 6 ind i støvbeholderen 7, og tryk det helt ned (se fig. 23). Vær opmærksom på, at låsene på filteret af rustfrit stål 6 har forskellige størrelser. Filteret af rustfrit stål 6 kan kun sættes ind i én position i støvbeholderen 7 på grund af disse låse.

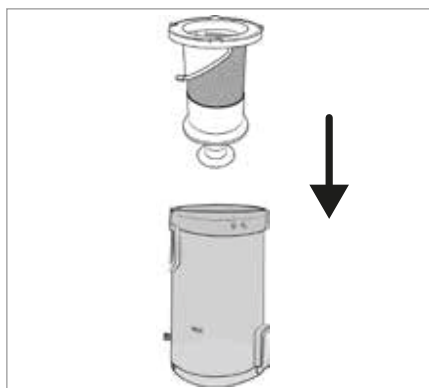


Fig. 23

### ❗ Bemærk

- Drej ikke filteret af rustfrit stål 6, når du sætter det ind i støvbeholderen 7. Vær også opmærksom på de to punktmarkeringer på filteret af rustfrit stål 6 og støvbeholderen 7, så filteret af rustfrit stål 6 sættes rigtigt ind.
- 7) Sæt EPA-filteret 5 ind i filteret af rustfrit stål 6 (se fig. 24).

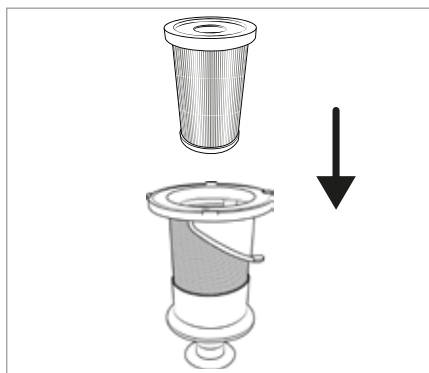


Fig. 24

- 8) Sæt støvbeholderen 7 ind i produktet igen, og drej den i retning af symbolet  (luk), indtil den sidder fast i produktet (se fig. 25).

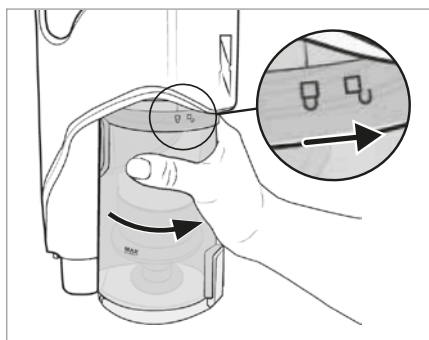


Fig. 25

## 11.2. Rengøring af børsterullen

### ❗ OBS!

- Brug kun produktet, når børsterullen 20 er monteret korrekt.

### ❗ Bemærk

- Rengør regelmæssigt børsterullen 20 for at sikre, at produktet fungerer perfekt og ikke afbrydes.

- 1) Fjern gulvbørsten **21** fra sugerøret **23** eller fra produktet (se kapitlet **10.3. Afmontering af produktet**).

- 2) Lås børsterullen **20** op ved at dreje oplåsningen til børsteholderen **19** i retning af symbolet **1** (åbn) (se figur 26).

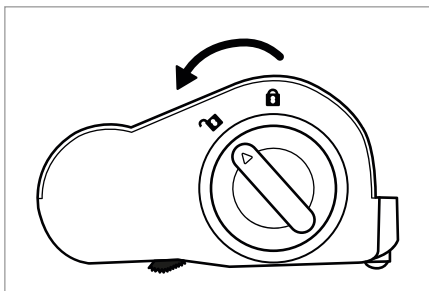


Fig. 26

- 3) Træk børsterullen **20** ud af gulvbørsten **21** (se fig. 27).

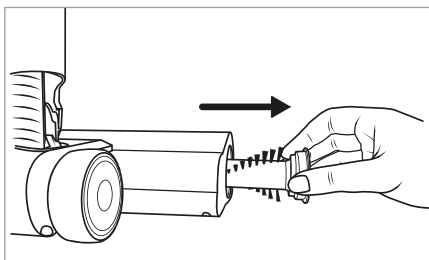


Fig. 27

- 4) Klip trævler og hår langs børsterne til børsterullen **20** igennem med en saks (se fig. 28). Fjern trævler og hår fra børsterullen **20**.

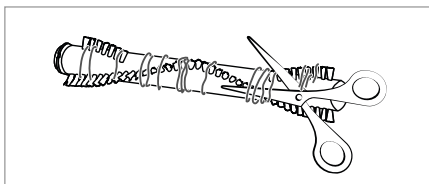


Fig. 28

- 5) Sæt børsterullen **20** ind i gulvbørsten **21** og drej oplåsningen til børsteholderen **19** i retning af symbolet **2** (luk) (se fig. 29).

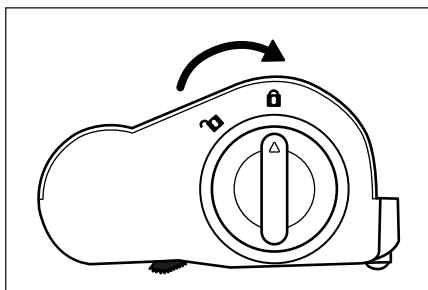


Fig. 29

## 11.3. Rengøring af produktet

### ⚠ FARE!

- Tag altid hulstikket **11** til netadapteren **10** ud af produktets lade­stik **3** før rengøring. Der er risiko for elektrisk stød!

### ❗ OBS!

- Brug ikke stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler. De angriber produktets overflade.
- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.
- ◆ Rengør produktets kabinet og tilbehøret med en let fugtet klud. Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast.
- ◆ Tør alle dele godt af, før du bruger produktet igen eller stiller den væk.

## 12. Opbevaring

### ❗ OBS!

- Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80 %.
- ◆ Sæt produktet ind i vægholderen **18**, når du ikke skal bruge det.

- ♦ Fastgør holderen til tilbehør 17 på sugerør 23, og sæt tilbehøret på holderen til tilbehør 17 til opbevaring (se kapitlet **10.5. Efter brug**).

- ♦ Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted uden direkte sollys.

## 13. Bortskaffelse

### 13.1. Bortskaffelse af apparatet og emballagen



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen. Før du returnerer produktet, skal eventuelle batterier eller akkumulatorer, der ikke er integreret i det gamle produkt, fjernes og bortskaffes separat. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes uden at blive ødelagt.

Ved integrerede, genopladelige batterier er det vigtigt at gøre opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

### 13.2. Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

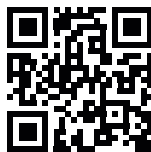
De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

## 14. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

#### ❗ Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) **500198\_2504**, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

## 15. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig.

Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

### Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

### Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 500198\_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 500198\_2504.

## 15.1. Service

**(DK) Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicedsted.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Spis treści

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Wstęp</b>                                                   | <b>70</b> |
| <b>2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b>                     | <b>70</b> |
| <b>3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole</b>            | <b>70</b> |
| <b>4. Ważne wskazówki bezpieczeństwa</b>                          | <b>71</b> |
| <b>5. Zakres dostawy i przegląd po transporcie</b>                | <b>74</b> |
| <b>6. Opis urządzenia</b>                                         | <b>74</b> |
| <b>7. Dane techniczne</b>                                         | <b>75</b> |
| <b>8. Przed pierwszym uruchomieniem</b>                           | <b>76</b> |
| 8.1. Montaż urządzenia . . . . .                                  | 76        |
| 8.2. Montaż uchwytów ściennego i akcesoriów . . . . .             | 76        |
| <b>9. Uruchamianie</b>                                            | <b>77</b> |
| 9.1. Informacje na temat akumulatora. . . . .                     | 77        |
| 9.2. Ładowanie akumulatora. . . . .                               | 77        |
| <b>10. Obsługa i eksploatacja</b>                                 | <b>78</b> |
| 10.1. Włączanie urządzenia . . . . .                              | 78        |
| 10.2. Wybór trybu pracy . . . . .                                 | 79        |
| 10.3. Demontaż urządzenia . . . . .                               | 79        |
| 10.4. Stosowanie akcesoriów . . . . .                             | 79        |
| 10.5. Po użyciu . . . . .                                         | 80        |
| <b>11. Czyszczenie</b>                                            | <b>81</b> |
| 11.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra . . . . . | 81        |
| 11.2. Czyszczenie wałka szczotkowego. . . . .                     | 83        |
| 11.3. Czyszczenie urządzenia . . . . .                            | 84        |
| <b>12. Przechowywanie</b>                                         | <b>84</b> |
| <b>13. Utylizacja</b>                                             | <b>84</b> |
| 13.1. Utylizacja urządzenia i opakowania. . . . .                 | 84        |
| 13.2. Utylizacja baterii . . . . .                                | 85        |
| <b>14. Zamawianie części zamiennych</b>                           | <b>85</b> |
| <b>15. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b>                       | <b>85</b> |
| 15.1. Serwis . . . . .                                            | 86        |
| 15.2. Importer . . . . .                                          | 86        |

## 1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

## 2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

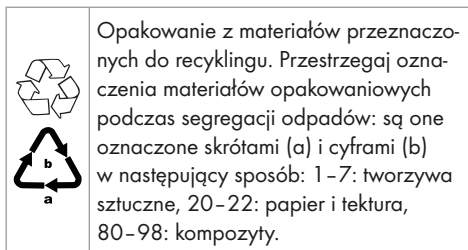
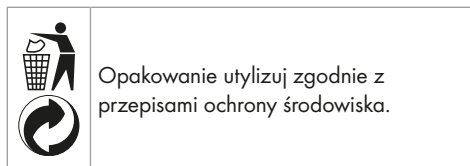
Urządzenie może być używane wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni lub suchego odkurzanego materiału. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

## 3. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

|  |                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała. |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>OSTRZEŻENIE!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.       |
|  | <b>PRZESTROGA!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała. |
|  | <b>UWAGA!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.                                                                     |
|  | <b>Wskazówka:</b> Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.                                                                                                                                         |
|  | Prąd/napięcie stałe                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Prąd/napięcie przemienne                                                                                                                                                                                                                |
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.                                                                                                                                                         |
|  | Urządzeń elektrycznych/akumulatorów wbudowanych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!                                                                                                                                          |



## 4. Ważne wskazówki bezpieczeństwa

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub zostało upuszczone.
- Nie używaj zasilacza sieciowego z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym.
- Nie wolno naprawiać zasilacza sieciowego i podłączonego do niego na stałe kabla przyłączeniowego. W razie uszkodzenia należy wymienić kompletny zasilacz sieciowy na nowy o takich samych parametrach.
- By uniknąć zagrożeń, zlecaj wymianę uszkodzonych wtyków sieciowych lub kabli zasilających wyłącznie autoryzowanemu specjalście, do serwisu lub innej podobnie wykwalifikowanej osobie.
- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie w instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym w opisie technicznym urządzenia.
- Nie dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Nie używaj zasilacza sieciowego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.



Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- Nie używaj odkurzacza do odciągania wody ani innych cieczy.
- Nie używaj odkurzacza do wciągania ostrych przedmiotów ani odłamków szkła.
- Nie używaj odkurzacza do wciągania płonących zapalek, tłącego się popiołu lub niedopałków papierosów.
- Nie używaj odkurzacza do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząsteczek.
- To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.
- Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W przypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza na schodach.

## ! UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- Nie używaj zasilacza sieciowego do innych celów. Nigdy nie przenoś uchwytu ściennego ani zasilacza sieciowego za kabel zasilający. Nie ciągnij za kabel zasilający urządzenia, jeśli chcesz je tylko przesunąć.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk sieciowy.
- Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagranych powierzchni.
- Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.



Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Nie wrzucaj akumulatora do ognia ani nie narażaj go na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!

- Nie używaj odkurzacza bez włożonego filtra EPA.
- Nie używaj zasilacza sieciowego do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innego zasilacza sieciowego. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do tego urządzenia (model SHAZ 22.2 G8-1).
- Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50 % a 80 %.

## 5. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- 2) Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Odkurzacz cyklonowy akumulatorowy
- Rura ssąca
- Szczotka do podłóg
- Dysza szczelinowa
- Okrągła dysza szczotkowa (z nasadką szczotkową)
- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- Uchwyt ścienny
- Uchwyt akcesoriów
- Materiał montażowy (4 wkręty, 4 kołki rozporowe)
- Zasilacz sieciowy
- Wymienny akumulator
- Instrukcja obsługi

### Wskazówka

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział

#### **15.1. Serwis).**

## 6. Opis urządzenia (Rysunki - patrz rozkładana okładka)

- 1 Przycisk odblokowujący akumulator
- 2 Wymienny akumulator
- 3 Gniazdo ładowania
- 4 Szczeliny wentylacyjne
- 5 Filtr EPA
- 6 Filtr ze stali nierdzewnej
- 7 Pojemnik na pył
- 8 Przycisk odblokowujący pokrywki pojemnika na pył
- 9 Pokrywka pojemnika na pył
- 10 Zasilacz sieciowy
- 11 Wtyk rurkowy
- 12 Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- 13 Dysza szczelinowa
- 14 Okrągła dysza szczotkowa (z nasadką szczotkową)
- 15 Wkręty
- 16 Kołki rozporowe
- 17 Uchwyt akcesoriów
- 18 Uchwyt ścienny
- 19 Zwalniacz wątki szczotkowego
- 20 Walek szczotkowy
- 21 Szczotka do podłóg
- 22 Przycisk odblokowujący szczotki do podłóg
- 23 Rura ssąca
- 24 Przycisk odblokowujący rury ssącej
- 25 Tryb pracy
- 26 Kontrolka ładowania
- 27 Panel wskaźnikowy (kontrolka ładowania/tryb pracy)
- 28 Włącznik/wyłącznik 
- 29 Przycisk trybu pracy **+/-** (Eco/Boost)

## 7. Dane techniczne

| Urządzenie           |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie wejściowe   | 27 V  |
| Prąd wejściowy       | 0,5 A                                                                                  |
| Pojemność znamionowa | 130 W (Szczotka do podłóg 15 W)                                                        |
| Biegunowość          |       |

| Akumulatory                                    |                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                                          | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                                |
| Pojemność                                      | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                              |
| Akumulator                                     | 22,2 V  (6 x akumulator litowo-jonowy 3,7 V) |
| Czas pracy przy pełnym naładowaniu akumulatora | Eco: ok. 45 minut<br>Boost: ok. 25 minut                                                                                      |

| Zasilacz sieciowy                          |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent                                  | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY<br>Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum<br>Numer rejestrowy: HRB 4598 |
| Model                                      | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                                       |
| Napięcie wejściowe                         | 100–240 V                                           |
| Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego | 50/60 Hz                                                                                                                             |
| Napięcie wyjściowe                         | 27,0 V                                              |
| Prąd wyjściowy                             | 0,5 A                                                                                                                                |
| Moc wyjściowa                              | 13,5 W                                                                                                                               |
| Średnia wydajność podczas pracy            | 84,1 %                                                                                                                               |
| Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)    | 68,1 %                                                                                                                               |
| Pobór mocy bez obciążenia                  | 0,1 W                                                                                                                                |
| Pobór mocy podczas pracy                   | 20 W                                                                                                                                 |
| Biegunowość                                |                                                   |
| Klasa ochronności                          | II /  (podwójna izolacja)                         |
| Klasa efektywności                         | 6                                                 |
| Kopia zapasowa                             |                                                   |

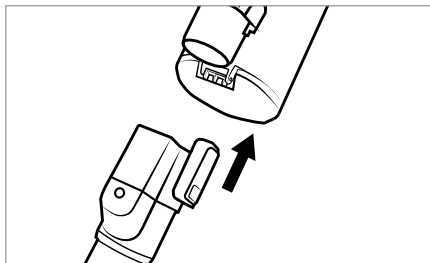
### Wskazówka

- Przełączanie produktu z 50 na 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

## 8. Przed pierwszym uruchomieniem

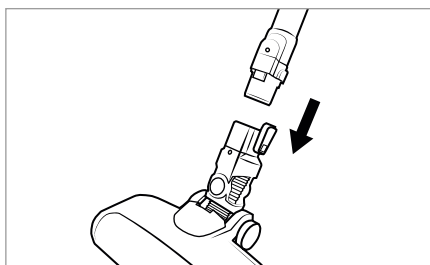
### 8.1. Montaż urządzenia

- 1) Nasuń rurę ssącą **23** na urządzenie, aż do słyszalnego kliknięcia (patrz rys. 1).



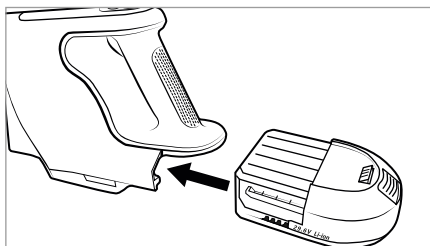
Rys. 1

- 2) Wsuń rurę ssącą **23** w szczotkę do podłóg **21**, aż do słyszalnego kliknięcia (patrz rys. 2).



Rys. 2

- 3) Wsuń akumulator **2** do urządzenia, aż zatrzaśnie się w urządzeniu ze słyszalnym kliknięciem (patrz rys. 3).



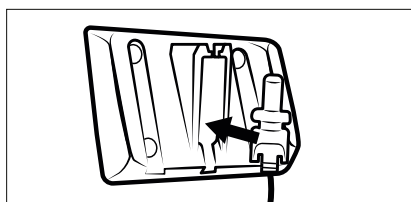
Rys. 3

### 8.2. Montaż uchwytów ściennego i akcesoriów

#### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- ▶ Przed przystąpieniem do wiercenia otworów na uchwyty ścienny **18** upewnij się, czy w ścianie nie biegną w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne przewody lub rury. Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!

- 1) Włóż wtyk rurkowy **11** zasilacza sieciowego **10** w uchwyt ścienny **18** (patrz rys. 4). Zamocuj wtyk rurkowy **11**, obracając go.

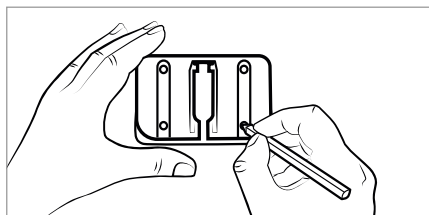


Rys. 4

- 2) Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwytu ściennego **18**:

- Uchwyt ścienny **18** musi być zamontowany w odpowiedniej odległości od podłogi, aby zapewnić łatwe wkładanie i wyjmowanie urządzenia z uchwytu ściennego **18**.
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne w celu podłączenia zasilacza sieciowego **10**.

- 3) Użyj uchwytu ściennego **18**, aby zaznaczyć na ścianie cztery otwory do wywiercenia (patrz rys. 5).



Rys. 5

- 4) Za pomocą wiertła 5 mm wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.
- 5) Włóż w wywiercone otwory dostarczone z urządzeniem kołki rozporowe 16.
- 6) Przykręć uchwyt ścienny 18 za pomocą znajdujących się w zestawie śrub 15.
- 7) Podłącz zasilacz sieciowy 10 do gniazda zasilania.

## 9. Uruchamianie

### 9.1. Informacje na temat akumulatora

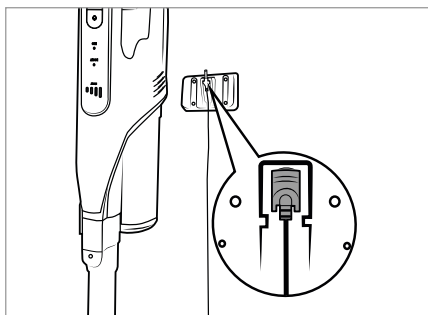
- ♦ Odkurzacze są zasilane przez wymienny akumulator litowo-jonowy przeznaczony do wielokrotnego ładowania. Przed pierwszym użyciem odkurzacza akumulator 2 należy ładować przez około 6 godzin.
- ♦ Zalecamy następującą konserwację akumulatora 2:  
Odłącz zasilacz sieciowy 10 od gniazda zasilania po naładowaniu akumulatora 2.

#### **Wskazówka**

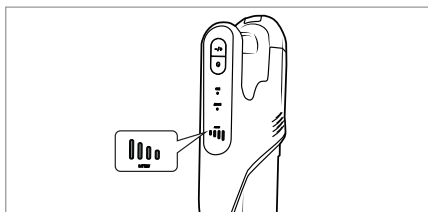
- Urządzenie jest wyposażone w układ monitorowania temperatury w celu ochrony akumulatora 2. W przypadku wysokich temperatur otoczenia proces ładowania może zostać przerwany, a w rzadkich przypadkach urządzenie może wyłączyć się automatycznie:
  - Podczas procesu ładowania kontrolka ładowania 26 miga w odstępach jednej sekundy. Proces ładowania zostaje przerwany i wznowia się automatycznie, gdy tylko temperatura urządzenia spadnie.
  - Podczas pracy kontrolka ładowania 26 zamiga pięciokrotnie w odstępach jednej sekundy. Urządzenie wyłącza się automatycznie. Przed ponownym włączeniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia na ok. 20-30 minut.

### 9.2. Ładowanie akumulatora

- ♦ Umieść odkurzacze w uchwycie ściennym 18 od góry, tak aby wtyk rurkowy 11 wsunął się do gniazda ładowania 3 znajdującego się na spodzie urządzenia. Kontrolka ładowania 26 zaczyna migać oraz rozpoczyna się proces ładowania (patrz rys. 6 i 7).



Rys. 6



Rys. 7

- ♦ Po zakończeniu procesu ładowania, który przy całkowicie rozładowanym akumulatorze 2 trwa ok. 6 godzin, kontrolka ładowania zaświeci się 27.

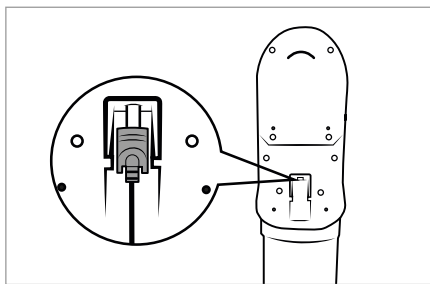
#### **Kontrolki ładowania**

Na panelu wskaźnikowym 27 stosowanych jest pięć różnych kontrolek ładowania 26, które wskazują dany status ładowania akumulatora 2:

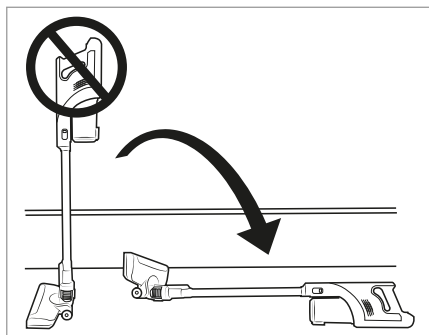
- ▬▬▬▬ Akumulator jest w pełni naładowany.
- ▬▬▬▬ Akumulator jest naładowany w około 50 %.
- ▬▬▬▬ Akumulator jest naładowany w około 25 %.
- ▬▬▬▬ Akumulator jest naładowany w niewielkim stopniu.
- ▬▬▬▬ Akumulator jest rozładowany.

### **Wskazówka**

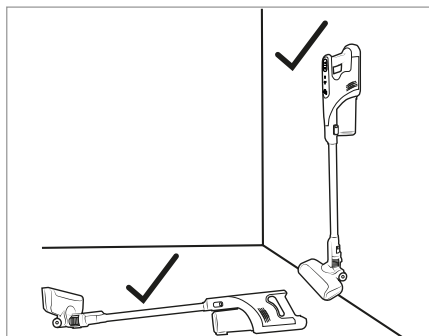
- ▶ Naładuj akumulator **2**, gdy tylko kontrolka ładowania **26** wskaże niski poziom naładowania akumulatora **2** .
- ▶ Urządzenie wyłączy się wkrótce po wyświetleniu informacji o rozładowaniu akumulatora **2** .
- ▶ Odkurzacz można również ładować bezpośrednio za pomocą zasilacza sieciowego **10**. W tym celu należy wyjąć wtyk rurkowy **11** z uchwytu ściennego **18**, obracając go lekko, i włożyć go do gniazda ładowania **3** na urządzeniu (patrz rys. 8).



Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10

## **10. Obsługa i eksploatacja**

### **UWAGA!**

- ▶ Otwory ssące urządzenia i szczotki do podłóg **21** oraz rura ssąca **23** muszą być zawsze wolne i nie mogą być zatkane. Zatkania prowadzą do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, aby filtr EPA **5** był zawsze założony, zanim użyjesz urządzenia.
- ▶ Nie stawiaj odkurzacza pionowo, gdy chcesz go odłożyć lub wyjąć w międzyczasie z ręki. W tym celu należy umieścić odkurzacz w uchwycie ściennym **18** lub położyć go na podłodze (patrz rys. 9 i 10). W przeciwnym razie odkurzacz może ze względu na swój wysoko umieszczony punkt ciężkości się przewrócić i ulec uszkodzeniu, a także uszkodzić inne przedmioty.

### **10.1. Włączanie urządzenia**

- 1) Wyjmij odkurzacz z uchwytu ściennego **18**. Jeśli nie używasz uchwytu ściennego **18**, wyciągnij wtyk rurkowy **11** z gniazda ładowania **3** na spodzie urządzenia.
- 2) Naciśnij włącznik/wyłącznik  **28**, aby włączyć urządzenie. Na panelu wskaźnikowym **27** pojawia się kontrolka ładowania **26** oraz tryb pracy **25** (Eco/Boost).

### **Wskazówka**

- ▶ Urządzenie po włączeniu zawsze uruchamia się w trybie pracy **Eco**.

## 10.2. Wybór trybu pracy

Urządzenie posiada dwa różne tryby pracy, z których każdy różni się mocą ssania i czasem pracy. Naciśnij przycisk trybu pracy **+/-** **29**, aby wybrać tryb pracy:

### Eco

- Do odkurzania twardych podłóg, delikatnych wykładzin i dywanów o niewielkim do średniego stopnia zabrudzenia.
- Urządzenie zużywa mniej energii akumulatora, dzięki czemu czas pracy jest dłuższy.
- Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze ok. 45 minut.

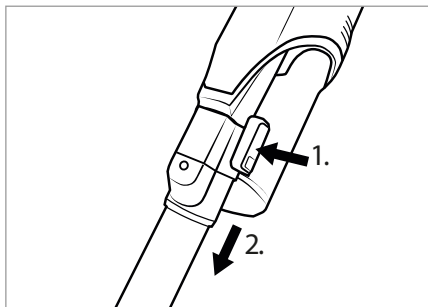
### Boost

- Do odkurzania mocno zabrudzonych podłóg twardych, dywanów i wykładzin.
- Ze względu na wysoką moc ssania, najlepsze wyniki ssania są osiągane przy krótkim czasie pracy.
- Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze ok. 25 minut.

## 10.3. Demontaż urządzenia

### Rura ssąca

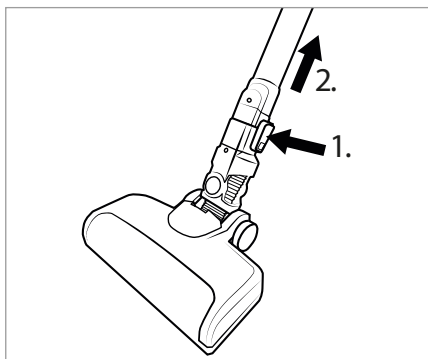
- ♦ Aby wyjąć rurę ssącą **23** z urządzenia, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący rury ssącej **24** i wyciągnij rurę ssącą **23** z otworu ssącego urządzenia (patrz rys. 11).



Rys. 11

### Szczotka do podłóg

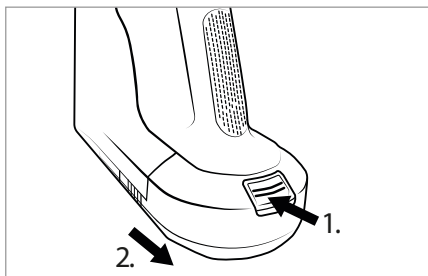
- ♦ Aby wyjąć szczotkę do podłóg **21** z rury ssącej **23**, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący szczotki do podłóg **22** i wyciągnij rurę ssącą **23** ze szczotki do podłóg **21** (patrz rys. 12).



Rys. 12

### Akumulator

- ♦ Aby wyjąć akumulator **2** z urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący akumulatora **1** i wyciągnij akumulator **2** z urządzenia (patrz rys. 13).



Rys. 13

## 10.4. Stosowanie akcesoriów

### i Wskazówka

- Przed użyciem akcesoriów należy zdjąć szczotkę do podłóg **21**. Aby zdemonstrować szczotkę do podłóg **21**, patrz rozdział **10.3. Demontaż urządzenia**.
- W zależności od potrzeb można używać akcesoriów z rurą ssącą **23** lub bez niej. Aby zdemonstrować rurę ssącą **23**, patrz rozdział **10.3. Demontaż urządzenia**.

W zestawie znajdują się trzy różne dysze/szczotki do różnych obszarów zastosowań:

### Dysza szczelinowa

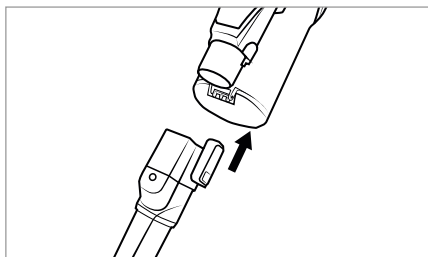
- Dyszę szczelinową 13 używaj do czyszczenia ciasnych, trudno dostępnych miejsc np. fugi lub narożniki.

### Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1

- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1 12 może być używana jako szeroka dysza lub szczotka. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący i przesun nasadkę szczotki do przodu lub do tyłu w zależności od potrzeb. Szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1 12 można używać na przykład do odkurzania szuflad lub schowków, a także do odkurzania klawiatur lub delikatnych powierzchni za pomocą nasadki z miękką szczotką.

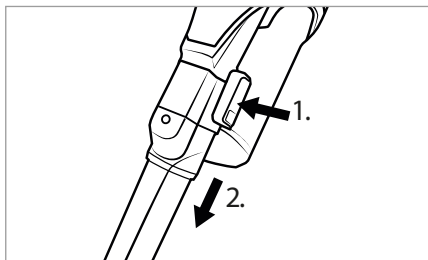
### Okrągła dysza szczotkowa (z nasadką szczotkową)

- Użyj okrągłej dyszy szczotkowej 14 z twardym włosiem do usuwania głęboko osadzonego brudu na grubych dywanach lub mocno zabrudzonych wnętrzach samochodów. Nasadkę szczotkową można zdjąć z dyszy, aby odkurzyć np. okrągłe wkładki lub schowki w samochodzie.
- ♦ Nasuń akcesorium na rurę ssącą 23 lub na otwór ssący urządzenia, aż zatrzaśnie się z kliknięciem na swoim miejscu (patrz rys. 14). Upewnij się przy tym, że blokada znajduje się w prawidłowym położeniu.



Rys. 14

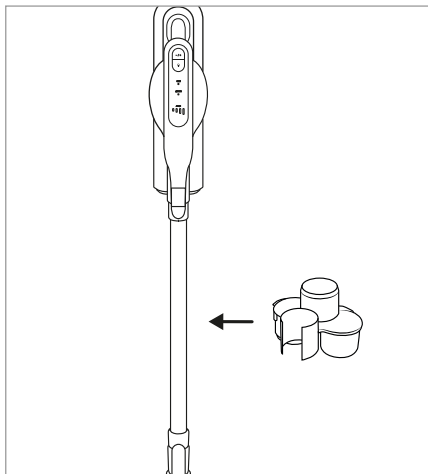
- ♦ Aby wyjąć akcesorium, naciśnij i przytrzymaj przycisk odblokowujący na akcesorium, a następnie wyciągnij akcesorium z rury ssącej 23 lub z otworu ssącego urządzenia (patrz rys. 15).



Rys. 15

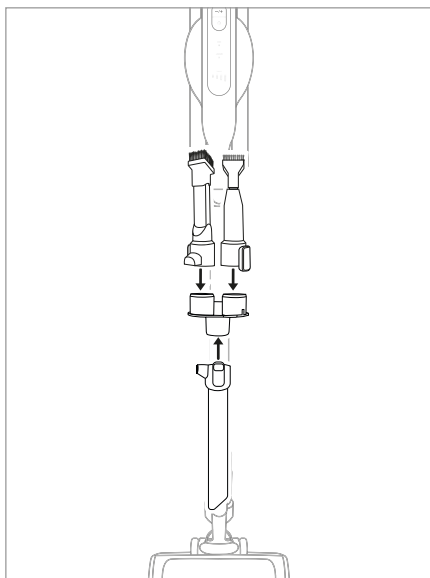
## 10.5. Po użyciu

- ♦ Po użyciu naciśnij włącznik/wyłącznik 28, by wyłączyć urządzenie. Panel wskaźnikowy 27 gaśnie.
- ♦ Zamocuj uchwyt akcesoriów 17 na rurze ssącej 23 (patrz rys. 16).



Rys. 16

- ♦ Wyjmij akcesoria z urządzenia i umieść je w uchwycie na akcesoria 17 w celu przechowywania (patrz rys. 17).



Rys. 17

- ♦ Umieść odkurzacz w uchwycie ściennym 18. Rozpocznij proces ładowania, gdy akumulator 2 jest prawie rozładowany  .

## 11. Czyszczenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

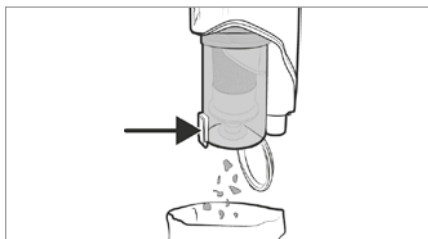
- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie.

### 11.1. Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra

#### ❗ Wskazówka

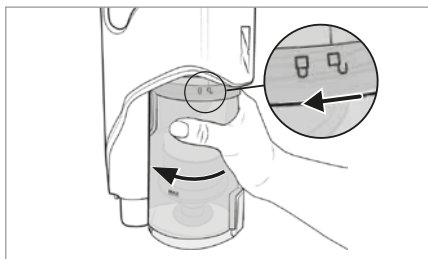
- Opróżnij pojemnik na pył 7 i wyczyść filtr ze stali nierdzewnej 6 oraz filtr EPA 5, gdy tylko poziom w pojemniku na pył 7 osiągnie oznaczenie **MAX**.

- 1) Przytrzymaj pojemnik na pył 7 w koszu na śmieci i naciśnij przycisk odblokowujący pokrywę pojemnika na pył 8. Pokrywa pojemnika na pył 9 otwiera się, a zawartość pojemnika zostaje opróżniona do kosza na śmieci (patrz rys. 18). Następnie zamknij pokrywę pojemnika na pył 9.



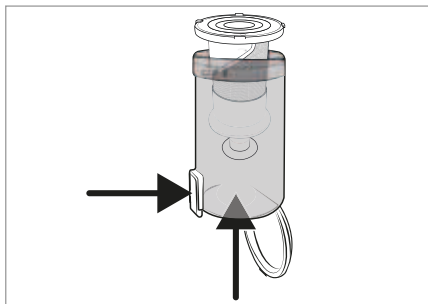
Rys. 18

- 2) Aby wyjąć pojemnik na pył 7 z urządzenia, obróć go w kierunku symbolu  (otwieranie), aż będzie można go odłączyć od urządzenia (patrz rys. 19).



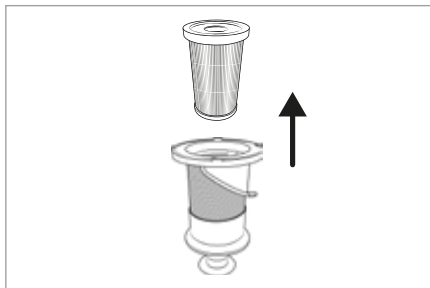
Rys. 19

- 3) Wyjmij filtr ze stali nierdzewnej 6 z pojemnika na pył 7, naciskając na przycisk odblokowujący pokrywę pojemnika na pył 8. Wysuń następnie filtr ze stali nierdzewnej 6 od dołu z pojemnika na pył 7 (patrz rys. 20).



Rys. 20

- 4) Wyjmij filtr EPA 5 z filtra ze stali nierdzewnej 6, sięgając do otworu filtra EPA 5 i wyciągając go z filtra ze stali nierdzewnej 6 (patrz rys. 21).

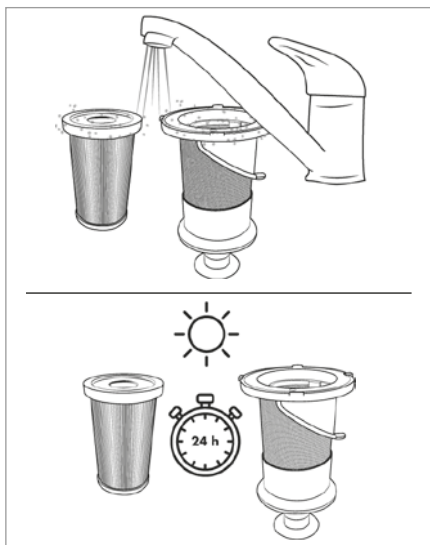


Rys. 21

- 5) Przepłucz filtr EPA 5 i filtr ze stali nierdzewnej 6 pod zimną lub letnią wodą. Pozostaw filtr EPA 5 i filtr ze stali nierdzewnej 6 do całkowitego wyschnięcia na powietrzu przed włożeniem ich z powrotem do pojemnika na pył 7 (patrz rys. 22).

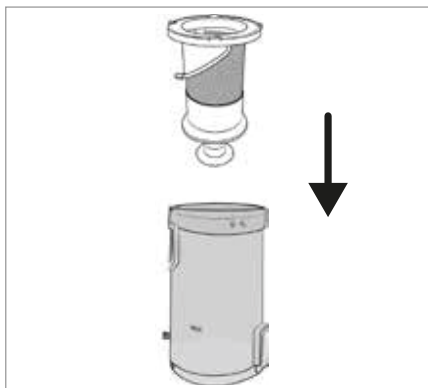
### **i Wskazówka**

- ▶ Podczas czyszczenia filtra ze stali nierdzewnej 6 uważaj na to, aby nie zgubić gumowego króćca z dolnego otworu.



Rys. 22

- 6) Włóż filtr ze stali nierdzewnej 6 do pojemnika na pył 7 i dociśnij go do końca w dół (patrz rys. 23). Zwróć przy tym uwagę na różne rozmiary zaczepów na filtrze ze stali nierdzewnej 6. Filtr ze stali nierdzewnej 6 może być dzięki tym zaczepom włożony do pojemnika na pył 7 tylko w jednej pozycji.

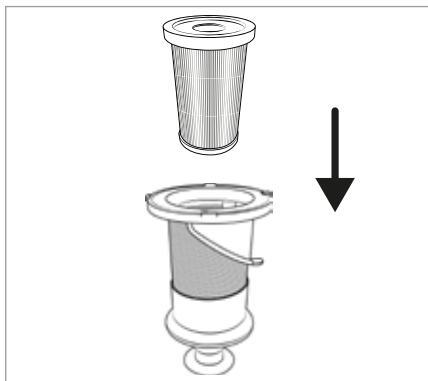


Rys. 23

### **i Wskazówka**

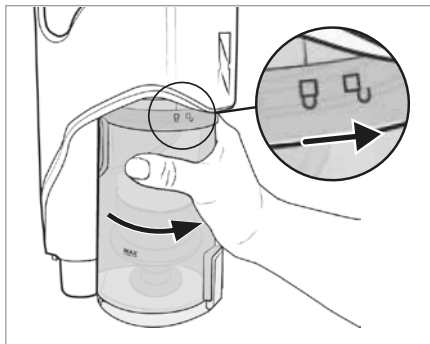
- ▶ Nie obracaj filtra ze stali nierdzewnej 6, gdy wkładasz go do pojemnika na pył 7. Uważaj również na oba oznaczenia punktowe na filtrze ze stali nierdzewnej 6 oraz na pojemniku na pył 7, aby prawidłowo włożyć filtr ze stali nierdzewnej 6.

- 7) Włóż filtr EPA 5 do filtra ze stali nierdzewnej 6 (patrz rys. 24).



Rys. 24

- 8) Włóż pojemnik na pył 7 ponownie do urządzenia i obróć go w kierunku symbolu  (zamknięcie), aż zostanie mocno osadzony w urządzeniu (patrz rys. 25).



Rys. 25

## 11.2. Czyszczenie wałka szczotkowego

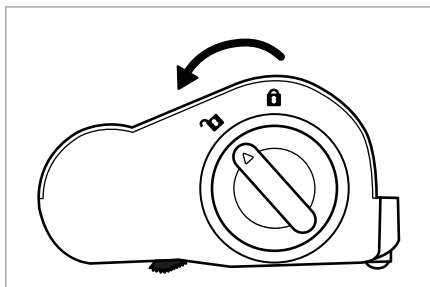
### ! UWAGA!

- ▶ Urządzenia używaj wyłącznie z prawidłowo zamontowanym wałkiem szczotkowym 20.

### i Wskazówka

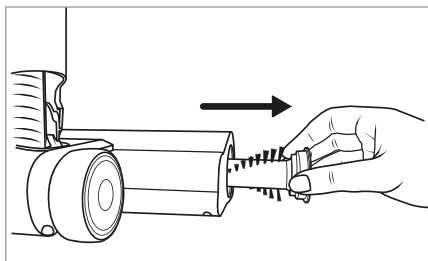
- ▶ Regularnie czyść wałek szczotkowy 20, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia oraz uniknąć awarii.

- 1) Zdejmij szczotkę do podłóg 21 z rury ssącej 23 lub z urządzenia (patrz rozdział **10.3. Demontaż urządzenia**).
- 2) Odblokuj wałek szczotkowy 20, obracając zwalnicznik wałka szczotkowego 19 w kierunku symbolu  (otwieranie) (patrz rys. 26).



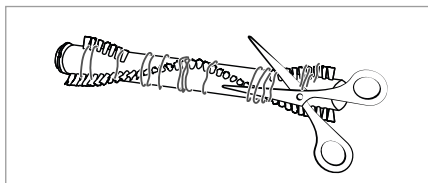
Rys. 26

- 3) Wyciągnij wałek szczotkowy 20 ze szczotki do podłóg 21 (patrz rys. 27).



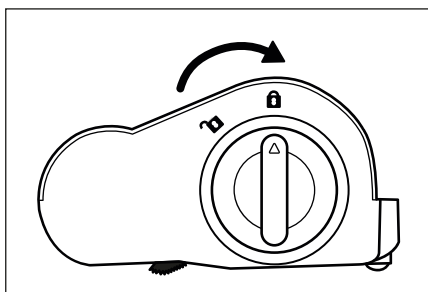
Rys. 27

- 4) Przetrnij nożyczkami nitki i włosy wzdłuż włosa wałka szczotkowego 20 (patrz rys. 28). Usuń nitki i włosy z wałka szczotkowego 20.



Rys. 28

- 5) Włóż wałek szczotkowy 20 do szczotki do podłóg 21 i obróć zwalnicznik wałka szczotkowego 19 w kierunku symbolu  (zamknięcie) (patrz rys. 29).



Rys. 29

## 11.3. Czyszczenie urządzenia

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągaj wtyk rurkowy ⑪ zasilacza sieciowego ⑩ z gniazda ładowania ③ urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

### **UWAGA!**

- ▶ Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- ◆ Obudowę urządzenia i akcesoria czyścić lekko wilgotną szmatką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.
- ◆ Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschnie.

## 12. Przechowywanie

### **UWAGA!**

- ▶ Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50 % a 80 %.
- ◆ Gdy urządzenie nie jest używane, umieść je w uchwycie ściennym ⑬.
- ◆ Zamocuj uchwyt akcesoriów ⑰ na rurze ssącej ⑳ i w celu przechowywania załóż akcesoria na uchwyt akcesoriów ⑰ (patrz rozdział 10.5. **Po użyciu**).
- ◆ Przechowuj urządzenie w niezapyłonym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

## 13. Utylizacja

### 13.1. Utylizacja urządzenia i opakowania



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Przed zwrotem wyjmij baterie lub akumulatory, które nie wchodzą w skład zużytego urządzenia oraz lampy, które można wyjąć bez niszczenia i przekaż je do oddzielnego punktu zbiórki.

W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując urządzenie do utylizacji należy poinformować, że zawiera ono wbudowany akumulator.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

## 13.2. Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

## 14. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

### **i** Wskazówka

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) **500198\_2504**.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

## 15. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 500198\_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 500198\_2504.

## 15.1. Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Turinys

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. Įžanga</b>                                                | <b>88</b>  |
| <b>2. Naudojimas pagal paskirtį</b>                             | <b>88</b>  |
| <b>3. Naudojami įspėjimai ir ženklai</b>                        | <b>88</b>  |
| <b>4. Svarbūs saugos nurodymai</b>                              | <b>89</b>  |
| <b>5. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius</b>             | <b>92</b>  |
| <b>6. Prietaiso aprašas</b>                                     | <b>92</b>  |
| <b>7. Techniniai duomenys</b>                                   | <b>93</b>  |
| <b>8. Prieš naudojant pirmą kartą</b>                           | <b>94</b>  |
| 8.1. Prietaiso surinkimas                                       | 94         |
| 8.2. Sieninio ir priedų laikiklių surinkimas                    | 94         |
| <b>9. Pradėjimas naudoti</b>                                    | <b>95</b>  |
| 9.1. Informacija apie akumuliatorių                             | 95         |
| 9.2. Akumuliatoriaus įkrovimas                                  | 95         |
| <b>10. Valdymas ir naudojimas</b>                               | <b>96</b>  |
| 10.1. Prietaiso įjungimas                                       | 96         |
| 10.2. Darbo režimo parinkimas                                   | 97         |
| 10.3. Prietaiso išrinkimas                                      | 97         |
| 10.4. Priedų naudojimas                                         | 97         |
| 10.5. Baigus naudoti                                            | 98         |
| <b>11. Valymas</b>                                              | <b>99</b>  |
| 11.1. Dulkių surinkimo talpyklos ištuštinimas ir filtrų valymas | 99         |
| 11.2. Ritininio šepetio valymas                                 | 101        |
| 11.3. Prietaiso valymas                                         | 102        |
| <b>12. Laikymas</b>                                             | <b>102</b> |
| <b>13. Šalinimas</b>                                            | <b>102</b> |
| 13.1. Įrenginio ir pakuotės šalinimas                           | 102        |
| 13.2. Baterijų šalinimas                                        | 102        |
| <b>14. Atsarginių dalių užsakymas</b>                           | <b>103</b> |
| <b>15. Kompernaß Handels GmbH garantija</b>                     | <b>103</b> |
| 15.1. Priežiūra                                                 | 104        |
| 15.2. Importuotojas                                             | 104        |

## 1. Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį.



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

## 2. Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik sausiems paviršiams ir (arba) sausoms medžiagoms siurbti. Šiuo prietaisu negalima valyti žmonių arba gyvūnų. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai. Prietaisas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

## 3. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytus įspėjimus ir ženklus (jei tinka).

|  |                                                                                                                                                                                     |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PAVOJUS!</b> Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų. |
|  | <b>ĮSPĖJIMAS!</b> Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATSARGIAI!</b> Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.                                                     |
|  | <b>DĖMESIO!</b> Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.                                                                                    |
|  | <b>Nurodymas:</b> Nurodymų pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.                                                                                                                                       |
|  | Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa                                                                                                                                                                                                           |
|  | Kintamoji srovė / kintamoji įtampa                                                                                                                                                                                                           |
|  | Perskaitykite instrukciją.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Šis gaminytis atitinka galiojančių Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.                                                                                                                                                           |
|  | Elektrinio prietaiso / akumulatoriaus negalima išmesti su buitinėmis atliekomis!                                                                                                                                                             |
|  | Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.                                                                                                                                                                                                       |
|  | Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos. |

## 4. Svarbūs saugos nurodymai

### **PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!**

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- Nenaudokite tinklo adapterio su apgadintu kištuku arba jungiamuoju laidu.
- Tinklo adapterio ir pritvirtinto jungiamojo laido taisyti neleidžiama. Jei atsirado trūkumų, visą tinklo adapterį reikia pakeisti kitu tokios pačios konstrukcijos tinklo adapteriu.
- Kad išvengtumėte pavojų, apgadintus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams ar panašios kvalifikacijos asmenims.
- Taisymo darbus paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms. Jokių būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisysite patys, o ne specializuotoji įmonė, galite susižaloti.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaiso techninių duomenų lape nurodyta įtampa sutampa su tinklo įtampa.
- Nelieskite tinklo adapterio ar prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite tinklo adapterio su ilginamuoju laidu, tinklo adapterį junkite tiesiai į elektros lizdą.



Šio prietaiso nekraukite ir nenaudokite lauke.

## **ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- Prietaisui veikiant nekeiskite jokių priedų.
- Nenaudokite dulkių siurblio vandeniui ar kitokiems skysčiams susiurbti.
- Nenaudokite dulkių siurblio smailiems daiktams ar stiklo šukėms susiurbti.
- Nenaudokite dulkių siurblio degantiems degtukams, rusenantiems pelenams ar nuorūkomis siurbti.
- Nenaudokite dulkių siurblio cheminėms priemonėms, akmenis dulkėms, gipsui, cementui ar kitokių panašių medžiagų dalelėms susiurbti.
- Prietaisas netinka degioms ir sprogioms medžiagoms arba cheminiams ir agresyviems skysčiams siurbti.
- Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpose. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje vietoje.
- Kraštinėmis sąlygomis iš akumulatoriaus elementų gali ištėkėti skysčio. Jei skysčio patektų ant odos ar į akis, atitinkamą vietą nedelsdami nuplaukite ir (arba) nuskalaukite švariu vandeniu. Apsilankykite pas gydytoją.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Būkite ypač atsargūs naudodami dulkių siurbį ant laiptų.

## ❗ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Tinklo adapterio negalima naudoti kitais tikslais. Sieninio laikiklio ar tinklo adapterio niekada neneškite suėmę už laido. Netraukite už laido, kai norite perkelti prietaisą.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, kas kartą suimkite už tinklo adapterio tinklo kištuko.
- Visada atminkite, kad dulkių siurblio negalima laikyti šalia radiatorių, orkaitių ar kitokių įkaitusių prietaisų bei paviršių.
- Kas kartą įsitikinkite, kad vėdinimo angos yra atviros. Sutrikus oro cirkuliacijai, prietaisas gali perkaisti ir sugesti.
-  Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį ir nelaikykite jo aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- Nenaudokite dulkių siurblio neįdėję EPA filtro.
- Nenaudokite tinklo adapterio kitam gaminiui ir nebandykite šio prietaiso įkrauti kitokiu tinklo adapteriu. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą tinklo adapterį (modelis SHAZ 22.2 G8-1).
- Niekada nelaikykite išsikrovusio prietaiso. Ilgesnį laiką laikant išsikrovusį prietaisą, akumuliatorius visam laikui gali būti sugadintas. Jei prietaisas laikomas ilgesnį laiką, reikia reguliariai patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra 50–80 %.

## 5. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatymas

- 1) Iš pakuotės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- 2) Pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei plėveles ir lipdukus, jei jų yra.

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius rasite išskleidžiamajame puslapyje):

- Dulkių siurblys
- Siurbimo vamzdis
- Grindų šepetys
- Plyšių valymo antgalis
- Antgalis su apvaliu šepėčiu (su šepetiniu antgaliu)
- „2-in-1“ kombinuotasis šepetys
- Sieninis laikiklis
- Priedų laikiklis
- Surinkimo medžiagos (4 varžtai, 4 kaiščiai)
- Tinklo adapteris
- Keičiamasis akumuliatorius
- Naudojimo instrukcija

### **Nurodymas**

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **15.1. Priežiūra**).

## 6. Prietaiso aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- 1 Akumuliatoriaus atblokovimo mygtukas
- 2 Keičiamasis akumuliatorius
- 3 Įkrovimo lizdas
- 4 Vėdinimo angos
- 5 EPA filtras
- 6 Nerūdijančiojo plieno filtras
- 7 Dulkių surinkimo talpykla
- 8 Dulkių surinkimo talpyklos dangčio atblokovimo mygtukas
- 9 Dulkių surinkimo talpyklos dangtis
- 10 Tinklo adapteris
- 11 Tuščiaaviduris kištukas
- 12 „2-in-1“ kombinuotasis šepetys
- 13 Plyšių valymo antgalis
- 14 Antgalis su apvaliu šepėčiu (su šepetiniu antgaliu)
- 15 Varžtas
- 16 Kaištis
- 17 Priedų laikiklis
- 18 Sieninis laikiklis
- 19 Ritininio šepėčio atblokovimo įtaisas
- 20 Ritininis šepetys
- 21 Grindų šepetys
- 22 Grindų šepėčio atblokovimo mygtukas
- 23 Siurbimo vamzdis
- 24 Siurbimo vamzdžio atblokovimo mygtukas
- 25 Darbo režimas
- 26 Baterijos rodmuo
- 27 Rodmenų skydelis (baterijos rodmuo / darbo režimas)
- 28 Įjungimo / išjungimo jungiklis 
- 29 Darbo režimo **+/–** (Eco/Boost) mygtukas

## 7. Techniniai duomenys

| Prietaisas    |                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Įėjimo įtampa | 27 V  |
| Įėjimo srovė  | 0,5 A                                                                                  |
| Vardinė galia | 130 W (grindų šepetys 5 W)                                                             |
| Poliškumas    |       |

| Akumulatoriai                                 |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelis                                       | SHAZ 22.G8-B                                                                                                                  |
| Talpa                                         | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                              |
| Akumulatorius                                 | 22,2 V  (6 x 3,7 V ličio jonų akumulatorius) |
| Veikimo trukmė visiškai įkrovus akumuliatorių | Eco: apie 45 min.<br>Boost: apie 25 min.                                                                                      |

| Tinklo adapteris                            |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gamintojas                                  | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA<br>Registro teismas – Bochumo apylinkės teismas,<br>registracijos numeris: HRB 4598 |
| Modelis                                     | SHAZ 22.G8-1                                                                                                                                            |
| Įėjimo įtampa                               | 100–240 V ~                                                                                                                                             |
| Kintamosios įėjimo srovės dažnis            | 50/60 Hz                                                                                                                                                |
| Išėjimo įtampa                              | 27,0 V                                                                 |
| Išėjimo srovė                               | 0,5 A                                                                                                                                                   |
| Išėjimo galia                               | 13,5 W                                                                                                                                                  |
| Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas | 84,1 %                                                                                                                                                  |
| Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)     | 68,1 %                                                                                                                                                  |
| Vartojamoji galia be apkrovos               | 0,1 W                                                                                                                                                   |
| Esnergijos suvartojimas veikimo metu        | 20 W                                                                                                                                                    |
| Poliškumas                                  |                                                                      |
| Apsaugos klasė                              | II/  (dviguba izoliacija)                                            |
| Efektyvumo klasė                            | 6                                                                    |
| Etsarginė kopija                            |                                                                      |

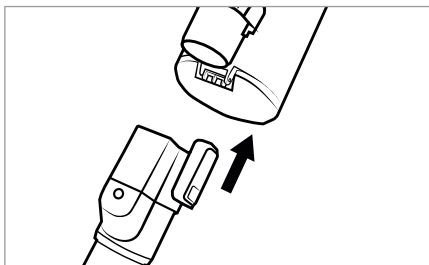
### Nurodymas

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ar 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50, ir prie 60 Hz dažnio.

## 8. Prieš naudojant pirmą kartą

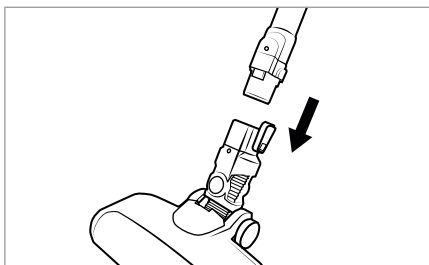
### 8.1. Prietaiso surinkimas

- 1) Siurbimo vamzdį **23** stumkite ant prietaiso, kol jis girdimai spragtelėdamas užsifiksuos (žr. 1 pav.).



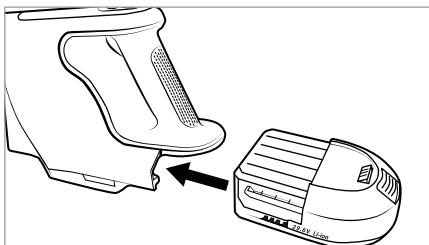
1 pav.

- 2) Siurbimo vamzdį **23** stumkite į grindų šepetį **21**, kol jis girdimai spragtelėdamas užsifiksuos (žr. 2 pav.).



2 pav.

- 3) Įstumkite akumuliatorių **2** į prietaisą, kol jis girdimai spragtelėdamas užsifiksuos prietaise (žr. 3 pav.).



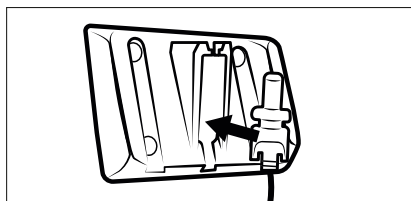
3 pav.

## 8.2. Sieninio ir priedų laikiklių surinkimas

### ⚠ PAVOJUS!

- Įsitikinkite, kad toje sienos vietoje, kurioje norite gręžti skylę sieniniam laikikliui **18**, nėra elektros linijų bei kitų linijų ar vamzdžių. Pragręžus elektros laidą, kuriuo teka srovė, kyla pavojus gyvybei!

- 1) Tinklo adapterio **10** tuščiaidurį kištuką **11** įkiškite į sieninį laikiklį **18** (žr. 4 pav.). Užfiksuo-  
kite tuščiaidurį kištuką **11**, jį pasukdami.

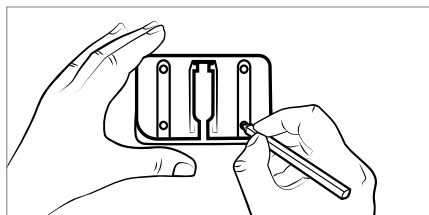


4 pav.

- 2) Raskite tinkamą vietą sieniniam laikikliui **18** surinkti:

- Sieninį laikiklį **18** reikia surinkti pakankamu atstumu iki grindų, kad prietaisą būtų lengva įdėti į sieninį laikiklį **18** ir iš jo išimti.
- Elektros lizdas tinklo adapteriui **10** turi būti pasiekiamas.

- 3) Naudokite sieninį laikiklį **18** keturioms gręžimo skylėms sienoje pažymėti (žr. 5 pav.).



5 pav.

- 4) Pažymėtose vietose 5 mm grąžtu išgręžkite skyles.
- 5) Į išgręžtas skyles įkiškite kartu tiekiamus kaiščius **16**.
- 6) Sieninį laikiklį **18** prie sienos prisukite kartu tiekiamais varžtais **15**.
- 7) Prijunkite tinklo adapterį **10** prie elektros lizdo.

## 9. Pradėjimas naudoti

### 9.1. Informacija apie akumuliatorių

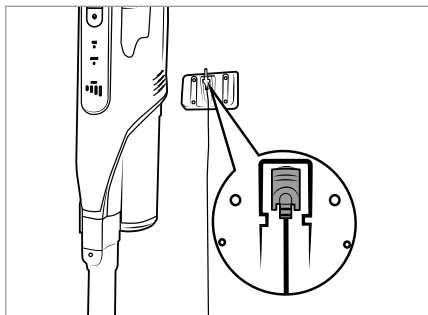
- ♦ Dulkių siurblys maitinamas įkraunamuoju, keičiamuoju ličio jonų akumuliatoriumi. Prieš naudojant dulkių siurblį pirmą kartą, akumuliatorių **2** reikia maždaug 6 valandas įkrauti.
- ♦ Akumuliatorių **2** rekomenduojame prižiūrėti taip:  
Įkrovę akumuliatorių **2**, atjunkite tinklo adapterį **10** nuo elektros lizdo.

#### **i** Nurodymas

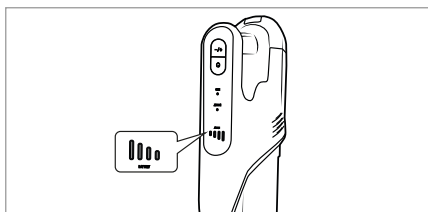
- Siekiant apsaugoti akumuliatorių **2**, šis prietaisas yra su temperatūros kontrolės įtaisu. Aukštoje aplinkos temperatūroje retais atvejais įkrovimas gali nutrūkti arba prietaisas gali automatiškai išsijungti:
  - Vykstant įkrovimui, baterijos rodmuo **25** mirksi vienos sekundės intervalu. Įkrovimas nutrūksta, o prietaiso temperatūrai nukritus, vėl automatiškai tęsiamas.
  - Naudojant prietaisą, baterijos rodmuo **25** sumirks penkis kartus vienos sekundės intervalu. Prietaisas automatiškai išsijungia. Leiskite prietaisui apie 20–30 minučių atvėsti ir tik tada jį iš naujo įjunkite.

## 9.2. Akumuliatoriaus įkrovimas

- ♦ Dulkių siurblį iš viršaus į sieninį laikiklį **18** įdėkite taip, kad tuščiaaviduris kištukas **11** įlįstų į įkrovimo lizdą **3** prietaiso apačioje. Baterijos rodmuo **25** pradeda mirksėti ir prasideda įkrovimo procesas (žr. 6 ir 7 pav.).



6 pav.



7 pav.

- ♦ Įkrovus prietaisą – jei akumuliatorius **2** visiškai išsikrovęs, tai gali trukti apie 6 valandas – baterijos rodmuo **25** šviečia.

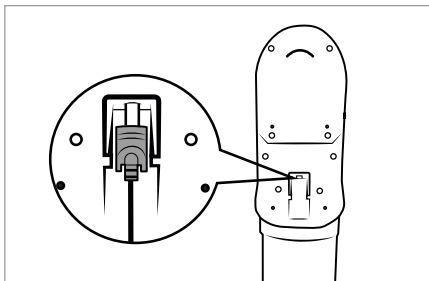
### Baterijos rodmenys

Rodmenų skydelyje **27** naudojami penki skirtingi baterijos rodmenys **25**, parodantys atitinkamą akumuliatoriaus **2** įkrovimo būseną:

- |||| Akumuliatorius visiškai įkrautas.
- ||| Akumuliatorius įkrautas maždaug 50 %.
- || Akumuliatorius įkrautas maždaug 25 %.
- | Likusi akumuliatoriaus įkrova yra maža.
- Akumuliatorius išsikrovė.

### **i Nurodymas**

- ▶ Vėl įkraukite akumuliatorių **2**, kai tik baterijos rodmenyje **26** bus rodoma maža likusi akumulatoriaus **2**  įkrova.
- ▶ Prietaisas netrukus išsijungia parodžius, kad akumulatorius **2**  išsikrovė.
- ▶ Dulkių siurbį galima įkrauti ir tiesiogiai prijungus prie tinklo adapterio **10**. Šiek tiek pasukę, išimkite tuščiaidurį kištuką **11** iš sieninio laikiklio **18** ir įkiškite jį į prietaiso įkrovimo lizdą **3** (žr. 8 pav.).

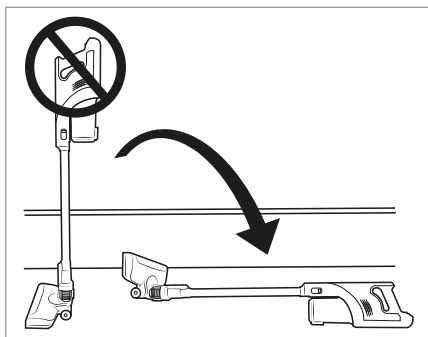


8 pav.

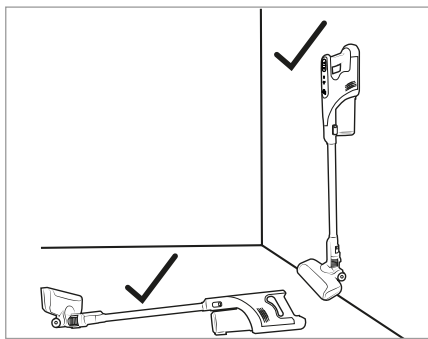
## **10. Valdymas ir naudojimas**

### **! DĖMESIO!**

- ▶ Prietaiso ir grindų šepetio **21** siurbimo angos ir siurbimo vamzdis **23** visada turi būti laisvi bei neužsikimšę. Užsikimšus angai, variklis gali perkaisti ir sugesti.
- ▶ Prieš naudodami prietaisą visada įsitikinkite, ar įdėtas EPA filtras **5**.
- ▶ Nebandykite dulkių siurbį pastatyti vertikaliai, jei tuo metu norite jį išjungti arba nuleisti. Tam dulkių siurbį įdėkite į sieninį laikiklį **18** arba paguldyskite ant žemės (žr. 9 ir 10 pav.). Kitaip dulkių siurblys dėl savo aukšto svorio centro gali apvirsti ir būti apgadintas bei tam tikromis aplinkybėmis virsdamas gali apgadinti kitus daiktus.



9 pav.



10 pav.

### **10.1. Prietaiso įjungimas**

- 1) Ištraukite dulkių siurbį iš sieninio laikiklio **18**. Kai sieninio laikiklio **18** nenaudojate, ištraukite tuščiaidurį kištuką **11** iš įkrovimo lizdo **3** prietaiso apačioje.
- 2) Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį  **28** ir įjunkite prietaisą. Rodmenų skydelyje **27** rodomas baterijos rodmuo **26** ir darbo režimas **25** (Eco/Boost).

### **i Nurodymas**

- ▶ Įjungus, prietaisas visada paleidžiamas darbo režimu **Eco**.

## 10.2. Darbo režimo parinkimas

Prietaisas veikia dviem skirtingais darbo režimais, kurie skiriasi siurbimo galia ir veikimo trukme. Paspauskite darbo režimo mygtuką **+/–** **29** ir pasirinkite darbo režimą:

### Eco

- Skirtas šiek tiek ar vidutiniškai nešvarioms kietosioms grindims, neatspariems kilimams ir kiliminėms dangoms siurbti.
- Prietaisas vartoja mažiau akumuliatoriaus galios, todėl jo veikimo trukmė yra ilgesnė.
- Veikimo trukmė visiškai įkrovus akumuliatorių yra apie 45 minutės.

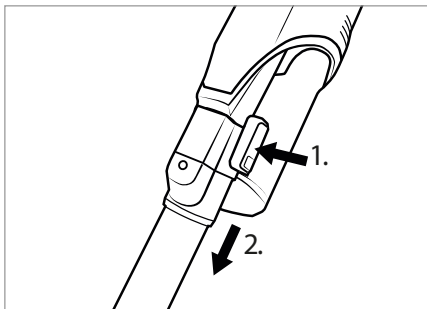
### Boost

- Skirtas labai nešvarioms kietosioms grindimis ir kiliminėms dangoms bei kilimams siurbti.
- Dėl didelės siurbimo galios pasiekama geriausių siurbimo rezultatų per trumpą veikimo trukmę.
- Veikimo trukmė visiškai įkrovus akumuliatorių yra apie 25 minutės.

## 10.3. Prietaiso išrinkimas

### Siurbimo vamzdis

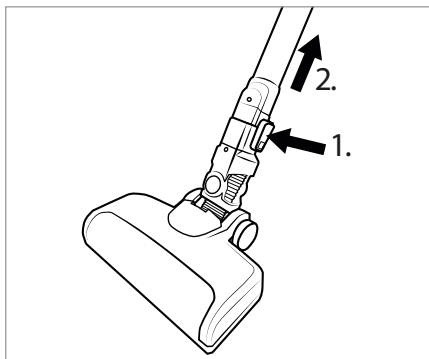
- ♦ Norėdami nuimti siurbimo vamzdį **23** nuo prietaiso, spauskite siurbimo vamzdžio atblokovimo mygtuką **24** ir nutraukite siurbimo vamzdį **23** nuo prietaiso siurbimo angos (žr. 11 pav.).



11 pav.

### Grindų šepetys

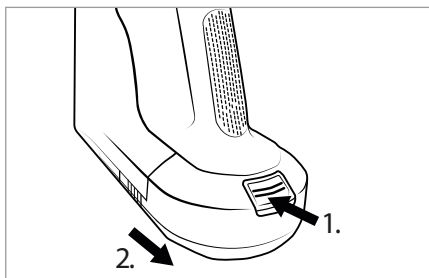
- ♦ Norėdami nuimti grindų šepetį **21** nuo siurbimo vamzdžio **23**, spauskite grindų šepetio atblokovimo mygtuką **22** ir nutraukite siurbimo vamzdį **23** nuo grindų šepetio **21** (žr. 12 pav.).



12 pav.

### Akumuliatorius

- ♦ Norėdami išimti akumuliatorių **2** iš prietaiso, spauskite akumuliatoriaus atblokovimo mygtuką **1** ir ištraukite akumuliatorių **2** iš prietaiso (žr. 13 pav.).



13 pav.

## 10.4. Priedų naudojimas

### ① Nurodymas

- Prieš naudodami priedus, turite nuimti grindų šepetį **21**. Kaip nuimti grindų šepetį **21**, žr. skyrių **10.3. Prietaiso išrinkimas**.
- Priedus, atsižvelgdami į poreikį, galite naudoti su siurbimo vamzdžiu **23** arba be jo. Kaip nuimti siurbimo vamzdį **23**, žr. skyrių **10.3. Prietaiso išrinkimas**.

Tiekiamame rinkinyje kaip priedai yra trys skirtingi antgaliai / šepetčiai, skirti skirtingoms reikmėms:

### Plyšių valymo antgalis

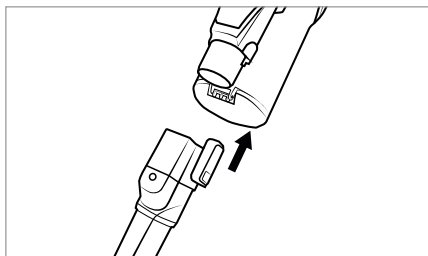
- Plyšių valymo antgalį **13** naudokite siauroms, sunkiai pasiekiamoms vietoms, pvz., plyšiams arba kampams valyti.

### „2-in-1“ kombinuotasis šepetys

- „2-in-1“ kombinuotąjį šepetį **12** galima naudoti kaip platų antgalį arba šepetį. Spausdami atblokavimo mygtuką, šepetinį antgalį pagal poreikį stumkite į priekį arba atgal. „2-in-1“ kombinuotąjį šepetį **12** naudokite, pvz., norėdami išsiurbti stalčius ar skyrelius arba minkštu šepetiniu antgaliu nuvalyti dulkes nuo klaviatūrų ar pažeidžiamų paviršių.

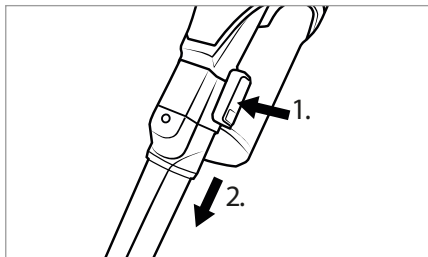
### Antgalis su apvaliu šepetčiu (su šepetiniu antgaliu)

- Kietų šerių antgalį su apvaliu šepetčiu **14** naudokite stambiaus audimo kilimuose giliai esantiems nešvarumams arba labai nešvariems automobilių salonams. Šepetinį antgalį galima nuimti nuo antgalio, norint išsiurbti, pvz., automobilio apskritus įdėklus arba laikiklius.
- ♦ Priedą stumkite ant prietaiso siurbimo vamzdžio **23** arba siurbimo angos, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos (žr. 14 pav.). Stebėkite, kad jis užsifiksuotų tinkamoje padėtyje.



14 pav.

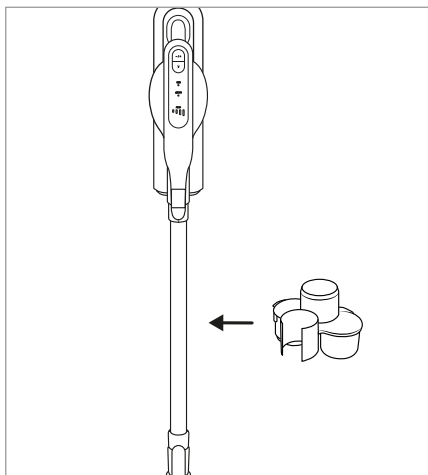
- ♦ Norėdami nuimti priedą, spauskite priedo atblokavimo mygtuką ir tada nutraukite priedą nuo prietaiso siurbimo vamzdžio **23** arba siurbimo angos (žr. 15 pav.).



15 pav.

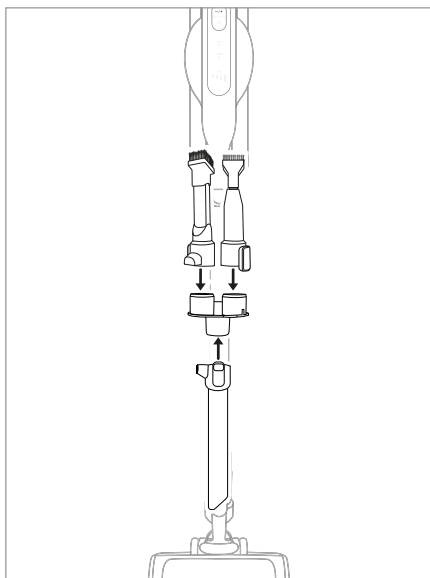
## 10.5. Baigus naudoti

- ♦ Baigę naudoti, paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį **28** ir išjunkite prietaisą. Rodmenų skydelis **27** užgesa.
- ♦ Pritvirtinkite priedų laikiklį **17** prie siurbimo vamzdžio **23** (žr. 16 pav.).



16 pav.

- ♦ Nuimkite priedą nuo prietaiso ir užmaukite jį ant priedų laikiklio 17 bei ten jį laikykite (žr. 17 pav.).



17 pav.

- ♦ Įdėkite dulkių siurbį į sieninį laikiklį 18. Paleiskite įkrovimo procesą, jei likusi akumuliatoriaus 2 įkrova yra maža

## 11. Valymas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

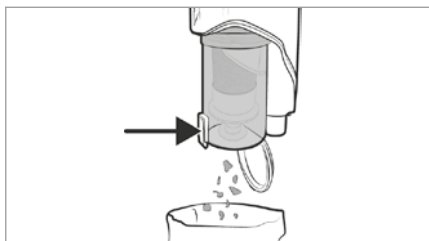
- Kas kartą prieš valydami išjunkite prietaisą.

### 11.1. Dulkių surinkimo talpyklos ištuštinimas ir filtrų valymas

#### ❗ Nurodymas

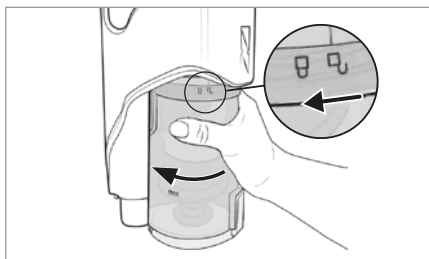
- Ištuštinkite dulkių surinkimo talpyklą 7 ir išvalykite nerūdijančiojo plieno filtrą 6 bei EPA filtrą 5, kai tik dulkių surinkimo talpyklos 7 pripildymo lygis pasiekė **MAX** žymę.

- 1) Dulkių surinkimo talpyklą 7 laikykite šiukšliadėžėje ir paspauskite dulkių surinkimo talpyklos dangčio atblokavimo mygtuką 8. Dulkių surinkimo talpyklos dangtis 9 atsidaro ir turinys ištuštinamas į šiukšliadėžę (žr. 18 pav.). Po to uždarykite dulkių surinkimo talpyklos dangtį 9.



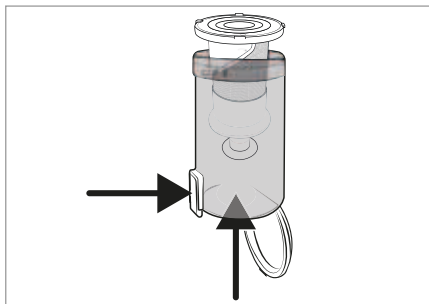
18 pav.

- 2) Norėdami nuimti dulkių surinkimo talpyklą 7 nuo prietaiso, sukite ją link simbolio (atidaryti), kol ją bus galima nuimti nuo prietaiso (žr. 19 pav.).



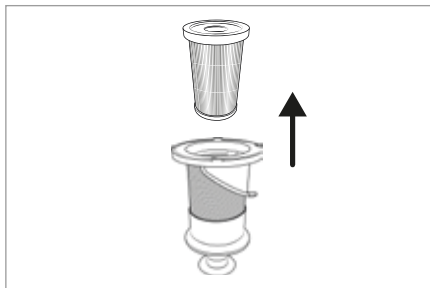
19 pav.

- 3) Išimkite nerūdijančiojo plieno filtrą 6 iš dulkių surinkimo talpyklos 7, paspausdami dulkių surinkimo talpyklos dangčio atblokavimo mygtuką 8. Tada nerūdijančiojo plieno filtrą 6 iš apačios išstumkite iš dulkių surinkimo talpyklos 7 (žr. 20 pav.).



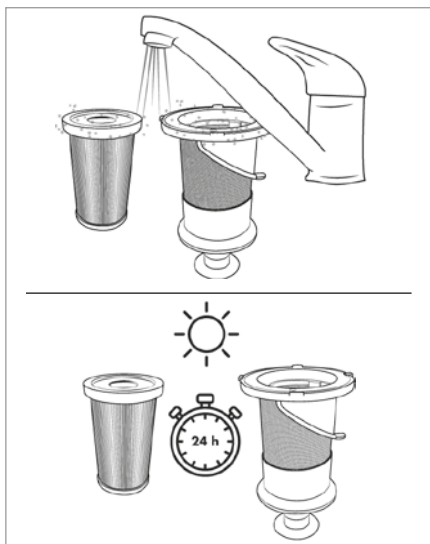
20 pav.

- 4) Išimkite EPA filtrą **5** iš nerūdijančiojo plieno filtro **6**, įkišdami ranką į EPA filtro **5** angą ir jį ištraukdami iš nerūdijančiojo plieno filtro **6** (žr. 21 pav.).



21 pav.

- 5) Išplaukite EPA filtrą **5** ir nerūdijančiojo plieno filtrą **6** šaltu arba drungnu vandeniu. Prieš vėl įdėdami EPA filtrą **5** ir nerūdijančiojo plieno filtrą **6** į dulkių surinkimo talpyklą **7**, leiskite jiems natūraliai visiškai išdžiūti (žr. 22 pav.).

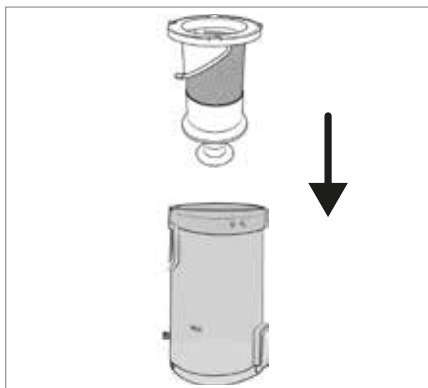


22 pav.

### **i Nurodymas**

- Valydami nerūdijančiojo plieno filtrą **6** stebėkite, kad nepamestumėte guminio atvamzdžio ant apatinės angos.

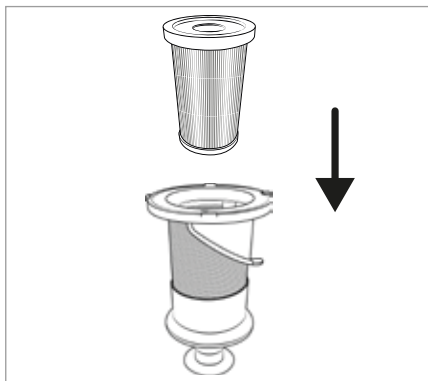
- 6) Nerūdijančiojo plieno filtrą **6** įdėkite į dulkių surinkimo talpyklą **7** ir iki galo nuspauskite žemyn (žr. 23 pav.). Čia atkreipkite dėmesį į skirtingo dydžio fiksatorus ant nerūdijančiojo plieno filtro **6**. Dėl šių fiksatorių nerūdijančiojo plieno filtrą **6** į dulkių surinkimo talpyklą **7** galima įdėti tik viena padėtimi.



23 pav.

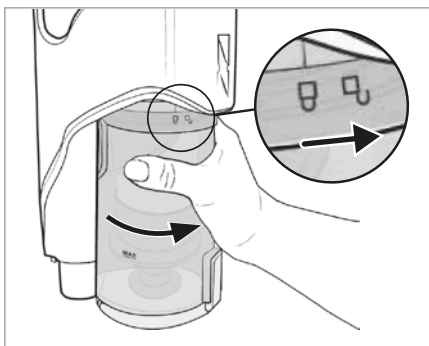
### **i Nurodymas**

- Nesukite nerūdijančiojo plieno filtro **6**, kai jį įdedate į dulkių surinkimo talpyklą **7**. Atkreipkite dėmesį ir į abi taškes žymes ant nerūdijančiojo plieno filtro **6** ir dulkių surinkimo talpyklos **7**, kad teisingai įdėtumėte nerūdijančiojo plieno filtrą **6**.
- 7) EPA filtrą **5** įdėkite į nerūdijančiojo plieno filtrą **6** (žr. 24 pav.).



24 pav.

- 8) Dulkių surinkimo talpyklą **7** vėl įdėkite į prietaisą ir sukite ją link simbolio **🔒** (uždaryti), kol talpykla tvirtai laikysis prietaise (žr. 25 pav.).



25 pav.

## 11.2. Ritininio šepetio valymas

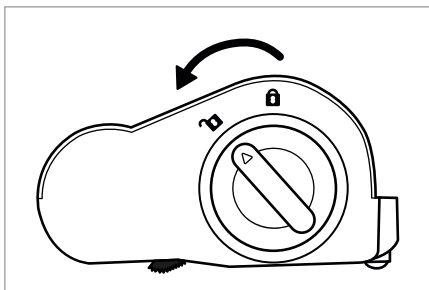
### ⚠ DĖMESIO!

- ▶ Prietaisą naudokite tik tinkamai surinkę ritininį šepetį **20**.

### 📌 Nurodymas

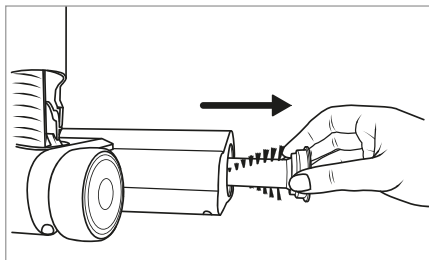
- ▶ Reguliariai išvalykite ritininį šepetį **20**, kad prietaisas tinkamai veiktų ir negestų.

- 1) Nuimkite grindų šepetį **21** nuo siurbimo vamzdžio **23** arba prietaiso (žr. skyrių **10.3. Prietaiso išrinkimas**).
- 2) Atsklęskite ritininį šepetį **20**, ritininio šepetio atblokovimo įtaisą **19** sukdami link simbolio **🔓** (atidaryti) (žr. 26 pav.).



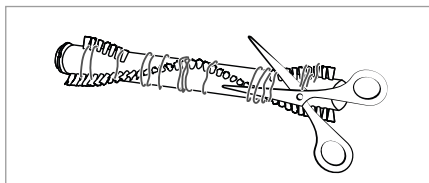
26 pav.

- 3) Ištraukite ritininį šepetį **20** iš grindų šepetio **21** (žr. 27 pav.).



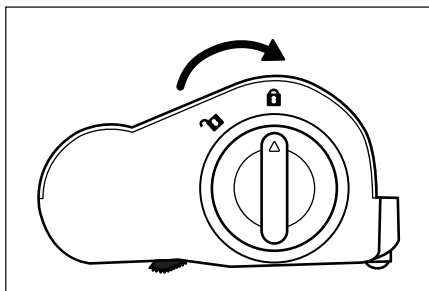
27 pav.

- 4) Žirkklėmis perkirpkite siūlus ir plaukus išilgai ritininio šepetio **20** šerių (žr. 28 pav.). Pašalinkite siūlus ir plaukus nuo ritininio šepetio **20**.



28 pav.

- 5) Įdėkite ritininį šepetį **20** į grindų šepetį **21** ir pasukite ritininio šepetio atblokovimo įtaisą **19** link simbolio **🔒** (uždaryti) (žr. 29 pav.).



29 pav.

## 11.3. Prietaiso valymas

### PAVOJUS!

- Prieš valydami kas kartą ištraukite tinklo adapterio ⑩ tuščiaavidurį kištuką ⑪ iš prietaiso įkrovimo lizdo ③. Kyla elektros smūgio pavojus!

### DĖMESIO!

- Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.
- Kad prietaisas nepataisomai nesugestų, pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės.
- ♦ Prietaiso korpusą ir priedus valykite vos drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtčiau, šluostę sudrėkinkite švelniu valikliu.
- ♦ Prieš vėl naudodami ar padėdami prietaisą, visas dalis kruopščiai nusauskite.

## 12. Laikymas

### DĖMESIO!

- Niekada nelaikykite išsikrovusio prietaiso. Ilgesnį laiką laikant išsikrovusį prietaisą, akumuliatorius visam laikui gali būti sugadintas. Jei prietaisas laikomas ilgesnį laiką, reikia reguliariai patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra 50–80 %.
- ♦ Nenaudojamą prietaisą įdėkite į sieninį laikiklį ⑬.
- ♦ Pritvirtinkite priedų laikiklį ⑭ prie siurbimo vamzdžio ⑮ ir užmaukite priedą ant priedų laikiklio ⑭ bei ten jį laikykite (žr. skyrių **10.5. Baigus naudoti**).
- ♦ Prietaisą laikykite nedulkėtoje ir sausoje vietoje be tiesioginių saulės spindulių.

## 13. Šalinimas

### 13.1. Įrenginio ir pakuotės šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis. Prieš grąžindami išimkite baterijas ar akumuliatorius, jei jie neintegruoti į naudotą prietaisą, o taip pat lemputes, kurias galima išimti nesuardžius prietaiso, ir pristatykite juos į atskirą

Kai akumuliatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumuliatorius. Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

### 13.2. Baterijų šalinimas



Su baterijomis / akumuliatoriais reikia elgtis kaip su specialiosiomis atliekomis, todėl baterijas / akumuliatorius saugant aplinką turi pašalinti atitinkamos tarnybos (prekybininkai, specializuotos prekybos įmonės, viešosios savivaldybės tarnybos, komercinės atliekų šalinimo įmonės). Baterijose / akumuliatoriuose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų.

Sudėtyje esantys sunkieji metalai žymimi tokiomis raidėmis po simboliu: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl baterijų / akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite juos į atskirą surinkimo vietą.

Išmeskite tik išsikrovusias baterijas / akumuliatorius.

## 14. Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių šio gaminio dalių visada galite patogiai užsisakyti internetu adresu **www.kompernass.com**.



Savo išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu nuskaitykite QR kodą. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į mūsų svetainę, kurioje galėsite peržiūrėti mūsų turimas atsargines dalis ir jų užsisakyti.

### **i** Nurodymas

- ▶ Jei internetu jums užsisakyti neparanku, telefonu arba el. paštu galite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Užsisakydami visada nurodykite ir gaminio numerį (IAN) **500198\_2504**.
- ▶ Atminkite, kad ne visose šalyse, į kurias tiekiamas gaminy, atsarginių dalių galima užsisakyti internetu.

## 15. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### **Garantijos teikimo sąlygos**

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### **Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija**

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

### **Garantijos aprėptis**

Prietaisais kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminy apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminy tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminy skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### **Garantinių išpareigojimų vykdymas**

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 500198\_2504.

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 500198\_2504 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

## 15.1. Priežiūra

**LT Priežiūra Lietuva**

Tel. 08 00 33 144

Elektroninio pašto adresas:  
[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Sisukord

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. Sissejuhatus</b>                                  | <b>106</b> |
| <b>2. Sihipärane kasutamine</b>                         | <b>106</b> |
| <b>3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid</b>          | <b>106</b> |
| <b>4. Olulised ohutusjuhised</b>                        | <b>107</b> |
| <b>5. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus</b>   | <b>109</b> |
| <b>6. Seadme kirjeldus</b>                              | <b>109</b> |
| <b>7. Tehnilised andmed</b>                             | <b>110</b> |
| <b>8. Enne esimest kasutuselevõtmist</b>                | <b>111</b> |
| 8.1. Seadme montaaž. ....                               | 111        |
| 8.2. Sein- ja tarvikute hoidikute montaaž .....         | 111        |
| <b>9. Kasutuselevõtmine</b>                             | <b>112</b> |
| 9.1. Teave aku kohta .....                              | 112        |
| 9.2. Aku laadimine .....                                | 112        |
| <b>10. Käsitlemine ja käitamine</b>                     | <b>113</b> |
| 10.1. Seadme sisselülitamine .....                      | 113        |
| 10.2. Töörežiimi valimine .....                         | 113        |
| 10.3. Seadme demontaaž .....                            | 114        |
| 10.4. Tarvikute kasutamine .....                        | 114        |
| 10.5. Pärast kasutamist .....                           | 115        |
| <b>11. Puhastamine</b>                                  | <b>116</b> |
| 11.1. Tolmunõu tühjendamine ja filtri puhastamine ..... | 116        |
| 11.2. Harjarulli puhastamine. ....                      | 117        |
| 11.3. Seadme puhastamine .....                          | 118        |
| <b>12. Hoiustamine</b>                                  | <b>118</b> |
| <b>13. Jäätmekäitlus</b>                                | <b>119</b> |
| 13.1. Seadme ja pakendi jäätmekäitlus .....             | 119        |
| 13.2. Patareide jäätmekäitlus .....                     | 119        |
| <b>14. Varuosade tellimine</b>                          | <b>119</b> |
| <b>15. Kompernaß Handels GmbH garantii</b>              | <b>119</b> |
| 15.1. Teenindus .....                                   | 120        |
| 15.2. Importija. ....                                   | 120        |

# 1. Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

## 2. Sihipärane kasutamine

Seadet tohib kasutada ainult kuivade pealispindade puhastamiseks või kuiva materjali imemiseks. Inimesi või loomi ei tohi selle seadmega puhastada. Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohтусid. Tootja ei vastuta mittesihipärase kasutamise või vale käsitemise tõttu põhjustatud kahjude eest. Seade ei ole ette nähtud töõnduslikuks kasutamiseks.

## 3. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümboolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

|  |                                                                                                                                                                                        |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>OHT!</b> Selle sümbooli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.                  |
|  | <b>HOIATUS!</b> Selle sümbooli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ETTEVAATUST!</b> Selle sümbooli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerget või mõõduka vigastuse.                                             |
|  | <b>TÄHELEPANU!</b> Selle sümbooli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.                                                                    |
|  | <b>Juhis:</b> Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.                                                                                                                                                                    |
|  | Alalisvool/-pinge                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Vahelduvvool/-pinge                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Lugege juhendit.                                                                                                                                                                                                                              |
|  | See toode vastab kehtivatele Euroopa ja siseriiklike direktiivide nõuetele.                                                                                                                                                                   |
|  | Ärge visake elektriseadet/akut olmejäätmete hulka!                                                                                                                                                                                            |
|  | Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusele.                                                                                                                                                                                          |
|  | Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid. |

## 4. Olulised ohutusjuhised

### **OHT! ELEKTRILÖÖK!**

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusele.
- Ärge kasutage kahjustatud pistiku või ühenduskaabliga võrguadapterit.
- Võrguadapterit ja püsivalt ühendatud ühenduskaablit ei tohi remontida. Defekti korral tuleb võrguadapter täielikult sarnase konstruktsiooniga võrguadapteri vastu vahetada.
- Laske kahjustatud võrgupistik või võrgukaabel ohtude vältimiseks koheselt volitatud spetsialistil, klienditeenindusel või mõnel sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.
- Laske remondid teostada ainult töökojas. Ärge mitte mingil juhul avage ise seadet. Toimingud, mida ei ole teostanud töökoda, võivad põhjustada vigastusi.
- Veenduge enne seadme sisselülitamist, et seadme tehnilistes andmetes märgitud pinge vastab võrgupingele.
- Ärge võtke võrguadapterist või seadmest kinni märgade või niiskete kätega.
- Ärge kasutage võrguadapterit pikenduskaabliga, vaid ühendage võrguadapter otse pistikupessa.



Ärge laadige või kasutage seda seadet välitingimustes.

### **HOIATUS! VIGASTUSOHT!**

- Ärge vahetage tarvikuid seadme töötamise ajal.
- Ärge kasutage tolmuimejat vee või teiste vedelike imemiseks.
- Ärge kasutage tolmuimejat teravate esemete või klaasikildude imemiseks.
- Ärge kasutage tolmuimejat põlevate tuletikkude, hõõguva tuha või suitsukonide imemiseks.
- Ärge kasutage tolmuimejat keemiatoodete, kivitolmu, kipsi, tsemendi või teiste sarnaste osakeste imemiseks.
- Seade ei ole sobiv süttivate ja plahvatusohtlike ainete või keemiliste ja agressiivsete vedelike jaoks.

- Hoidke seadet alati suletud ruumides. Õnnetuste vältimiseks hoidke seadet pärast kasutamist kuivas kohas.
- Äärmuslikes tingimustes võib esineda akupurkide lekkeid. Vedeliku sattumisel nahale või silma tuleb vastavat kohta koheselt puhta veega loputada või pesta. Pöörduge arsti poole.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Olge tolmuimeja treppidel kasutamisel eriti hoolikas.

## **! TÄHELEPANU! VARAKAHJU!**

- Kasutage vaid tootja poolt soovitatud tarvikuid.
- Võrguadapterit ei tohi kasutada muuks otstarbeks. Ärge mitte kunagi kandke seinahoidikut või võrguadapterit kaablist. Seadme liigutamisel ärge tõmmake kaablist.
- Seadme vooluvõrgust lahutamiseks võtke alati kinni võrguadapteri võrgupistikust.
- Jälgige tingimata, et tolmuimejat ei paigutata küttekehade, küpsesusahjude või teiste kuumutavate seadmete kõrvale või pindadele.
- Jälgige alati, et kõik õhutuspilud on vabad. Blokeeritud õhuringlus võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustamist.
-  Toode on varustatud liitiumioonakuga või see on lisatud tootele. Ärge visake akut tulle ega laske sellele mõjuda kõrgetel temperatuuridel. Esineb plahvatusoht!
- Ärge kasutage tolmuimejat ilma paigaldamata EPA-filtrita.
- Ärge kasutage võrguadapterit mõne muu tootega ja ärge proovige seda seadet laadida mõne muu võrguadapteri abil. Kasutage ainult selle seadmega tarnitud võrguadapterit (mudel SHAZ 22.2 G8-1).

- Ärge mitte kunagi ladustage seadet tühjenenud olekus. Pikem tühjenenud olekus ladustamine võib tekitada akule püsivaid kahjustusi. Seadme pikemaks ajaks ladustamisel tuleb aku laetustaset regulaarselt kontrollida. Optimaalne laetustase on vahemikus 50-80 %.

## 5. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

- 1) Võtke kõik seadme osad ja kasutusjuhend pakendist välja.
- 2) Eemaldage kogu pakkematerjal ja olemasolevad kiled ja kleebised.

Tarnekomplekt koosneb järgmistest komponentidest (joonised vt lahtipöörataval lehel):

- Tolmuimeja
- Imemistoru
- Põrandahari
- Vuugiotsik
- Ümar hariotsik (koos harjaotsakuga)
- Kaks-ühes kombihari
- Seinahoidik
- Tarvikute hoidik
- Montaažimaterjal (4 kruvi, 4 tüüblit)
- Võrguadapter
- Vahetatav aku
- Kasutusjuhend

### **i** Juhis

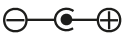
- Kontrollige tarne kompleksust ja nähtavate kahjustuste puudumist.
- Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikkust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **15.1. Teenindus**).

## 6. Seadme kirjeldus

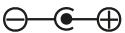
(joonised vt lahtipöörataval lehel)

- 1 Aku lukustuse vabastusklahv
- 2 Vahetatav aku
- 3 Laadimispesa
- 4 Õhutuspilud
- 5 EPA-filter
- 6 Roostevabast terasest filter
- 7 Tolmunõu
- 8 Tolmunõu kaane lukustuse vabastusklahv
- 9 Tolmunõu kaas
- 10 Võrguadapter
- 11 Õõnespistik
- 12 Kaks-ühes kombihari
- 13 Vuugiotsik
- 14 Ümar hariotsik (koos harjaotsakuga)
- 15 Kruvi
- 16 Tüübel
- 17 Tarvikute hoidik
- 18 Seinahoidik
- 19 Harjarulli lukustuse vabasti
- 20 Harjarull
- 21 Põrandahari
- 22 Põrandaharja lukustuse vabastusklahv
- 23 Imemistoru
- 24 Imemistoru lukustuse vabastusklahv
- 25 Töörežiim
- 26 Akunäit
- 27 Näidikupaneel (akunäit/töörežiim)
- 28 Sisse-/väljalülit
- 29 Töörežiimi klahv **+/-** (Eco/Boost)

## 7. Tehnilised andmed

| Seade       |                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sisendpinge | 27 V  |
| Sisendvool  | 0,5 A                                                                                  |
| Nimivõimsus | 130 W (põrandahari 15 W)                                                               |
| Polaarsus   |       |

| Akud                               |                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mudel                              | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                      |
| Mahtuvus                           | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                    |
| Aku                                | 22,2 V  (6 x 3,7 V liitiumioonaku) |
| Tööaeg aku täieliku laetuse korral | Eco: umbes 45 minutit, Boost: umbes 25 minutit                                                                      |

| Võrguadapter                        |                                                                                                                              |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tootja                              | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND<br>Registergericht AG Bochum, registrinumber: HRB 4598 |
| Mudel                               | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                               |
| Sisendpinge                         | 100-240 V ~                                                                                                                  |
| Sisendvahelduvvoolu sagedus         | 50/60 Hz                                                                                                                     |
| Väljundpinge                        | 27,0 V                                      |
| Väljundvool                         | 0,5 A                                                                                                                        |
| Väljundvõimsus                      | 13,5 W                                                                                                                       |
| Keskmine kasutegur käitamisel       | 84,1 %                                                                                                                       |
| Kasutegur väikesel koormusel (10 %) | 68,1 %                                                                                                                       |
| Võimsustarve nullkoormusel          | 0,1 W                                                                                                                        |
| Sisendvool                          | 20 W                                                                                                                         |
| Polaarsus                           |                                           |
| Kaitseklass                         | II /  (kahekordne isolatsioon)            |
| Efektivsusklass                     | 6                                         |
| Kaitse                              |                                           |

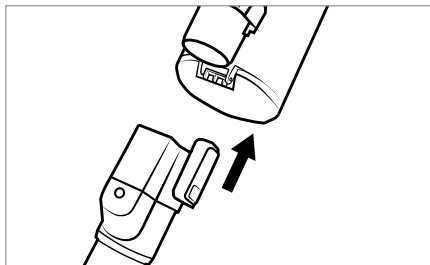
### Juhis

- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 ja 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode kohandub nii sagedusega 50 kui ka 60 Hz.

## 8. Enne esimest kasutuselevõtmist

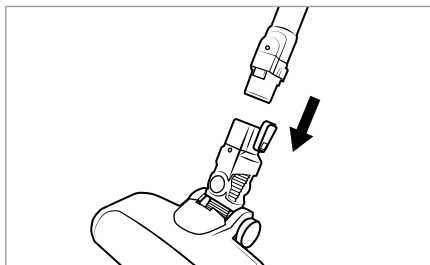
### 8.1. Seadme montaaž

- 3) Lükake immistoru **23** seadmele, kuni see fikseerub kuuldavalt klõpsatusega (vt joonis 1).



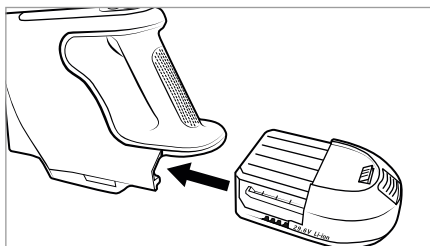
Joonis 1

- 4) Lükake immistoru **23** pörandaharja **21** sisse, kuni see fikseerub kuuldavalt klõpsatusega (vt joonis 2).



Joonis 2

- 5) Lükake aku **2** seadmesse, kuni see fikseerub kuuldavalt klõpsatusega (vt joonis 3).



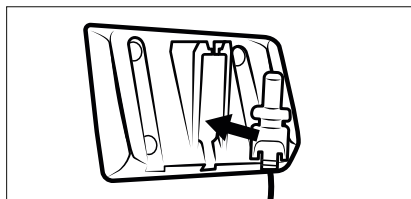
Joonis 3

## 8.2. Seina- ja tarvikute hoidikute montaaž

### ⚠ OHT!

- Veenduge, et seinas, millesse soovite puurida seinahoidiku **18** jaoks avad, ei ole elektrijuhtmeid või teisi juhtmeid ja torusid. Kui puurite pingestatud juhtmesse, esineb eluohu!

- 1) Asetage võrguadapteri **10** õõnespistik **11** seinahoidikusse **18** (vt joonis 4). Fikseerige õõnespistik **11** seda keerates.

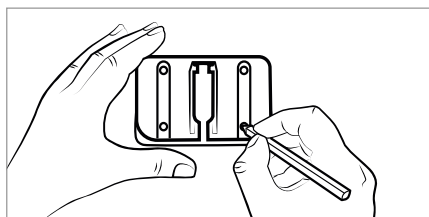


Joonis 4

- 2) Otsige seinahoidikule **18** sobiv montaažikoht:

- Seinahoidik **18** tuleb monteerida pörandast piisavale kaugusele, et tagada seadme kerge paigaldamine ja eemaldamine seinahoidikust **18**.
- Võrgupistikupesa peab olema võrguadapteri **10** läheduses.

- 3) Kasutage seinahoidikut **18** nelja puurava seinale märkimiseks (vt joonis 5).



Joonis 5

- 4) Puurige 5 mm puuriga märgitud avad.
- 5) Lükake tarnekomplekti kuuluvad tüüblid **16** puuravadesse.
- 6) Keerake seinahoidik **18** tarnekomplekti kuuluvate kruvide **15** abil kinni.
- 7) Ühendage võrguadapter **10** võrgupistikupessa.

## 9. Kasutuselevõtmine

### 9.1. Teave aku kohta

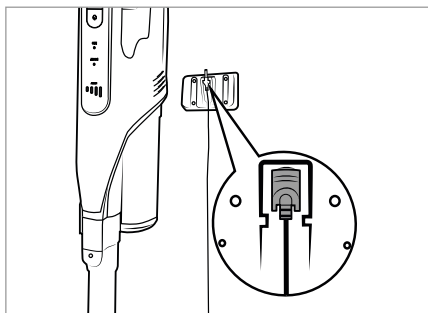
- ♦ Tolmuimejat kasutatakse korduvalt laetava vahetatava liitumioonakuga. Enne tolmuimeja esimest korda kasutamist tuleb akut **2** umbes 6 tundi laadida.
- ♦ Aku **2** hooldamiseks soovitame me järgmist: Kui aku **2** on laetud, lahutage võrguadapter **10** võrgupistikupesast.

#### **i** Juhis

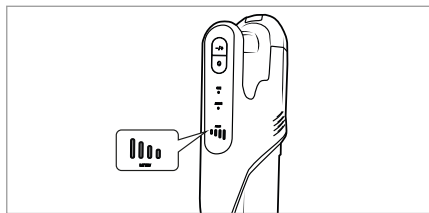
- Seade on aku **2** kaitseks varustatud temperatuurireiega. Kõrgete keskkonnatemperatuuride korral võib harvadel juhtudel esineda laadimistoimingu katkestust või seadme automaatset väljalülitumist:
  - Akunäit **26** vilgub laadimistoimingu ajal ühesekundilise intervalliga. Laadimistoiming katkestatakse ja seda jätkatakse automaatselt, kui seadme temperatuur on jälle langenud.
  - Akunäit **26** vilgub käitamise ajal ühesekundilise intervalliga viis korda. Seade lülitub automaatselt välja. Enne uuesti sisselülitamist laske seadmel umbes 20-30 minutit jahtuda.

### 9.2. Aku laadimine

- ♦ Asetage tolmuimeja ülaltpoolt seinahoidikusse **18**, nii et öönespistik **11** libiseb seadme alumisel küljel laadimispeassa **3**. Akunäit **26** hakkab vilkuma ja laadimistoiming käivitub (vt joonised 6 ja 7).



Joonis 6



Joonis 7

- ♦ Kui laadimistoiming on lõppenud, mis võib täielikult tühjenenud aku **2** korral kesta umbes 6 tundi, põleb akunäit **26**.

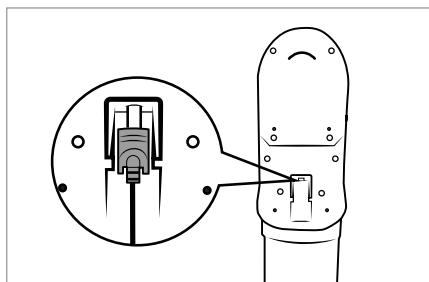
#### **Akunäidud**

Näidikupaneelil **27** kasutatakse viit erinevat akunäitu **26**, mis näitavad aku **2** vastavat laetustaset:

- Aku on täielikult laetud.
- Aku on umbes 50 % laetud.
- Aku on umbes 25 % laetud.
- Akul on ainult veel väike järelejäänud laetustase.
- Aku on tühi.

#### **i** Juhis

- Laadige aku **2** uuesti täis, niipea kui akunäit **26** näitab aku **2** väikest järelejäänud laetustaset.
- Seade lülitub välja lühidalt pärast seda, kui kuvatakse tühi aku **2** .
- Tolmuimejat laadida ka otse võrguadapteri **10** kaudu. Selleks eemaldage öönespistik **11** kerge keeramisega seinahoidikust **18** ja ühendage see laadimispeassa **3** seadmel (vt joonis 8).

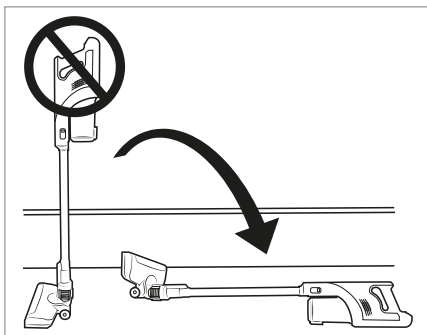


Joonis 8

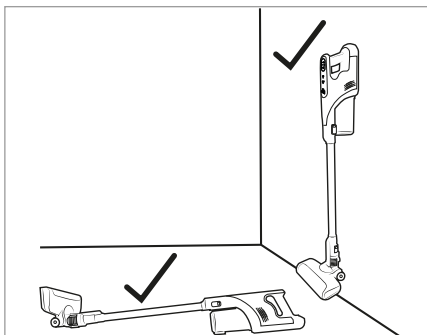
## 10. Käsitsemine ja käitamine

### ! TÄHELEPANU!

- ▶ Seadme ja pörandaharja 21 imemisavad ja imemistoru 23 peavad olema igal ajal vabad ning ei tohi olla ummistunud. Ummistused põhjustavad mootori ülekuumenemist ja kahjustamist.
- ▶ Kontrollige alati enne seadme kasutamist, et EPA-filter 5 on paigaldatud.
- ▶ Ärge proovige jätta tolmuimejat püsti, kui soovite selle vahepeal ära paigutada või käest ära panna. Asetage tolmuimeja selleks seinahoidikusse 18 või pange pikali põrandale (vt joonised 9 ja 10). Tolmuimeja võib vastasel juhul oma kõrge raskuskeskme tõttu ümber kukkuda ja saada kahjustada ning ümberkukkimisel mõnedel juhtudel muid esemeid kahjustada.



Joonis 9



Joonis 10

## 10.1. Seadme sisselülitamine

- 1) Võtke tolmuimeja seinahoidikust 18 välja. Kui te seinahoidikut 18 ei kasuta, tõmmake õõnespistik 11 seadme alumisel küljel laadimispesast 3 välja.
- 2) Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/väljalülitiit  23. Näidikupaneel 27 näitab akunäitu 26 ja töörežiimi 25 (Eco/Boost).

### i Juhis

- ▶ Seade käivitub pärast sisselülitamist alati töörežiimis **Eco**.

## 10.2. Töörežiimi valimine

Seade on varustatud kahe erineva töörežiimiga, mis erinevad imemisvõimsuse ja tööaja poolest. Töörežiimi valimiseks vajutage töörežiimi klahvi **+/-** 29:

### Eco

- Imemiseks kõvadelt pörandatelt, õrnadelt vaipadelt ja vaipkattega pörandatelt väikese kuni keskmise tugevusega mustuse korral.
- Seade tarbib vähem aku võimsust ja tööaeg on seetõttu pikem.
- Tööaeg täieliku aku laetustaseme korral umbes 45 minutit.

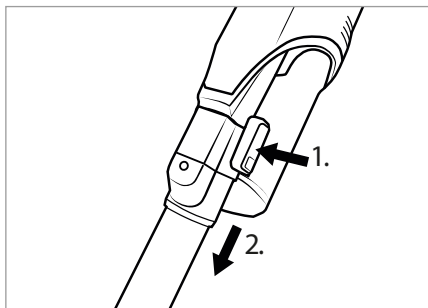
### Boost

- Imemiseks kõvadelt ja vaipkattega pörandatelt tugeva mustuse korral.
- Kõrge imemisvõimsuse tõttu saavutatakse parim imemistulemus lühikese tööaja juures.
- Tööaeg täieliku aku laetustaseme korral umbes 25 minutit.

## 10.3. Seadme demontaaž

### Imemistoru

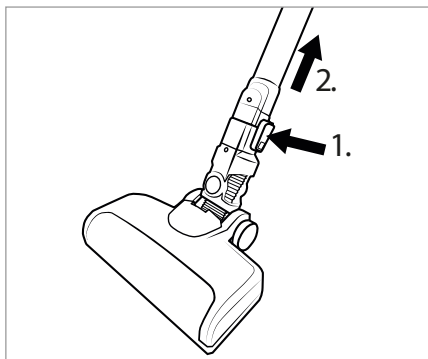
- ♦ Imemistoru 23 seadmelt eemaldamiseks hoidke imemistoru lukustuse vabastusklahvi 24 vajutatult ja tõmmake imemistoru 23 seadme imemisavalt ära (vt joonis 11).



Joonis 11

### Põrandahari

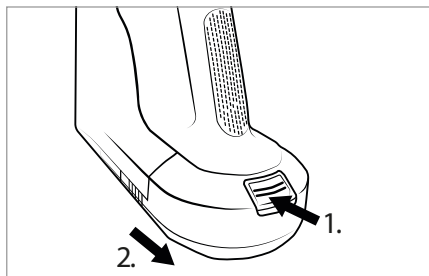
- ♦ Põrandaharja 21 imemistorult 23 eemaldamiseks hoidke põrandaharja lukustuse vabastusklahvi 22 vajutatult ja tõmmake imemistoru 23 põrandaharjalt 21 ära (vt joonis 12).



Joonis 12

### Aku

- ♦ Aku 2 seadmest eemaldamiseks hoidke aku lukustuse vabastusklahvi 1 vajutatult ja tõmmake aku 2 seadmest välja (vt joonis 13).



Joonis 13

## 10.4. Tarvikute kasutamine

### i Juhis

- Enne tarvikute kasutamist peate põrandaharja 21 eemaldama. Põrandaharja 21 eemaldamiseks vt peatükk 10.3. **Seadme demontaaž**.
- Tarvikuid võite vastavalt vajadusele kasutada koos imemistoruga 23 või ilma selleta. Imemistoru 23 eemaldamiseks vt peatükk 10.3. **Seadme demontaaž**.

Tarnekomplektis sisalduvad tarvikutena erinevate kasutusalaade jaoks kolm erinevat otsikut/harja:

### Vuugiotsik

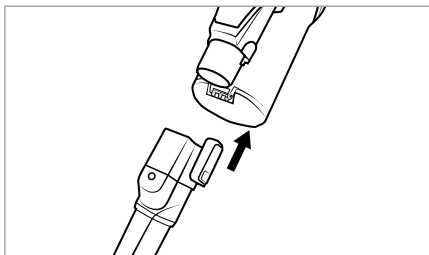
- Kasutage vuugiotsikut 18 kitsaste, raskesti ligipääsetavate kohtade, nagu nt vuukide või nurkade puhastamiseks.

### Kaks-ühes kombiharja

- Kaks-ühes kombiharja 12 saab kasutada laia otsikuna või harjana. Hoidke lukustuse vabastusklahvi vajutatult ja lükake harjaotsakut vastavalt vajadusel edasi või tagasi. Kasutage kaks-ühes kombiharja 12 nt sahtlite või laegaste puhastamiseks või koos pehme harjaotsakuga klaviatuuridelt või õrnadelt pealispindadelt tolmumiseks.

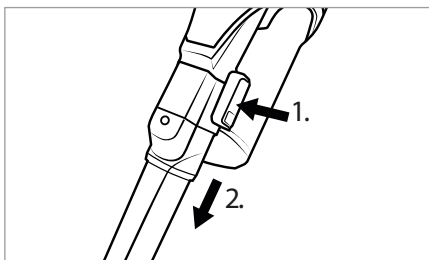
## Ümar hariotsik (koos harjaotsakuga)

- Kasutage kõvade harjastega ümarat hariotsikut **14** sügava mustuse korral jämedakoelistel vaipadel või tugevasti määrduvad autosalongides. Harjaotsikut saab otsikult eemaldada, et nt autos ümaraid kohti või hoiulaekaid puhastada.
- ♦ Lükake tarvik imemistorule **23** või seadme imemisavale, kuni see fikseerub kuuldavalt klõpsatusega (vt joonis 14). Jälgige sealjuures lukustuse õiget asendit.



Joonis 14

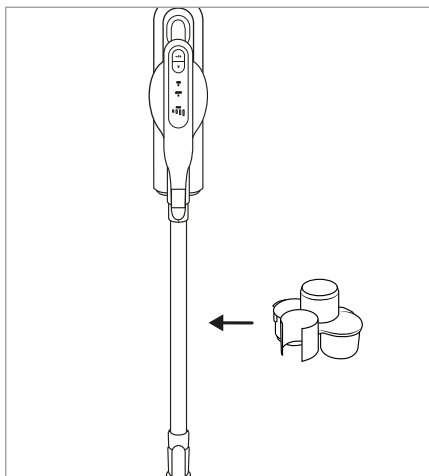
- ♦ Tarviku eemaldamiseks hoidke tarvikul lukustuse vabastusklahvi vajutatult ja tõmmake siis tarvik imemistorult **24** või seadme imemisavalt ära (vt joonis 15).



Joonis 15

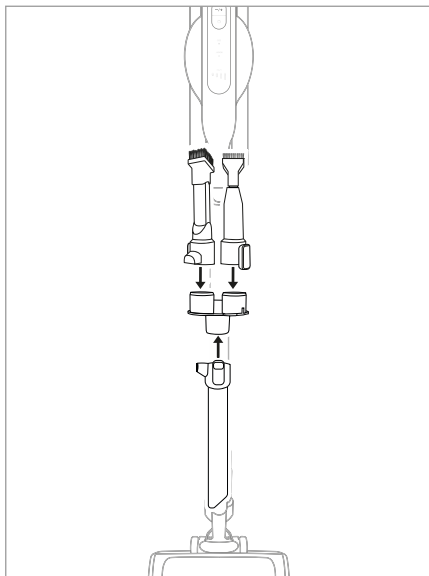
## 10.5. Pärast kasutamist

- ♦ Seadme väljalülitamiseks vajutage pärast kasutamist sisse-/väljalülitit **28**. Näidikupaneel **27** kustub.
- ♦ Kinnitage tarvikute hoidik **17** imemistorule **23** (vt joonis 16).



Joonis 16

- ♦ Eemaldage tarvik seadmelt ja pange see hoiustamiseks tarvikute hoidikusse **17** (vt joonis 17).



Joonis 17

- ♦ Asetage tolmuimeja seinahoidikusse **18**. Käivitage laadimistoiming, kui akul **2** on ainult veel väike järelejäänud laetustase **100%**.

## 11. Puhastamine

### ⚠ HOIATUS!

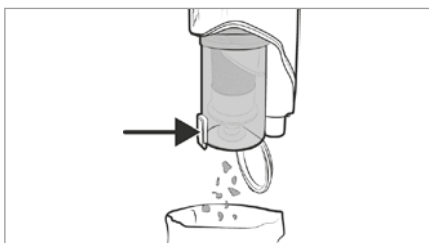
- ▶ Lülitage enne iga puhastamist seade välja.

### 11.1. Tolmunõu tühjendamine ja filtri puhastamine

#### i Juhis

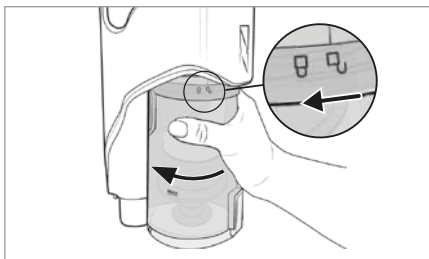
- ▶ Tühjendage tolmunõu **7** ja puhastage roostevabast terasest filter **6** ja EPA-filtrit **5**, kui tolmunõu **7** täitetas on saavutanud **MAX**-märgistuse.

- 1) Hoidke tolmunõud **7** jäätmeämbri ja vajutage tolmunõu kaane lukustuse vabastusklahvi **8**. Tolmunõu kaas **9** avaneb ja sisu tühjendatakse jäätmeämbri (vt joonis 18). Sulgege seejärel tolmunõu kaas **9**.



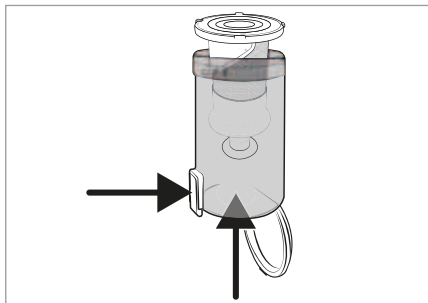
Joonis 18

- 2) Tolmunõu **7** seadmest eemaldamiseks keera-ke nõud sümboli  (avamine) suunas, kuni selle saab seadmelt vabastada (vt joonis 19).



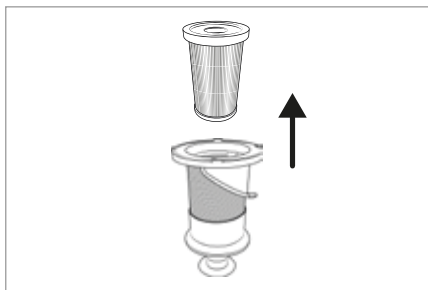
Joonis 19

- 3) Eemaldage roostevabast terasest filter **6** tolmunõust **7**, selleks vajutage tolmunõu kaane lukustuse vabastusklahvi **8**. Lükake siis roostevabast terasest filter **6** altpoolt tolmunõust **7** välja (vt joonis 20).



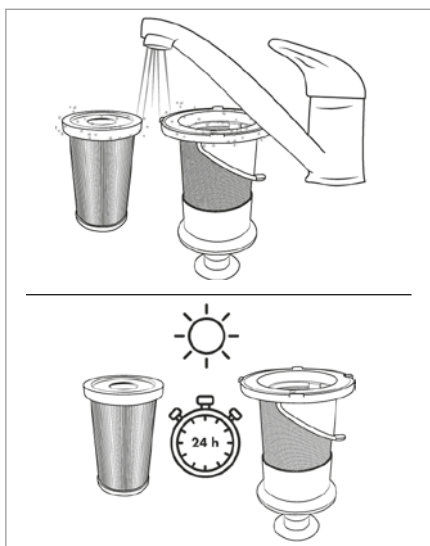
Joonis 20

- 4) Eemaldage EPA-filtrit **5** roostevabast terasest filtrist **6**, selleks haarake EPA-filtrit **5** avast ja tõmmake see roostevabast terasest filtrist **6** välja (vt joonis 21).



Joonis 21

- 5) Loputage EPA-filtrit **5** ja roostevabast terasest filter **6** külma või leige vee all üle. Laskke EPA-filtril **5** ja roostevabast terasest filtril **6** enne uuesti tolmunõusse **7** paigaldamist täielikult õhu käes kuivada (vt joonis 22).

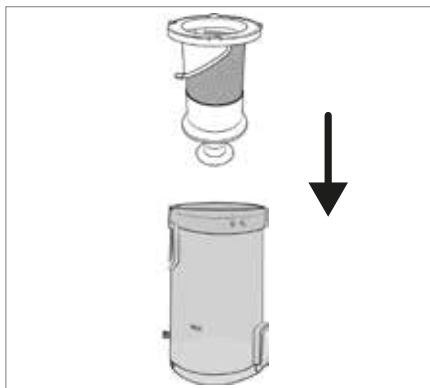


Joonis 22

### ! Juhis

- ▶ Jälgige roostevabast terasest filtri (6) puhastamisel, et alumisel aval olev kummiotsik ei läheks kaduma.

6) Asetage roostevabast terasest filter (6) tolmunõusse (7) ja suruge lõpuni allapoole (vt joonis 23). Jälgige sealjuures roostevabast terasest filtril (6) olevaid erineva suurusega fiksaatoreid. Roostevabast terasest filtril (6) saab nende fiksaatorite tõttu paigaldada tolmunõule (7) ainult ühes asendis.

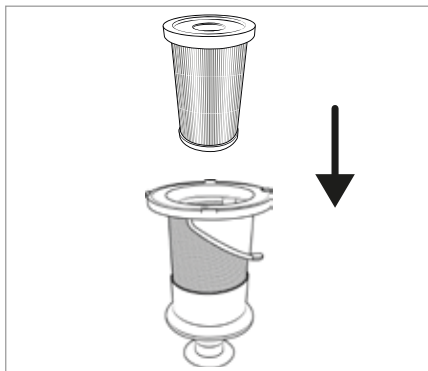


Joonis 23

### ! Juhis

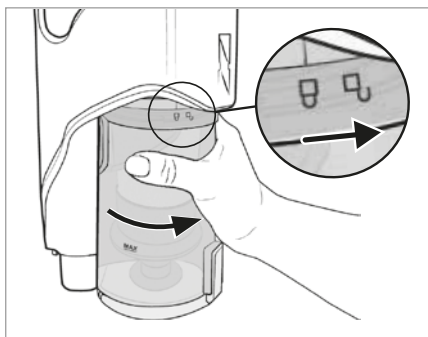
- ▶ Roostevabast terasest filtri (6) tolmunõusse (7) paigaldamisel ärge roostevabast terasest filtrit keerake. Jälgige roostevabast terasest filtril (6) ja tolmunõul (7) ka mõlemat punktmärgistust, et roostevabast terasest filter (6) õigesti paigaldada.

7) Asetage EPA-filter (5) roostevabast terasest filtrisse (6) (vt joonis 24).



Joonis 24

- 8) Asetage tolmunõu (7) uuesti seadmesse ja keerake nõud sümboli (sulgemine) suunas, kuni nõu istub tugevalt seadmel (vt joonis 25).



Joonis 25

## 11.2. Harjarulli puhastamine

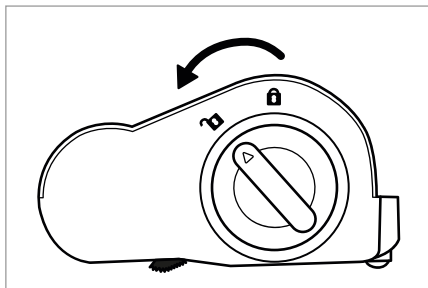
### ! TÄHELEPANU!

- ▶ Kasutage seadet ainult nõuetekohaselt monteeritud harjarulliga (20).

## **Juhis**

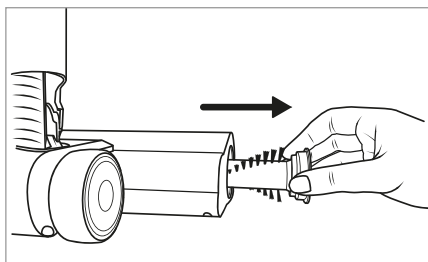
- Seadme nõuetekohase käitamise tagamiseks ja tõrgete vältimiseks puhastage harjarulli **20** regulaarselt.

- 1) Eemaldage pörandahari **21** imemistorult **23** või seadmelt (vt peatükk **10.3. Seadme demontaaž**).
- 2) Vabastage harjarulli **20** lukustus, selleks lükake harjarulli lukustuse vabastit **19** sümboli  (avamine) suunas. (vt joonis 26)



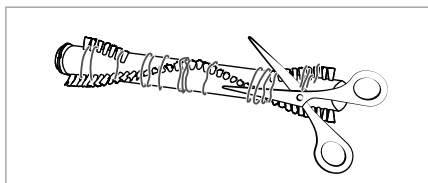
Joonis 26

- 3) Tõmmake harjarull **20** harjastest pörandaharjast **21** välja. (vt joonis 27).



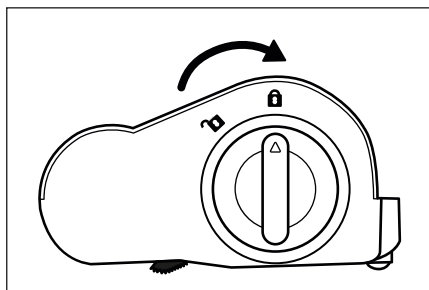
Joonis 27

- 4) Lõigake niidid ja juuksed piki harjarulli **20** harjaseid kääridega läbi (vt joonis 28). Eemaldage niidid ja juuksed harjarullilt **20**.



Joonis 28

- 5) Asetage harjarull **20** ettevaatlikult pörandahari **21** sisse ja keerake harja rulli vabastust **19** sümboli  suunas (sulgeda) (vt joonis 29).



Joonis 29

## **11.3. Seadme puhastamine**

### **⚠ OHT!**

- Tõmmake enne iga puhastamist võrguadapteeri **10** õõnespistik **11** seadme laadimispesast **3** välja. Esineb elektrilöögi oht!

### **! TÄHELEPANU!**

- Ärge kasutage agressiivseid, keemilisi või abrasiivseid puhastusvahendeid. Need rikuvad seadme pealispinda.
- Veenduge, et puhastamisel ei tungi seadmesse niiskust, et vältida seadmel jäädavaid kahjustusi.
- ◆ Puhastage seadme korpust ja tarvikuid kergelt niisutatud lapiga. Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset puhastusvahendit.
- ◆ Kuivatage enne seadme uuesti kasutamist või ärapanekut hästi kõik osad.

## **12. Hoiustamine**

### **! TÄHELEPANU!**

- Ärge mitte kunagi ladustage seadet tühjenenud olekus. Pikem tühjenenud olekus ladustamine võib tekitada akule püsivaid kahjustusi. Seadme pikemaks ajaks ladustamisel tuleb aku laetustaset regulaarselt kontrollida. Optimaalne laetustase on vahemikus 50-80 %.
- ◆ Kui te seadet ei kasuta, pange see seinahoidikusse **18**.

- ♦ Kinnitage tarvikute hoidik 17 imemistorule 23 ja asetage tarvikud hoiustamiseks tarvikute hoidikule 17 (vt peatükk 10.5. Pärast kasutamist).

- ♦ Hoidke seadet tolmuvas ja kuivas ilma otsese päikesekiirgusega kohas

## 13. Jäätmekäitlus

### 13.1. Seadme ja pakendi jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemajäätmete hulgas.

Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitluste võttes.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Palun eemaldage enne tagasiandmist seadmest patareid või akud, mis ei ole kasutatud seadmega ümbritsetud, ning samuti lambid, mida saab mitte-purustavalt eemaldada ja suunake need eraldi kogumisse.

Püsivalt paigaldatud akude korral tuleb jäätmekäitlusel viidata, et seade sisaldab akut.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

### 13.2. Patareide jäätmekäitlus



Patareid/akusid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja nende jäätmekäitlus tuleb seetõttu vastavates kohtades (müügiesindaja, erikauplus, avalikud kommunaalasutused, töenduslikud jäätmekäitlustevõtted) teostada keskkonnasõbralikult. Patareid/akud võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle.

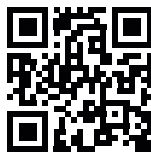
Sisalduvaid raskmetalle tähistatakse sümboli all oleva tähega: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Ärge visake patareid/akusid seetõttu olmejäätmete hulka, vaid viige need eraldi kogumiskohta.

Andke patareid/akud tagasi ainult tühjana.

## 14. Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati mugavalt järeltellida internetist aadressil [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Skannige oma nutitelefoni/tahvelarvutiga QR-kood. Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele ning saate vaadata ja tellida saadaolevaid varuosi.

### ! Juhis

- Kui teil peaks veebitellimusega olema probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel.
- Esitage koos oma tellimusega alati toote number (IAN) **500198\_2504**.
- Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole kõikides tarneriikides võimalikud.

## 15. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

### Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

## Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiaaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

### Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

### Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 500198\_2504, mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitlilt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.

■ Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.

■ Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ning saate toote numbri (IAN) 500198\_2504 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

## 15.1. Teenindus

**EE** Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: [kompernass@lidl.ee](mailto:kompernass@lidl.ee)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Satura rādītājs

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. Ievads</b>                                            | <b>122</b> |
| <b>2. Noteikumiem atbilstošs lietojums</b>                  | <b>122</b> |
| <b>3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli</b>         | <b>122</b> |
| <b>4. Svarīgi drošības norādījumi</b>                       | <b>123</b> |
| <b>5. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas</b> | <b>125</b> |
| <b>6. Ierīces apraksts</b>                                  | <b>125</b> |
| <b>7. Tehniskie dati</b>                                    | <b>126</b> |
| <b>8. Pirms pirmreizējās ieslēgšanas</b>                    | <b>127</b> |
| 8.1. Ierīces montāža                                        | 127        |
| 8.2. Sienas stiprinājuma un piederumu turētāja montāža      | 127        |
| <b>9. Eksploatācijas sākšana</b>                            | <b>128</b> |
| 9.1. Informācija par akumulatoru                            | 128        |
| 9.2. Akumulatora uzlāde                                     | 128        |
| <b>10. Lietošana un darbība</b>                             | <b>129</b> |
| 10.1. Ierīces ieslēgšana                                    | 129        |
| 10.2. Darbības režīma izvēle                                | 130        |
| 10.3. Ierīces demontāža                                     | 130        |
| 10.4. Piederumu lietošana                                   | 130        |
| 10.5. Pēc lietošanas                                        | 131        |
| <b>11. Tīrīšana</b>                                         | <b>132</b> |
| 11.1. Putekļu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana       | 132        |
| 11.2. Birstes rullīša tīrīšana                              | 134        |
| 11.3. Ierīces tīrīšana                                      | 135        |
| <b>12. Uzglabāšana</b>                                      | <b>135</b> |
| <b>13. Likvidēšana</b>                                      | <b>135</b> |
| 13.1. Ierīces un iepakojuma likvidēšana                     | 135        |
| 13.2. Bateriju likvidēšana                                  | 135        |
| <b>14. Rezerves daļu pasūtīšana</b>                         | <b>136</b> |
| <b>15. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija</b>      | <b>136</b> |
| 15.1. Serviss                                               | 137        |
| 15.2. Importētājs                                           | 137        |

# 1. Ievads

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošumu, lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzi arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

## 2. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Ierīci drīkst izmantot vienīgi sausu virsmu sūkšanai vai sausu materiālu uzsūkšanai. Šo ierīci nedrīkst izmantot nefirumu nosūkšanai no cilvēkiem vai dzīvniekiem. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem vai lietojot to nepareizi. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

## 3. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

|  |                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>BĪSTAMI!</b> Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.              |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>IEVĒROT PIESARDZĪBU!</b> Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.                                                |
|  | <b>UZMANĪBU!</b> Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.                                                                                                        |
|  | <b>Ievēribai:</b> Norāde „Ievēribai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.                                                                                                                                                                           |
|  | Līdzstrāva/-spriegums                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Maiņstrāva/-spriegums                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Izlasiet instrukciju.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un ekspluatācijas valsts direktīvu prasībām.                                                                                                                                                                                |
|  | Neizmetiet elektroierīci/akumulatoru sadzīves atkritumos!                                                                                                                                                                                                                |
|  | Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli. |

## 4. Svarīgi drošības norādījumi

### **BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!**

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Neieslēdziet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Nelietojiet tīkla adapteri kopā ar bojātu kontaktspraudni vai pieslēguma kabeli.
- Tīkla adapteri un fiksētā veidā pievienoto pieslēguma kabeli nedrīkst remontēt. Bojājumu gadījumā viss tīkla adapteris jānomaina pret tādas pašas konstrukcijas adapteri.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, nekavējoties lūdziet pilnvarotam kvalificētam speciālistam, klientu apkalpošanas servisam vai personai ar līdzvērtīgu kvalifikāciju nomainīt bojāto kontaktspraudni vai tīkla kabeli.
- Remontdarbus uzticiet veikt tikai specializētai remonta darbnīcai. Nekādā gadījumā neatveriet ierīces korpusu paša spēkiem. Patvaļīga ierīces korpusa atvēršana, ja to neveic specializēta uzņēmuma personāls, var izraisīt miesas bojājumus.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka ierīces tehnisko parametru sadaļā norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.
- Nepieskarieties tīkla adapterim vai ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām.
- Neizmantojiet tīkla adapteri kopā ar pagarinātāju, bet gan savienojiet tīkla adapteri tieši ar kontaktligzdu.



Nelādējiet un nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.

### **BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!**

- Nenomainiet nevienu no ierīces piederumiem, kamēr ierīce darbojas.
- Neizmantojiet putekļsūcēju ūdens vai citu šķidrumu uzsūkšanai.
- Neizmantojiet putekļsūcēju asu priekšmetu vai stikla lausku uzsūkšanai.
- Neizmantojiet putekļsūcēju degošu sērkokliņu, kvēlojošu pelnu vai izsmēķu uzsūkšanai.
- Neizmantojiet putekļsūcēju ķīmisku produktu, akmens putekļu, gipsa, cementa vai citu tamlīdzīgu daļiņu uzsūkšanai.

- Ierīce nav piemērota uzliesmojošu un eksplozīvu vielu vai ķīmisku un agresīvas iedarbības šķidrumu uzsūkšanai.
- Vienmēr glabājiet ierīci slēgtā telpā. Lai novērstu nelaimes gadījumus, pēc lietošanas novietojiet ierīci glabāšanā sausā vietā.
- Ekstremālos apstākļos akumulatora elementos var rasties noplūdes. Šķidrumam nonākot saskarē ar ādu vai acīm, attiecīgā vieta nekavējoties jānoskalo vai jāizskalo ar tīru ūdeni. Dodieties pie ārsta.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai prāta spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, izmantojot putekļsūcēju uz trepēm.

## **! UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!**

- Izmantojiet tikai tādas piederumu daļas, kuras ir ieteicis ražotājs.
- Tikla adapteri nedrīkst izmantot citiem mērķiem. Nekad nepārnēsājiet sienas stiprinājumu vai tikla adapteri aiz kabeļa. Kad vēlaties ierīci pārvietot, nevelciet to aiz kabeļa.
- Lai atvienotu ierīci no elektroapgādes, vienmēr satveriet tikla adaptera kontaktspraudni.
- Obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai putekļsūcējs netiktu novietots blakus radiatoriem, cepeškrāsnīm vai citām sakarsušām ierīcēm vai virsmām.
- Pastāvīgi raugieties, lai nebūtu nosprostotas ventilācijas spraugas. Nobloķēta gaisa cirkulācijas sistēma var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.
-  Izstrādājums ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru, vai arī tas ietilpst izstrādājuma komplektācijā. Nemetiet akumulatoru ugunī un nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai. Pastāv sprādzienbīstamība!
- Neizmantojiet putekļsūcēju, ja tajā nav ievietots EPA filtrs.

- Neizmantojiet tīkla adapteri citam izstrādājumam un nemēģiniet uzlādēt šo ierīci ar citu tīkla adapteri. Izmantojiet tikai kopā ar šo ierīci piegādāto tīkla adapteri (modelis SHAZ 22.2 F7-1).
- Nenovietojiet ierīci glabāšanā, ja ierīce ir izlādējusies. Ilgstoša izlādējusās ierīces uzglabāšana var izraisīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus. Ja akumulatoru paredzēts uzglabāt ilgāku laiku, regulāri jāpārbauda tā uzlādes līmenis. Optimālais uzlādes līmenis atbilst 50–80 %.

## 5. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

- 1) Izņemiet visas ierīces daļas un lietošanas pamācību no iepakojuma.
- 2) Noņemiet no tām visu iepakojuma materiālu, kā arī plēves un uzlīmes, ja tādas ir.

Piegādes komplektā (attēlus skatīt atlokāmajā lapā) ietilpst šādi komponenti:

- putekļsūcējs
- sūcējcaurule
- grīdas birste
- spraugu uzgalis
- apaļš birstes uzgalis (ar birstes uzliktni)
- „2-in-1” kombinētā birste
- sienas stiprinājums
- piederumu turētājs
- montāžas materiāli (4 skrūves, 4 dībeli)
- tīkla adapteris
- maināms akumulators
- lietošanas instrukcija

### **Ievēribai**

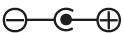
- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts sabojāta iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (satiet sadaļu **15.1. Serviss**).

## 6. Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

- 1 Akumulatora atbloķēšanas poga
- 2 Maināms akumulators
- 3 Lādēšanas ligzda
- 4 Ventilācijas sprauga
- 5 EPA filtrs
- 6 Nerūsējošā tērauda filtrs
- 7 Putekļu tvertne
- 8 Putekļu tvertnes vāka atbloķēšanas poga
- 9 Putekļu tvertnes vāks
- 10 Tīkla adapteris
- 11 Līdzstrāvas kontaktspraudnis
- 12 „2-in-1” kombinētā birste
- 13 Spraugu uzgalis
- 14 Apaļš birstes uzgalis (ar birstes uzliktni)
- 15 Skrūve
- 16 Dībelis
- 17 Piederumu turētājs
- 18 Sienas stiprinājums
- 19 Birstes rullīša atbloķētājs
- 20 Birstes rullītis
- 21 Grīdas birste
- 22 Grīdas birstes atbloķēšanas poga
- 23 Sūcējcaurule
- 24 Sūcējcaurules atbloķēšanas poga
- 25 Darbības režīms
- 26 Akumulatora rādījums
- 27 Rādījumu panelis (akumulatora rādījums / darbības režīms)
- 28 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis 
- 29 Darbības režīma taustiņš **+/-** (Eco/Boost)

## 7. Tehniskie dati

| Ierīce           |                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ieejas spriegums | 27 V  |
| Ieejas strāva    | 0,5 A                                                                                  |
| Nominālā jauda   | 130 W (grīdas birste 15 W)                                                             |
| Polaritāte       |       |

| Akumulatori                                 |                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelis                                     | SHAZ 22.2 G8-B                                                                                                               |
| Kapacitāte                                  | 2500 mAh/55,5 Wh                                                                                                             |
| Akumulators                                 | 22,2 V  (6 x 3,7 V litija jonu akumulators) |
| Darbības ilgums ar pilnu akumulatora uzlādi | Eco: apm. 45 minūtes, Boost: apm. 25 minūtes                                                                                 |

| Tikla adapteris                       |                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ražotājs                              | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA<br>Bohumas (Bochum) Komercreģistra tiesa,<br>reģistrācijas numurs: HRB 4598 |
| Modelis                               | SHAZ 22.2 G8-1                                                                                                                               |
| Ieejas spriegums                      | 100–240 V ~                                                                                                                                  |
| Ieejas maiņstrāvas frekvence          | 50/60 Hz                                                                                                                                     |
| Izejas spriegums                      | 27,0 V                                                      |
| Izejas strāva                         | 0,5 A                                                                                                                                        |
| Izejas jauda                          | 13,5 W                                                                                                                                       |
| Vidējā efektivitāte darbības laikā    | 84,1 %                                                                                                                                       |
| Efektivitāte pie mazas slodzes (10 %) | 68,1 %                                                                                                                                       |
| Jaudas patēriņš bezslodzes režīmā     | 0,1 W                                                                                                                                        |
| Ieejas strāva                         | 20 W                                                                                                                                         |
| Polaritāte                            |                                                           |
| Aizsardzības klase                    | II /  (dubultā izolācija)                                 |
| Efektivitātes klase                   | 6                                                         |
| Drošinātājs                           |                                                           |

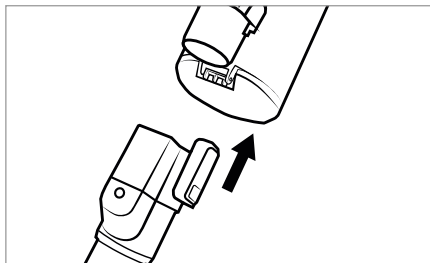
### Ievērošanai

- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai izstrādājumu pārslēgtu no 50 uz 60 Hz vai otrādi. Izstrādājums ir piemērots darbībai gan 50 Hz, gan 60 Hz režīmā.

## 8. Pirms pirmreizējās ieslēgšanas

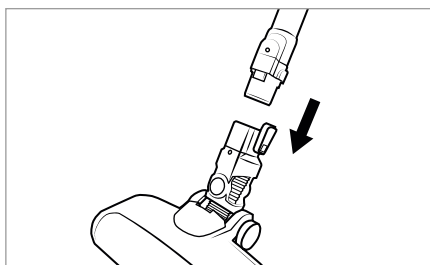
### 8.1. Ierīces montāža

- 1) Uzbīdīet sūcējcauruli **23** uz ierīces, līdz tā ar klikšķi nofiksējas (skatiet 1. att.).



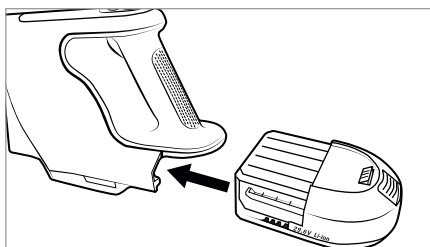
1. att.

- 2) Iebīdīet sūcējcauruli **23** grīdas birstē **21**, līdz tā ar klikšķi nofiksējas (skatiet 2. att.).



2. att.

- 3) Iebīdīet akumulatoru **2** ierīcē, līdz tas ar klikšķi nofiksējas (skatiet 3. att.).



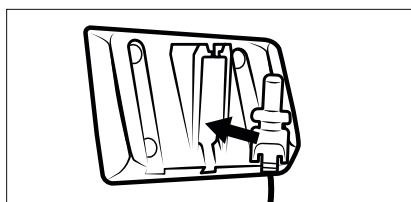
3. att.

## 8.2. Sienas stiprinājuma un piederumu turētāja montāža

### ⚠ BĪSTAMI!

- Pārliecinieties, ka sienā, kurā vēlaties urbt caurumus sienas stiprinājumam **18**, neatrodas strāvas vadi vai citi vadi, vai caurules. Pastāv draudi dzīvībai, ja urbšanas laikā urbis saskarsies ar strāvas vadu!

- 1) Ievietojiet tīkla adaptera **10** līdzstrāvas kontaktspraudni **11** sienas stiprinājumā **18** (skatiet 4. att.). Nofiksējiet līdzstrāvas kontaktspraudni **11**, to pagriežot.

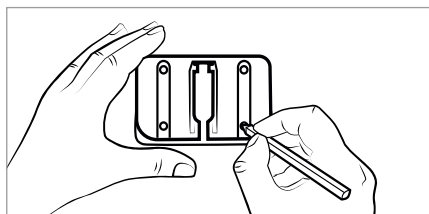


4. att.

- 2) Sameklējiet sienas stiprinājumam **18** piemērotu uzstādīšanas vietu:

- Sienas stiprinājums **18** jāuzstāda pietiekamā atstatumā no grīdas, lai nodrošinātu vieglu ierīces ievietošanu un izņemšanu no sienas stiprinājuma **18**.
- Tuvumā jābūt pieejamai tīkla kontaktligzdai, kas ir nepieciešama tīkla adapterim **10**.

- 3) Izmantojiet sienas stiprinājumu **18** visu četru urbuma vietu atzīmēšanai sienā (skatiet 5. att.).



5. att.

- 4) Ar 5 mm urbi izurbiet atzīmētajās vietās caurumus.
- 5) Iebīdiet piegādes komplektā iekļautos dibeljus **16** izurbtajos caurumos.
- 6) Stingri pieskrūvējiet sienas stiprinājumu **18**, šim nolūkam izmantojot piegādes komplektā iekļautās skrūves **15**.
- 7) Pievienojiet tīkla adapteri **10** tīkla kontaktligzdai.

## 9. Eksploatācijas sākšana

### 9.1. Informācija par akumulatoru

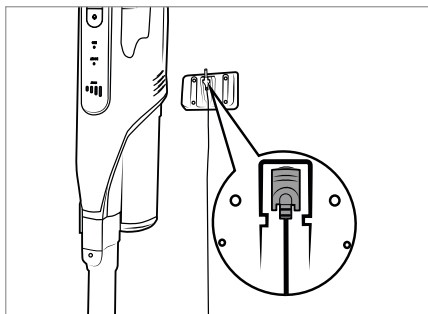
- ♦ Putekļsūcēja darbināšanai tiek izmantots uzlādējams, maināms litija jonu akumulators. Pirms putekļsūcēja pirmās lietošanas reizes akumulators **2** jālādē apm. 6 stundas.
- ♦ Akumulatora **2** kopšanai iesakām:
  - Atvienot tīkla adapteri **10** no tīkla kontaktligzdas pēc tam, kad akumulators **2** ir uzlādējies.

#### **i** Ievēroībai

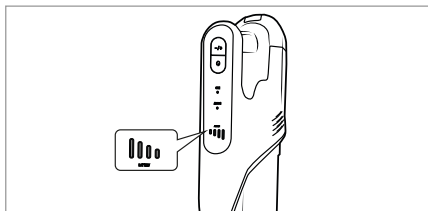
- Ierīce akumulatora **2** aizsardzības nolūkā ir aprīkota ar temperatūras kontrolierīci. Augstas apkārtējās vides temperatūras apstākļos retos gadījumos var notikt uzlādes procesa pārtrauce vai ierīces automātiska izslēgšanās:
  - Uzlādes laikā akumulatora rādījums **26** mirgo ar vienas sekundes intervālu. Uzlāde tiek pārtraukta un atkal automātiski atsākta, tiklīdz ierīces temperatūra ir pazeminājusies.
  - Uzlādes laikā akumulatora rādījums **26** ar vienas sekundes intervālu iemirgojas piecas reizes. Ierīce automātiski izslēdzas. Pirms atkārtotas ieslēgšanas ļaujiet ierīcei apm. 20–30 minūtes atdzist.

## 9.2. Akumulatora uzlāde

- ♦ No augšpuses ievietojiet putekļsūcēju sienas stiprinājumā **18** tā, lai līdzstrāvas kontaktspraudnis **11** ieslīdētu lādēšanas ligzdā **3** ierīces apakšdaļā. Sāk mirgot akumulatora rādījums **26**, un sākas uzlādes process (skatiet 6. un 7. att.).



6. att.



7. att.

- ♦ Kad uzlāde ir pabeigta (ja akumulators **2** ir bijis pilnībā izlādējies, tas var aizņemt apm. 6 stundas), akumulatora rādījums **26** izgaismojas.

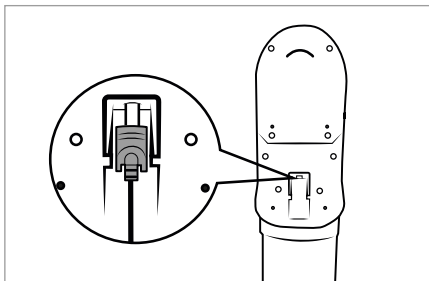
### Akumulatora rādījumi

Rādījumu paneli **27** tiek izmantoti pieci dažādi akumulatora rādījumi **26**, kas attēlo attiecīgo akumulatora **2** uzlādes līmeni:

- ||||** Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- |||** Akumulatora uzlādes līmenis atbilst apm. 50 %.
- ||** Akumulatora uzlādes līmenis atbilst apm. 25 %.
- |** Akumulatorā ir palicis pavisam neliels uzlādes līmenis.
- 0** Akumulators ir tukšs.

### **i** **Ievēribai**

- Uzlādējiet akumulatoru **2**, tiklīdz akumulatora rādījums **25** uzrāda niecīgu akumulatora **2**  uzlādes līmeni.
- Ierīce izslēdzas neilgi pēc tam, kad uzrādās tukšs akumulatora **2**  uzlādes līmenis.
- Putekļsūcēju var arī uzlādēt tiešā veidā, izmantojot tīkla adapteri **10**. Šai nolūkā, viegli pagriežot, izņemiet līdzstrāvas kontaktspraudni **11** no sienas stiprinājuma **18** un iespraudiet to ierīces lādēšanas ligzdā **3** (skatiet 8. att).

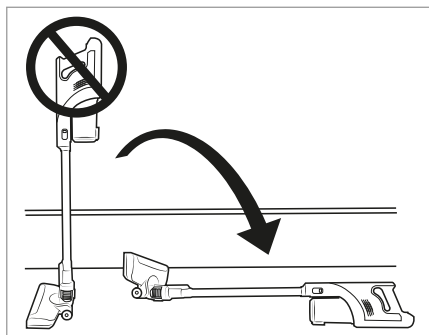


8. att.

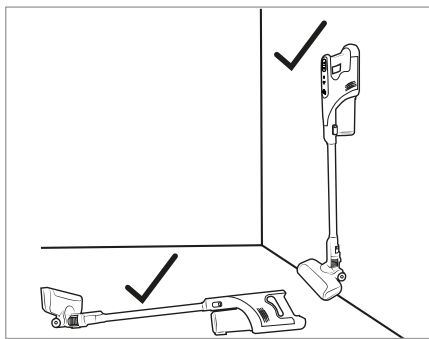
## **10. Lietošana un darbība**

### **!** **UZMANĪBU!**

- Ierīces un grīdas birstes **21** sūkšanas atverēm un sūcējcaurulei **23** pastāvīgi jābūt brīvām, un tās nedrīkst nosprostot. Nosprostojumi izraisa motora pārkaršanu un bojājumu rašanos tajā.
- Pirms ierīces lietošanas pievērsiet uzmanību tam, lai tajā būtu ievietots EPA filtrs **5**.
- Nemēģiniet putekļsūcēju novietot vertikālā stāvoklī, kad vēlaties īslaicīgi pārtraukt tā lietošanu vai izlaist no rokas. Šai nolūkā ievietojiet putekļsūcēju sienas stiprinājumā **18** vai noguldiet uz grīdas (skatiet 9. un 10. att.). Pretējā gadījumā putekļsūcējs sava smaguma centra ietekmē var apgāzties un tikt bojāts, un kļūstot, iespējams, sabojāt vēl citus priekšmetus.



9. att.



10. att.

## **10.1. Ierīces ieslēgšana**

- 1) Izņemiet putekļsūcēju no sienas stiprinājuma **18**. Ja sienas stiprinājumu **18** neizmantojat, atvienojiet līdzstrāvas kontaktspraudni **11** no lādēšanas ligzdas **3** ierīces apakšā.
- 2) Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi  **28**. Rādījumu paneli **27** ir redzams akumulatora rādījums **26** un darbības režīms **25** (Eco/Boost).

### **i** **Ievēribai**

- Pēc ieslēgšanas ierīce vienmēr sāk darboties režīmā **Eco**.

## 10.2. Darbības režīma izvēle

Ierīcē ir pieejami divi dažādi darbības režīmi, kas savstarpēji atšķiras ar sūkšanas jaudu un darbības ilgumu. Nospiediet darbības režīma taustiņu **+/-** **25**, lai izvēlētos darbības režīmu:

### Eco

- Nedaudz līdz vidēji netīru cieto grīdu, smalko paklāju un mīksto grīdas segumu sūkšanai.
- Ierīces akumulatora jaudas patēriņš ir mazāks, tāpēc akumulatora darbības laiks ir ilgāks.
- Darbības ilgums ar pilnu akumulatora uzlādi ir apm. 45 minūtes.

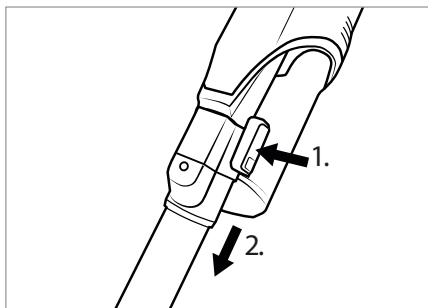
### Boost

- Ļoti netīru cieto grīdu un mīksto grīdas segumu sūkšanai.
- Pateicoties lielajai sūkšanas jaudai, īsā laikā tiek sasniegts izcils sūkšanas rezultāts.
- Darbības ilgums ar pilnu akumulatora uzlādi ir apm. 25 minūtes.

## 10.3. Ierīces demontāža

### Sūcējcaurule

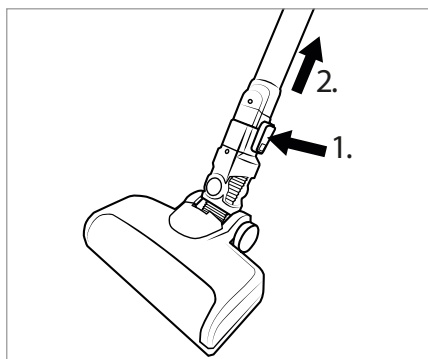
- ♦ Lai sūcējcauruli **23** atvienotu no ierīces, turiet nospiestu sūcējcaurules atbloķēšanas pogu **24** un nobīdiet sūcējcauruli **23** no ierīces sūkšanas atveres (skatiet 11. att.).



11. att.

### Grīdas birste

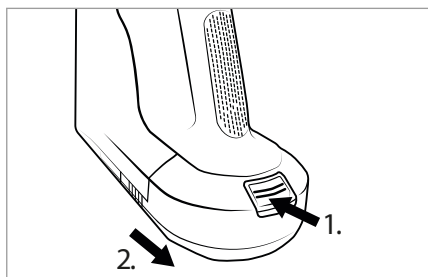
- ♦ Lai grīdas birsti **21** atvienotu no sūcējcaurules **23**, turiet nospiestu grīdas birstes atbloķēšanas pogu **22** un nobīdiet sūcējcauruli **23** no grīdas birstes **21** (skatiet 12. att.).



12. att.

### Akumulators

- ♦ Lai akumulatoru **2** atvienotu no ierīces, turiet nospiestu akumulatora atbloķēšanas pogu **1** un nobīdiet akumulatoru **2** no ierīces (skatiet 13. att.).



13. att.

## 10.4. Piederumu lietošana

### i Ievēroībai

- Pirms piederuma lietošanas ir jānoņem grīdas birste **21**. Attiecībā uz grīdas birstes **21** noņemšanu skatiet nodaļu **10.3. Ierīces demontāža**.
- Pēc vajadzības piederumu var lietot ar vai bez sūcējcaurules **23**. Attiecībā uz sūcējcaurules **23** noņemšanu skatiet nodaļu **10.3. Ierīces demontāža**.

Piegādes komplektācijā iekļautajos piederumos ietilpst trīs dažādi uzgali/birstes dažādiem lietojumiem:

### Spraugu uzgalis

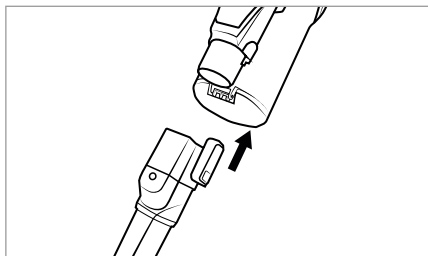
- Lietojiet spraugu uzgali **18**, lai izsūktu šauras vietas, kurām grūti piekļūt, piemēram, spraugas vai stūrus.

### „2-in-1” kombinētā birste

- „2-in-1” kombinēto birsti **12** var lietot kā plato uzgali vai kā birsti. Turiet nospiestu atbloķēšanas pogu un pēc vajadzības pārbidiet birstes uzliktni uz priekšu vai atpakaļ. Lietojiet „2-in-1” kombinēto birsti **12**, piemēram, lai izsūktu atvilktnes vai mantu uzglabāšanas nodalījumus vai lai ar mīksto birstes uzliktni nosūktu putekļus no klaviatūras vai jutīgām virsmām.

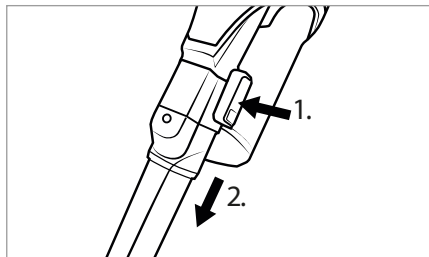
### Apaļš birstes uzgalis (ar birstes uzliktni)

- Izmantojiet apaļo birstes uzgali **14** ar cietajiem sariem ieēdušos netīrumu izsūkšanai no bieziem paklājiem vai ļoti netīriem automašīnu saloniem. Birstes uzliktni var noņemt no uzgala, lai, piemēram, automašīnā izsūktu ieaļņus ieliktnus vai turēšanas nodalījumus.
- ♦ Bīdīet piederumu uz sūcējcaurules **23** vai uz ierīces sūkšanas atveres, līdz tas ar klikšķi nofiksējas (skatiet 14. att.). To darot, pievērsiet uzmanību pareizam fiksatora novietojumam.



14. att.

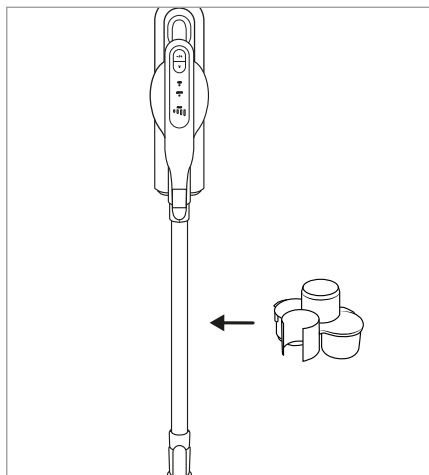
- ♦ Lai atvienotu piederumu, turiet nospiestu atbloķēšanas pogu pie piederuma un tad nobīdīet piederumu no sūcējcaurules **23** vai no ierīces sūkšanas atveres (skatiet 15. att.).



15. att.

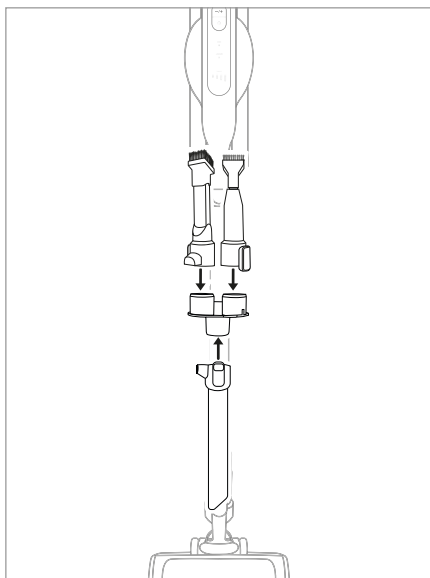
## 10.5. Pēc lietošanas

- ♦ Lai pēc lietošanas izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **28**. Rādījumu panelis **27** nodziest.
- ♦ Piestipriniet piederumu turētāju **17** pie sūcējcaurules **23** (skatiet 16. att.).



16. att.

- ◆ Noņemiet piederumu no ierīces un uzglabāšanas nolūkā uzspaudiet to uz piederumu turētāja **17** (skatiet 17. att.).



17. att.

- ◆ Ievietojiet putekļsūcēju sienas stiprinājumā **18**. Sāciet uzlādi brīdī, kad akumulatorā **2** ir palicis pavisam niecīgs uzlādes līmenis   .

## 11. Tīrīšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

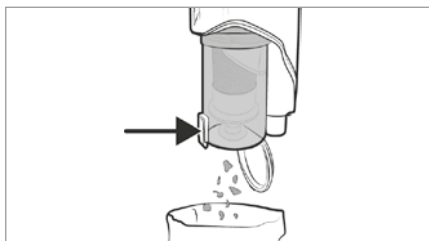
- Pirms katras tīrīšanas reizes izslēdziet ierīci.

### 11.1. Putekļu tvertnes iztukšošana un filtru tīrīšana

#### Ievēroībai

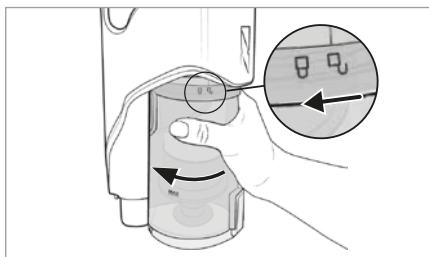
- Iztukšojiet putekļu tvertni **7** un izfīriet nerūsējošā tērauda filtru **6** un EPA filtru **5**, tiklīdz ir sasniegta putekļu tvertnes **7** atzīme **MAX**.

- 1) Turiet putekļu tvertni **7** atkritumu tvertnē un nospiediet putekļu tvertnes atbloķēšanas pogu **8**. Putekļu tvertnes vāks **9** atveras, un tās saturs tiek izbērts atkritumu tvertnē (skatiet 18. att.). Pēc tam aizveriet putekļu tvertnes vāku **9**.



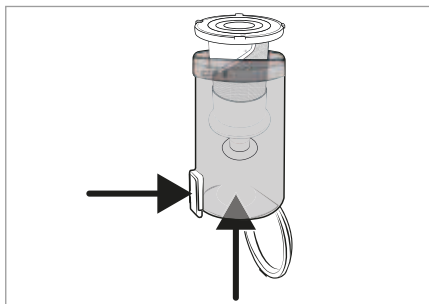
18. att.

- 2) Lai putekļu tvertni **7** noņemtu no ierīces, griezt to simbola  virzienā (atvērt), līdz tā atvienojas no ierīces (skatiet 19. att.).



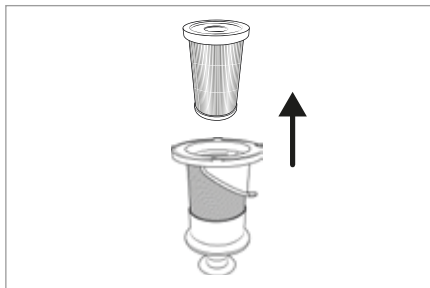
19. att.

- 3) Izņemiet nerūsējošā tērauda filtru **6** no putekļu tvertnes **7**, nospiežot putekļu tvertnes vāka atbloķēšanas pogu **8**. Pēc tam no putekļu tvertnes **7** apakšas izbīdīet nerūsējošā tērauda filtru **6** (skatiet 20. att.).



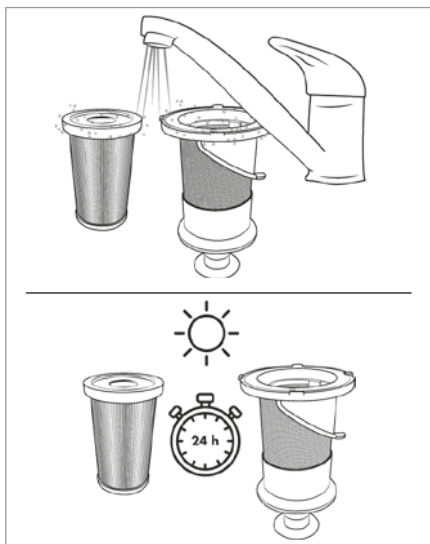
20. att.

- 4) Izņemiet EPA filtru **5** no nerūsējošā tērauda filtra **6**, satverot EPA filtra **5** atveri un izvelkot to no nerūsējošā tērauda filtra **6** (skatiet 21. att.).



21. att.

- 5) Izskalojiet EPA filtru **5** un nerūsējošā tērauda filtru **6** zem auksta vai remdena tekoša ūdens. Ļaujiet EPA filtram **5** un nerūsējošā tērauda filtram **6** pilnībā nošūt gaisa ietekmē, pirms to ievietojat atpakaļ putekļu tvertnē **7** (skatiet 22. att.).

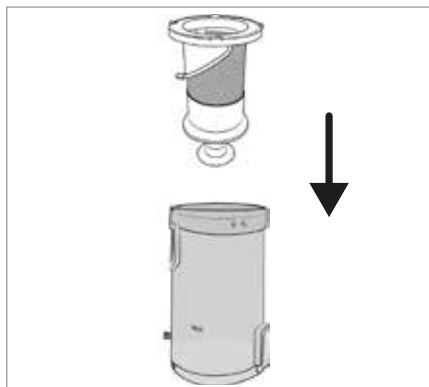


22. att.

### **i** Ievēribai

- Nerūsējošā tērauda filtra **6** tīrīšanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai nenozaudētu gumijas uznavu apakšējā atverē.

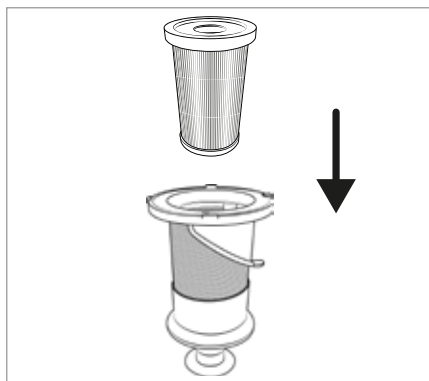
- 6) Ievietojiet nerūsējošā tērauda filtru **6** putekļu tvertnē **7** un nospiediet to līdz galam uz leju (skatiet 23. att.). To darot, pievērsiet uzmanību atšķirīgā garuma fiksatoriem pie nerūsējošā tērauda filtra **6**. Nerūsējošā tērauda filtru **6** šo fiksatoru dēļ putekļu tvertnē **7** var ievietot tikai vienā pozīcijā.



23. att.

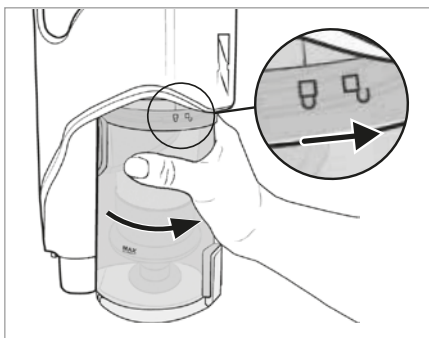
### **i** Ievēribai

- Negrieziet nerūsējošā tērauda filtru **6**, kamēr ievietojat to putekļu tvertnē **7**. Pievērsiet uzmanību arī abiem punktveida marķējumiem uz nerūsējošā tērauda filtra **6** un putekļu tvertnes **7**, lai nerūsējošā tērauda filtru **6** ievietotu pareizi.
- 7) Ievietojiet EPA filtru **5** nerūsējošā tērauda tvertnē **6** (skatiet 24. att.).



24. att.

- 8) Ievietojiet putekļu tvertni **7** atpakaļ ierīcē un griežiet to simbola  (aizvērt) virzienā, līdz tā stingri turas ierīcē (skatiet 25. att.).



25. att.

## 11.2. Birstes rullīša tīrīšana

### ! UZMANĪBU!

- Lietojiet ierīci tikai ar pareizi uzmontētu birstes rullīti **20**.

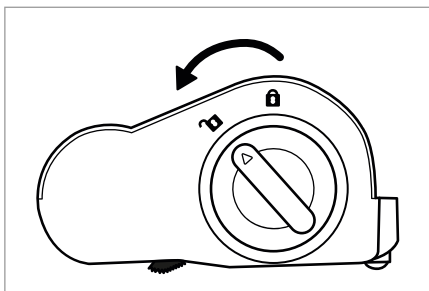
### i Ievēribai

- Regulāri tīriet birstes rullīti **20**, lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību un nepieļautu tās darbības atteici.

- 1) Noņemiet grīdas birsti **21** no sūcējcaurules **23** vai no ierīces (skatiet nodaļu

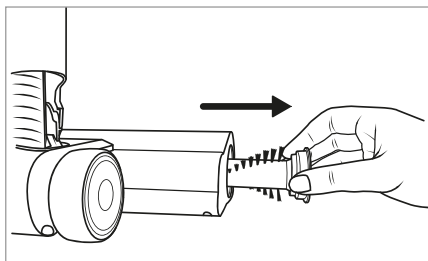
### 10.3. Seadme demontaaž).

- 2) Atbloķējiet birstes rullīti **20**, birstes rullīša atbloķēšanas slēdzi **19** ar pirkstu bīdot simbola  (atvērt) virzienā. (skatiet 26. att.).



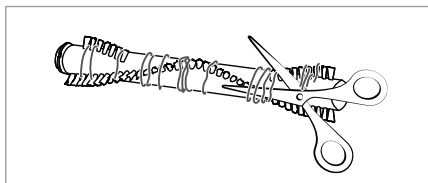
26. att.

- 3) Aiz sariem izvelciet birstes rullīti **20** no grīdas birstes **21** (skatiet 27. att.).



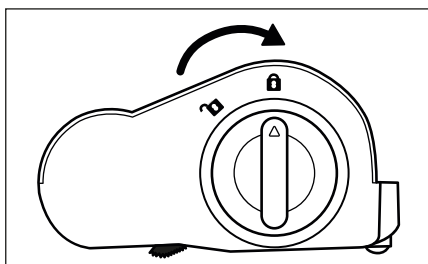
27. att.

- 4) Ar šķērēm pārgriežiet diegus un matus visā birstes rullīša **20** saru garumā (skatiet 28. att.). Noņemiet diegus un matus no birstes rullīša **20**.



28. att.

- 5) Ievietojiet birstes rullīti **20** grīdas birstē **21** un pagriežiet birstes rullīša atbloķēšanas **19** mehānismu simbola  (aizvērt) virzienā (skat. 29. att.).



29. att.

## 11.3. Ierīces tīrīšana

### BĪSTAMI!

- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla adaptera ⑩ līdzstrāvas kontaktspraudni ⑪ no ierīces lādēšanas ligzdas ③. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

### UZMANĪBU!

- Neizmantojiet agresīvas iedarbības, ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Tie sabojās ierīces virsmu.
- Lai novērstu neatgriezenisku ierīces sabojāšanu, gādājiet, lai tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūtu mitrums.
- ♦ Ierīces korpusa un piederumu tīrīšanai izmantojiet viegli samitrinātu drāniņu. Ja nefūrumi ir grūti notīrāmi, uzlejiet uz drāniņas nelielu daudzumu tīrīšanas šķidruma.
- ♦ Pirms atkal lietot ierīci vai novietojat to glabāšanai, kārtīgi nožāvējiet visas ierīces daļas.

## 12. Uzglabāšana

### UZMANĪBU!

- Nenovietojiet ierīci glabāšanā, ja ierīce ir izlādējusies. Ilgstoša izlādējušās ierīces uzglabāšana var izraisīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus. Ja akumulatoru paredzēts uzglabāt ilgāku laiku, regulāri jāpārbauda tā uzlādes līmenis. Optimālais uzlādes līmenis atbilst 50–80 %.
- ♦ Kad ierīci nelietojat, ievietojiet to sienas stiprinājumā ⑫.
- ♦ Piestipriniet piederumu turētāju ⑬ pie sūcējcaurules ⑭ un uzglabāšanas nolūkā uzspraudiet piederumu uz piederumu turētāja ⑬ (skatiet nodaļu **10.5. Pārast kasutamist**).
- ♦ Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kur nav putekļu un tiešu saules staru.

## 13. Likvidēšana

### 13.1. Ierīces un iepakojuma likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos

savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļnododšanas izdzesiet visus datus.

Pirms atpakaļnododšanas izņemiet no nolietotās ierīces baterijas vai akumulatorus, kas tajā nav iebūvēti, kā arī lampas, kuras var izņemt, tās nesabojājot, un nogādājiet tās atsevišķā savākšanas punktā.

Nododot likvidēšanai ierīci ar iebūvētu akumulatoru, jānorāda, ka šajā ierīcē atrodas akumulators.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var izmantot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

### 13.2. Bateriju likvidēšana



Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie videi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktos

(pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos, pašvaldības izveidotos punktos, komerciālos otrreizējās pārstrādes uzņēmumos). Baterijas un akumulatori var saturēt indīgus smagos metālus.

Sastāvā esošos smagos metālus apzīmē ar burtiem zem attiecīgā simbola: Cd = kadmiji, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

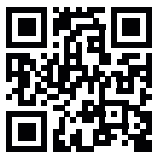
Tāpēc neizmetiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tos atsevišķos pieņemšanas punktos.

Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.

## 14. Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam ģimekļa vietnē

**www.kompernass.com** var ērti un pastāvīgi pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrāt kodu ar savu viedtālruni/planšet datoru. Izmantojot šo kvadrāt kodu, uzreiz atvērsies mūsu ģimekļa vietnē, kur var apskatīt un pasūtīt pieejamās rezerves daļas.

### **i Ievēribai**

- Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat vērsties telefoniski vai pa e-pastu mūsu servisa centrā.
- Veicot pasūtījumu, vienmēr norādiet arī preces numuru (IAN) **500198\_2504**.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

## 15. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

### **Garantijas nosacījumi**

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

### **Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti**

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

### **Garantijas pakalpojuma apjoms**

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

## Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 500198\_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) un, ievadot preces numuru (IAN) 500198\_2504, atvērt savu lietošanas pamācību.

## 15.1. Serviss

**LV** Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: [kompernass@lidl.lv](mailto:kompernass@lidl.lv)

IAN 500198\_2504

## 15.2. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacji · Informācijas data · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:

07 / 2025 · Ident.-No.: SHAZ22.2G8-062025-1

---

IAN 500198\_2504

